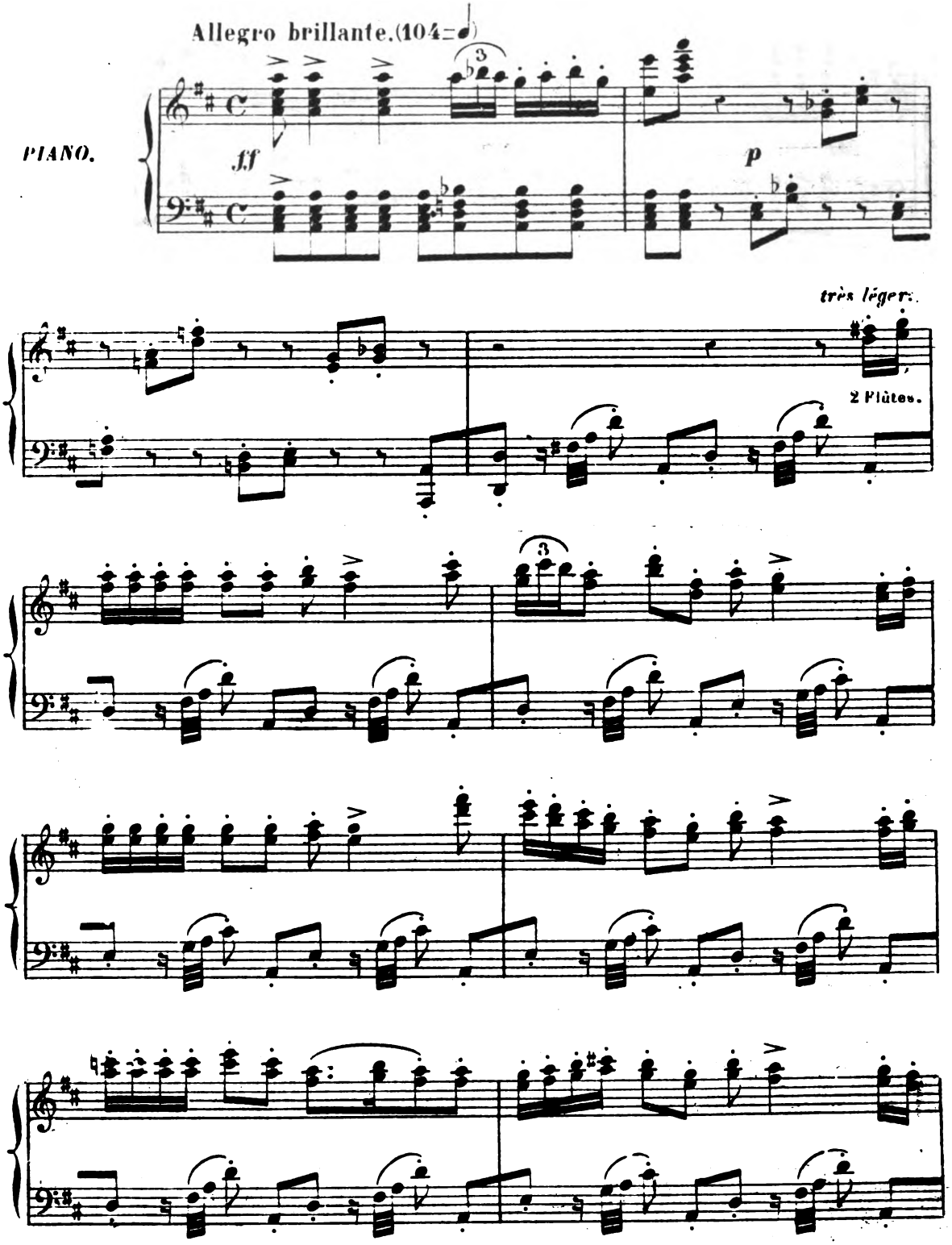
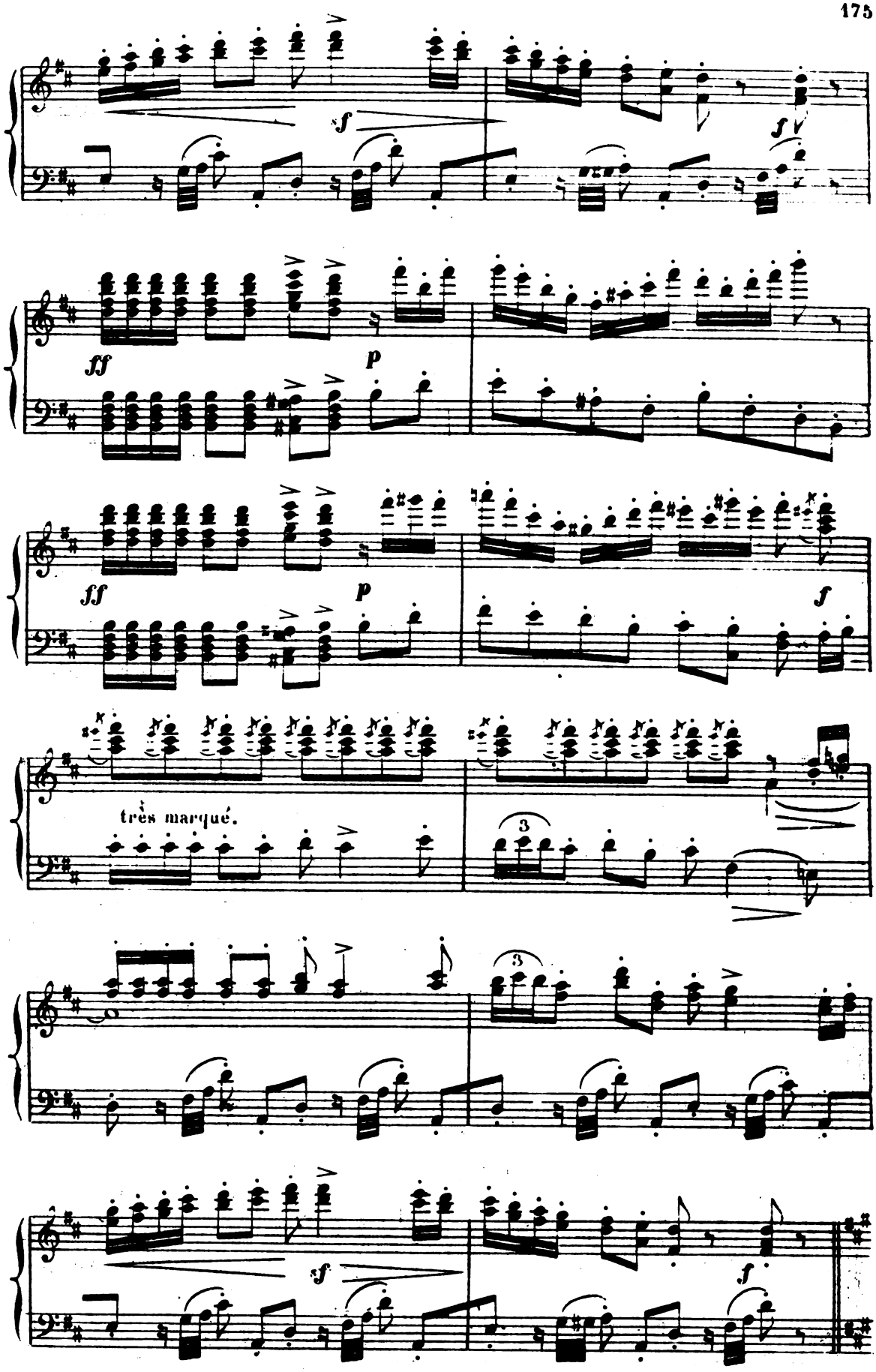
ACTE TROISIÈME.

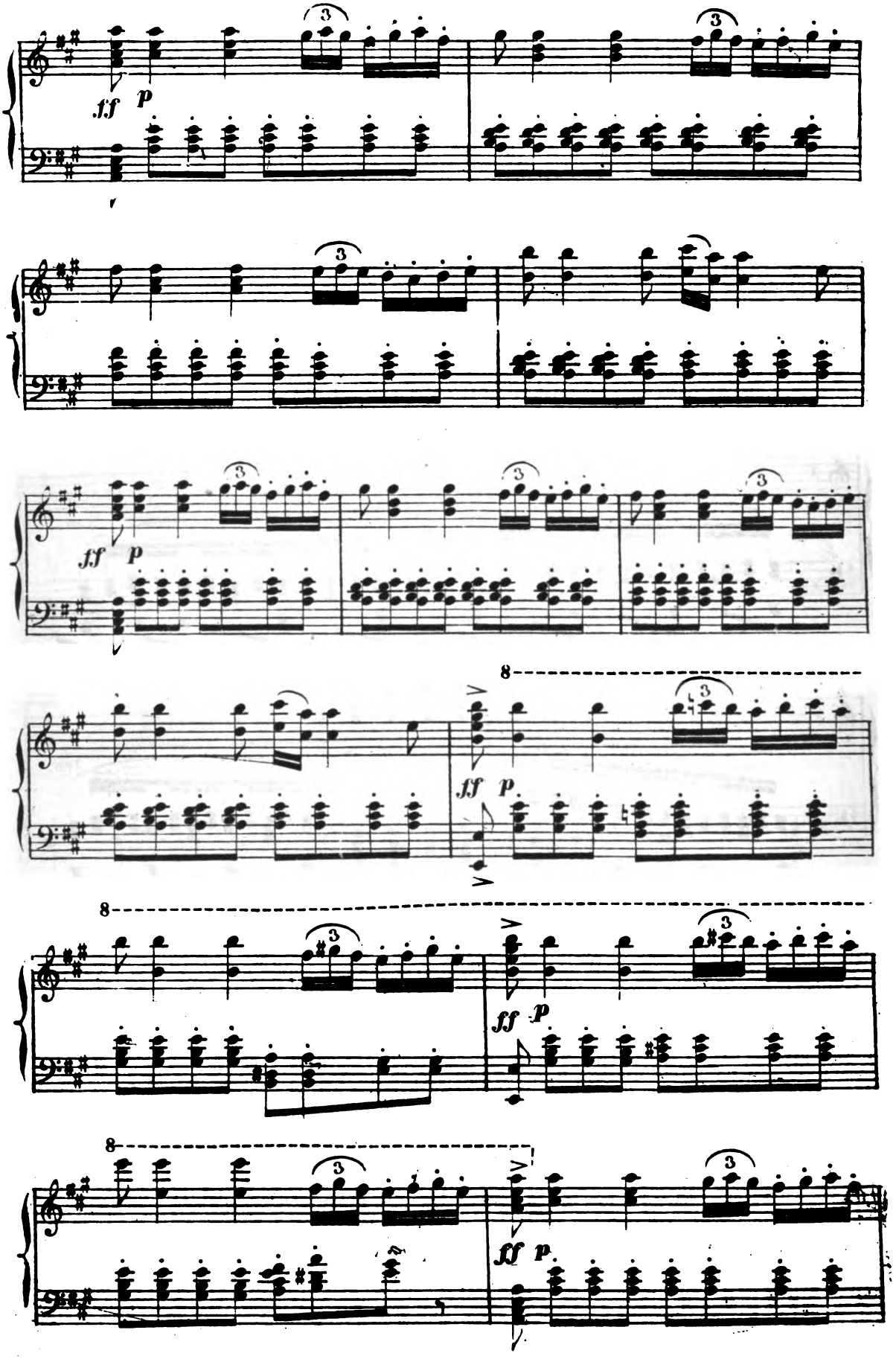
AU PALAIS DE SAN FERNANDO

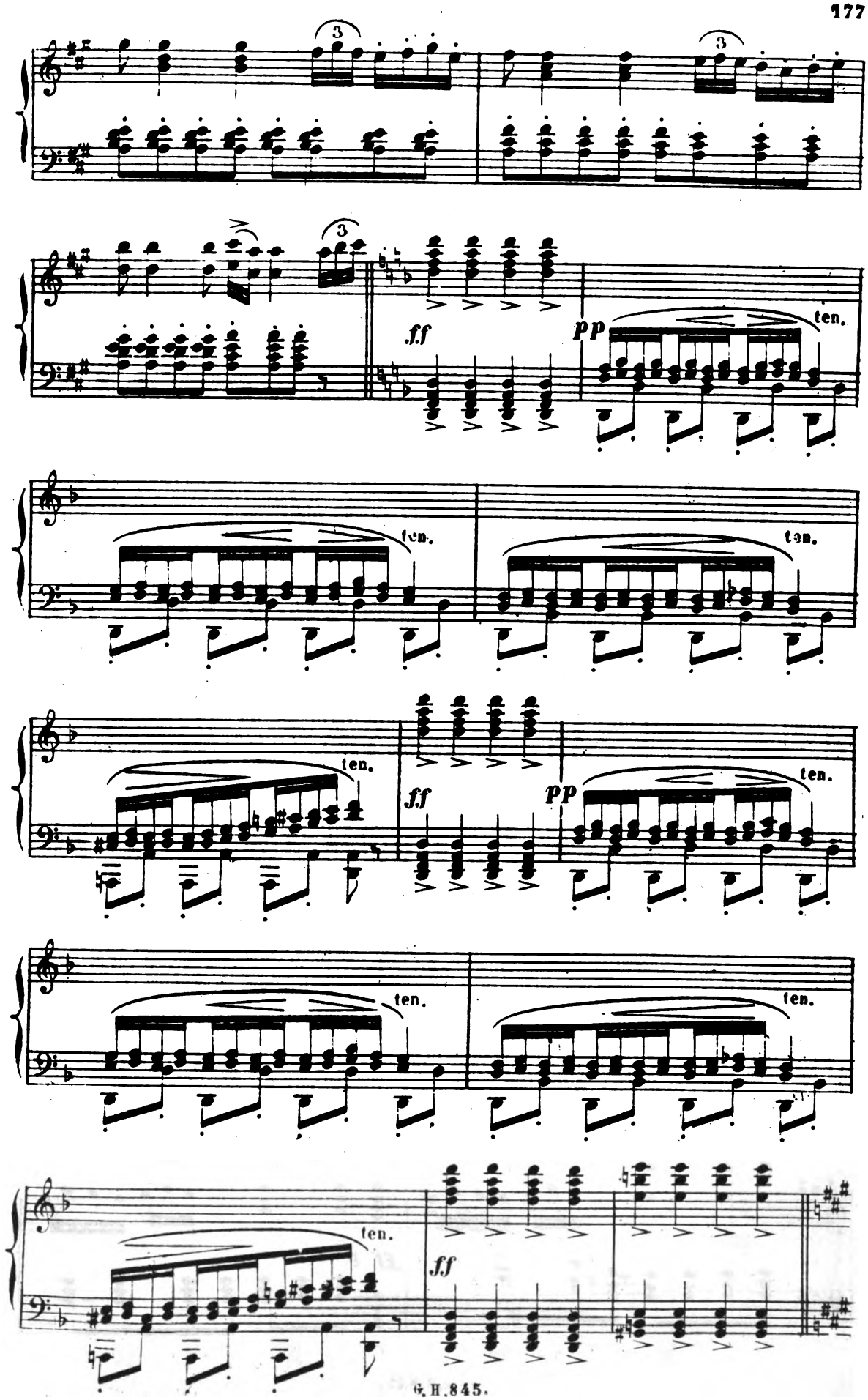
Un pavillon d'été au milieu d'un jardin. Lustres, bougies allumées, fleurs.

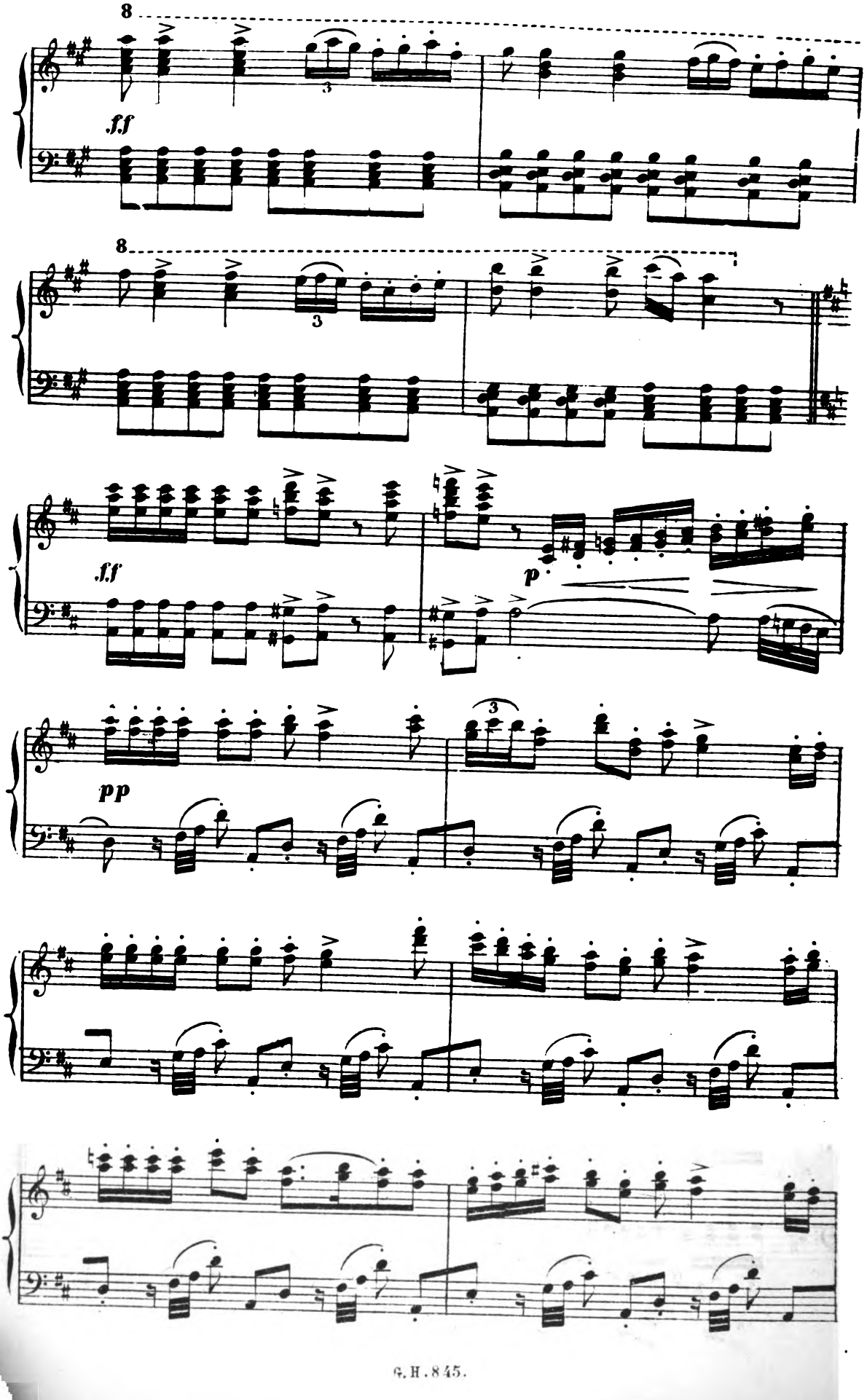
ENTR'ACTE-SEVILLANA

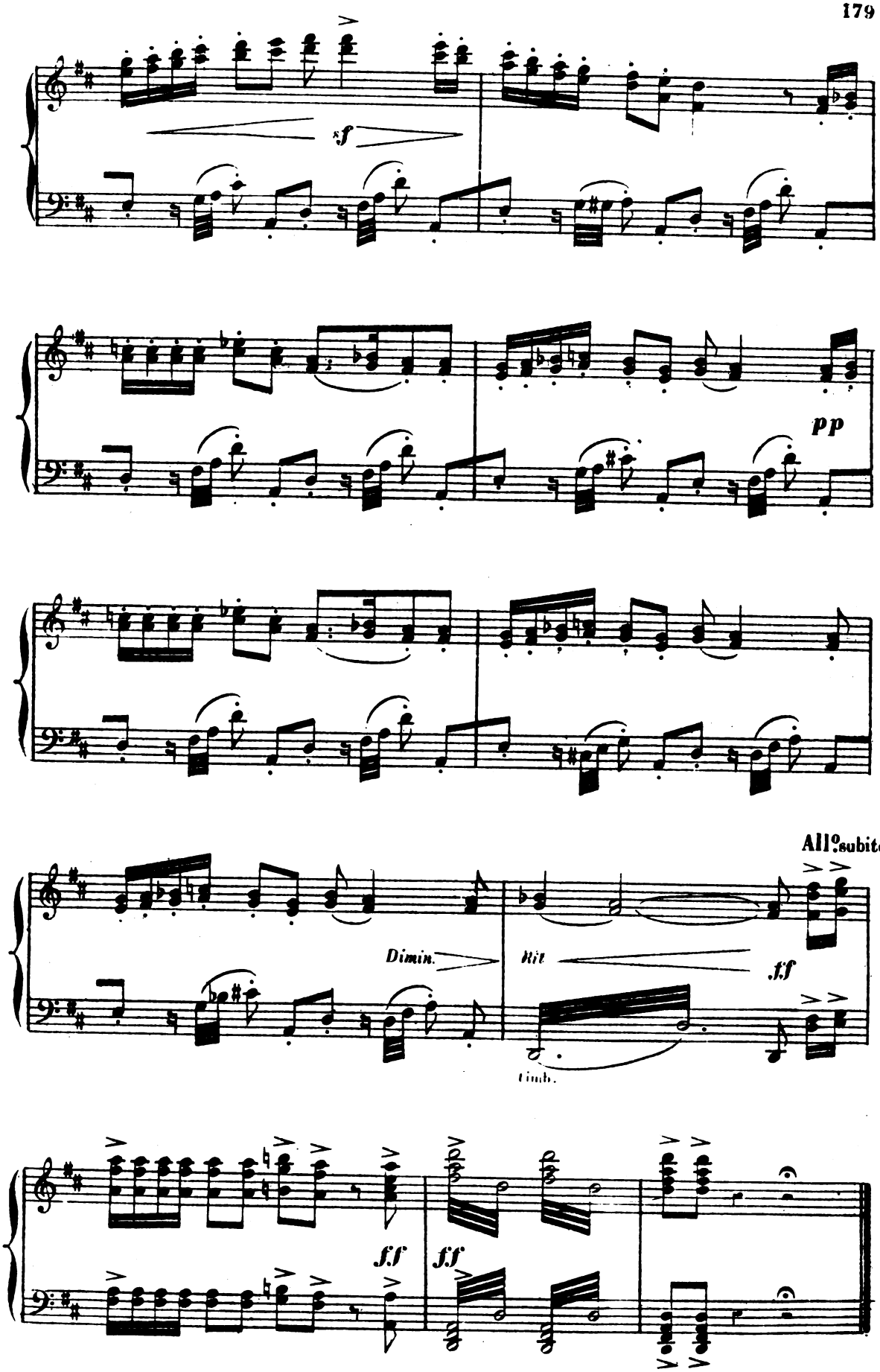



sf
sf
ff
p
ff
p
f
très marqué.
3
3
sf
f


ff p
3
8
ff p


3
3
3
ff
pp
ten.
ten.
ten.
ten.
ff
pp
ten.
ten.
ten.
ten.
ff


8
f.f
3
8
3
f.f
p
pp
3

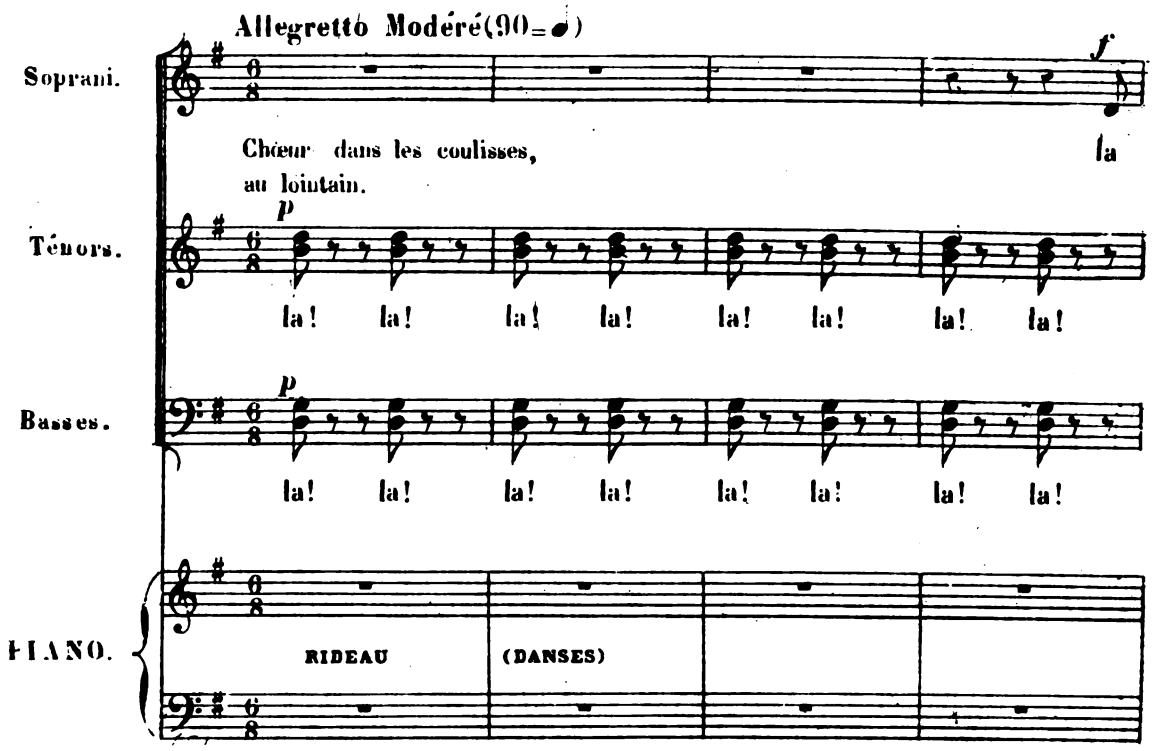

sf
pp
All°subito.
Dimin.
Rit
ff
timb.
ff
ff

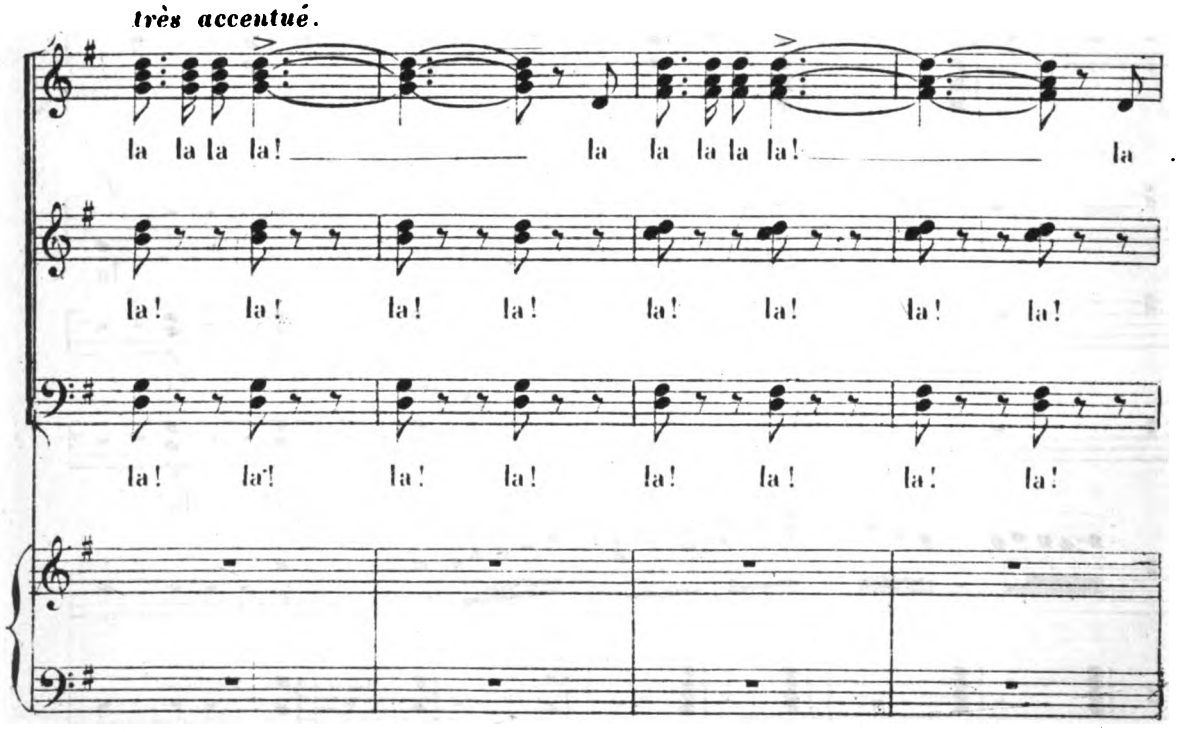
BALLET

et

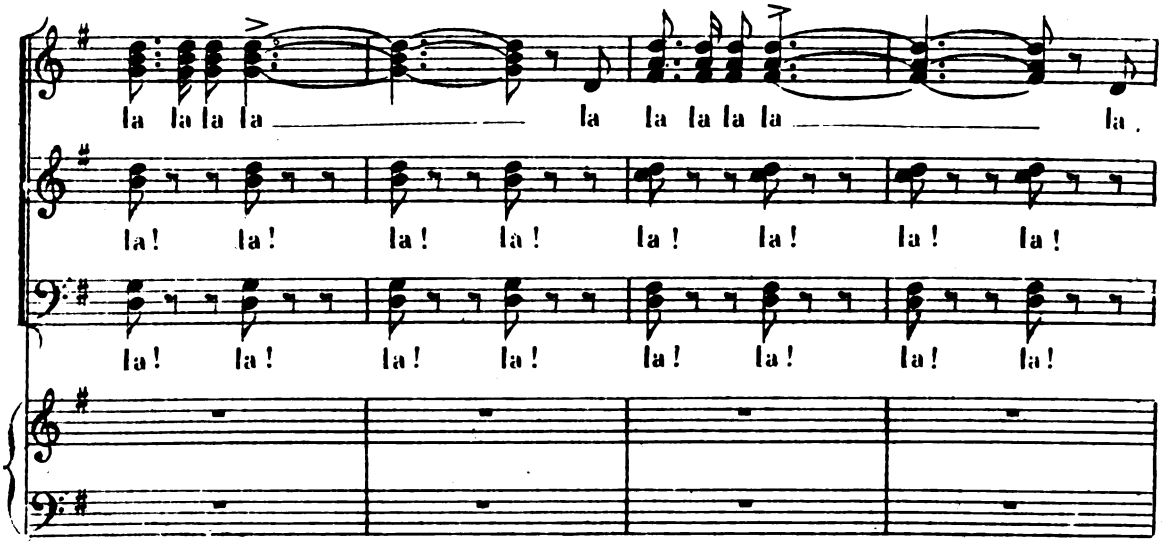
ROMANCE.

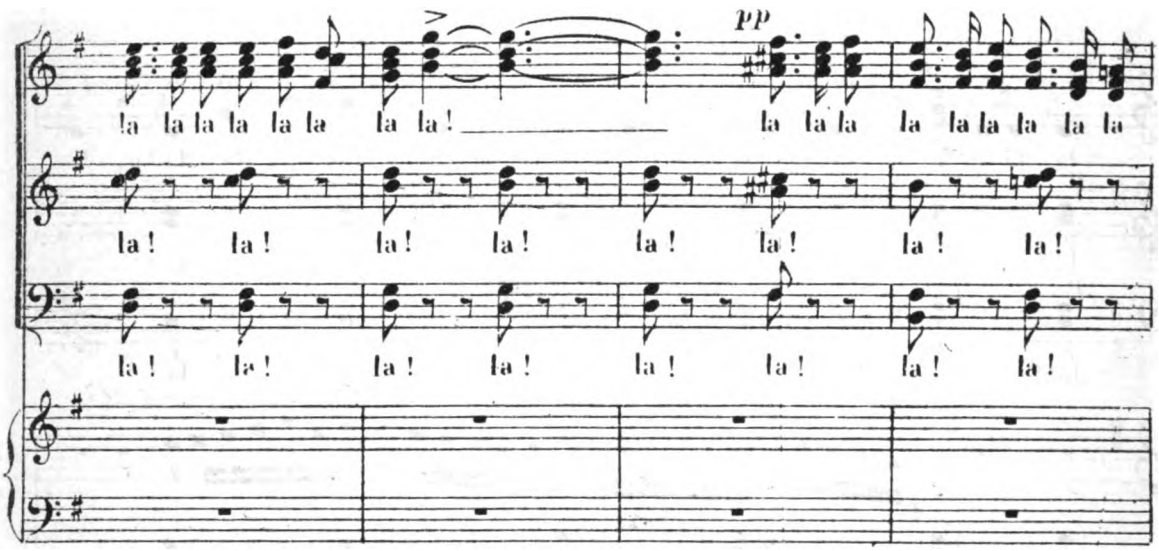
N° 12. **N° 1.**

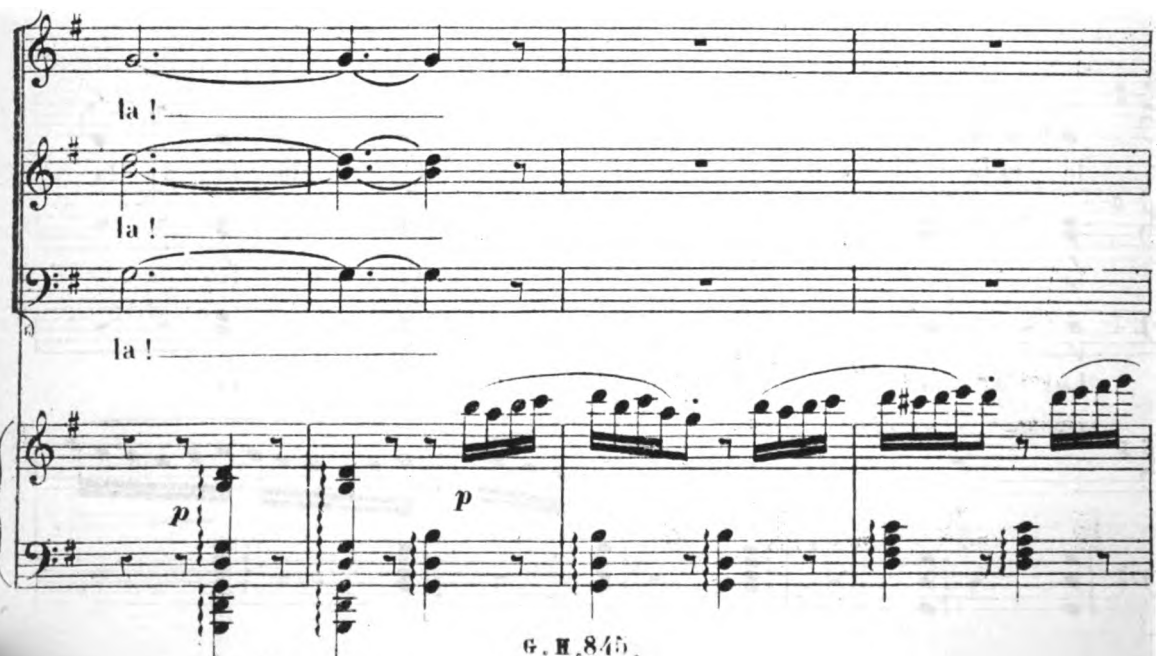


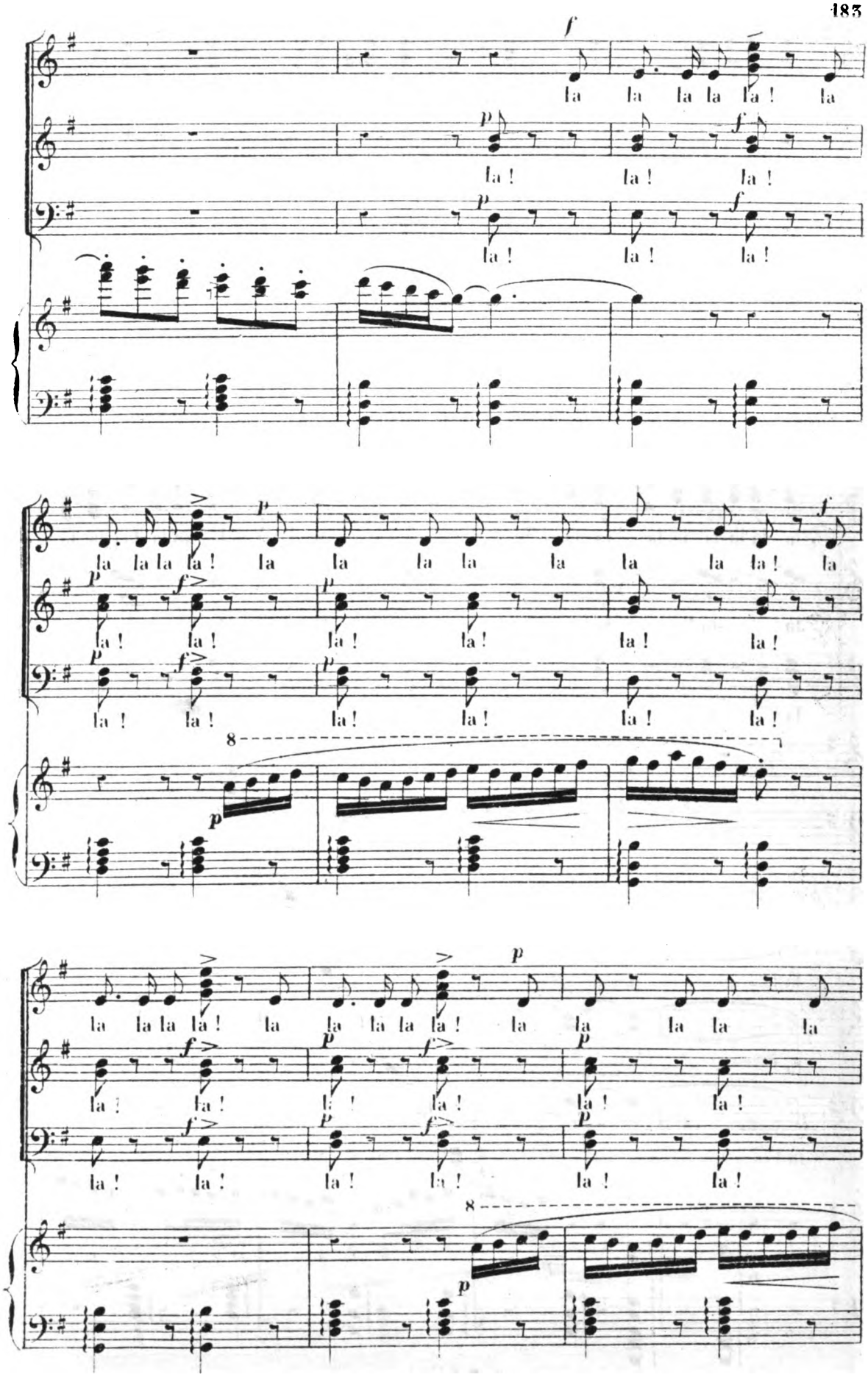


pp
la la la la la la la la la la la la la ia la la la
la! la! la! la! la! la! la! la!
la! la! la! la! la! la! la! la!
la!
la!
la!
Orch:
(de la salle)
p
p
f
la
p
la! la! la!
p
la! la! la!

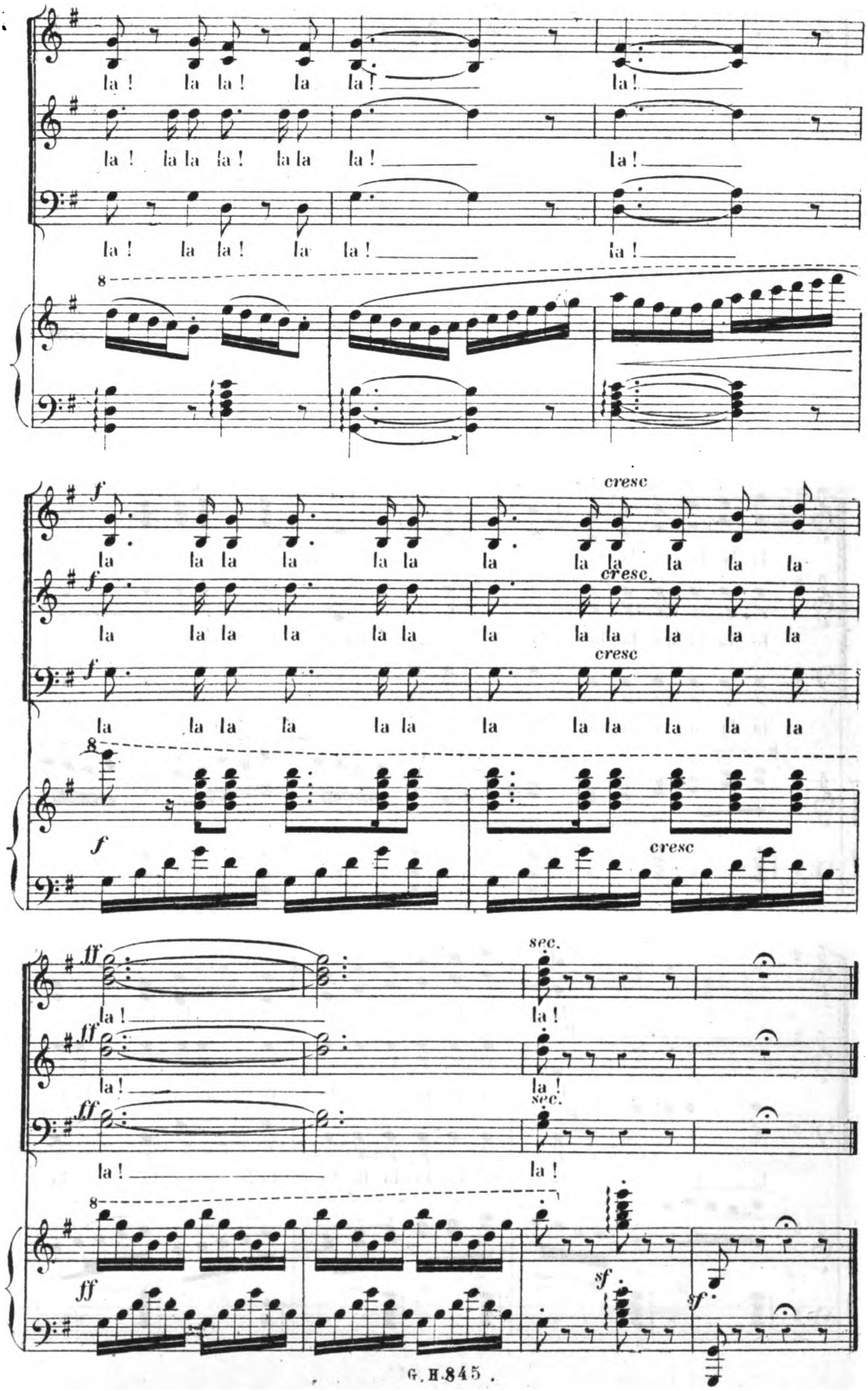

la la la la la la la la la la la la
la! la! la! la! la! la! la! la!
la! la! la! la! la! la! la! la!


pp
la la la la la la la la! la la la la la la la la la
la! la! la! la! la! la! la! la!
la! la! la! la! la! la! la! la!

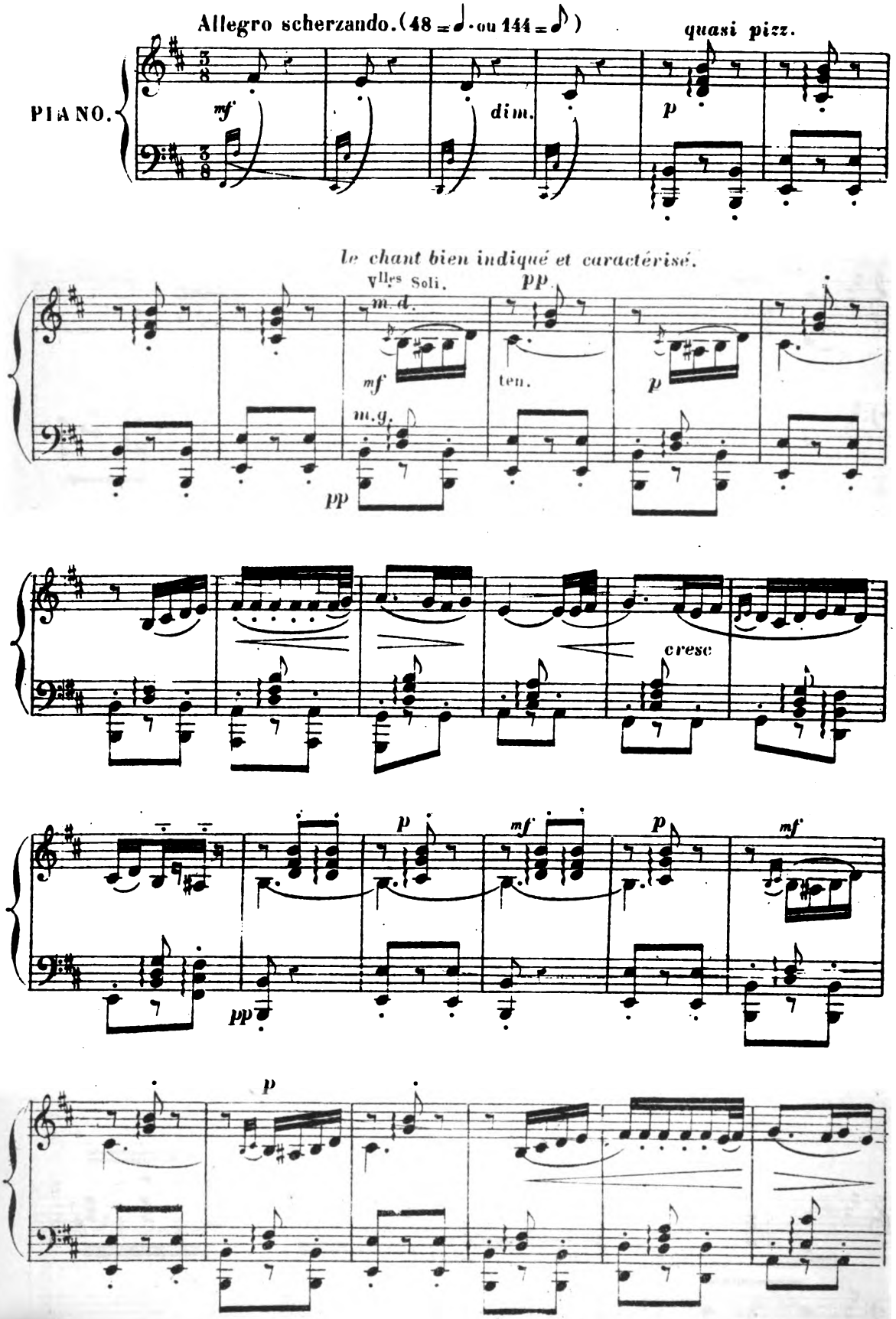

la!
la!
la!
p
p

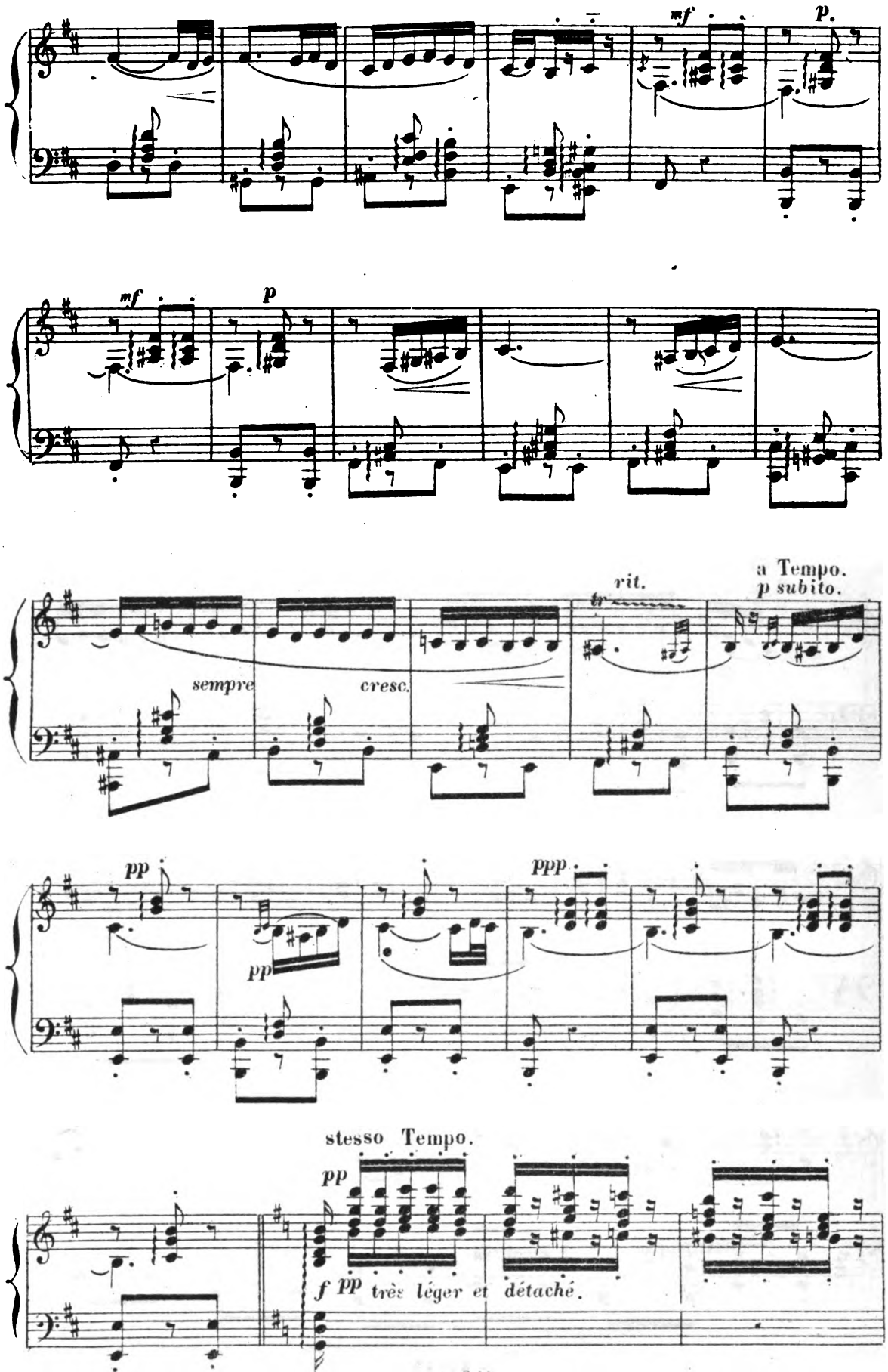

la la la la la ! la
la ! la ! la !
la ! la ! la !
la la la la ! la la la la la la la ! la
la ! la ! la ! la ! la ! la !
la ! la ! la ! la ! la ! la !
la la la la ! la la la la la ! la la la la la
la ! la ! la ! la ! la ! la !
la ! la ! la ! la ! la ! la !

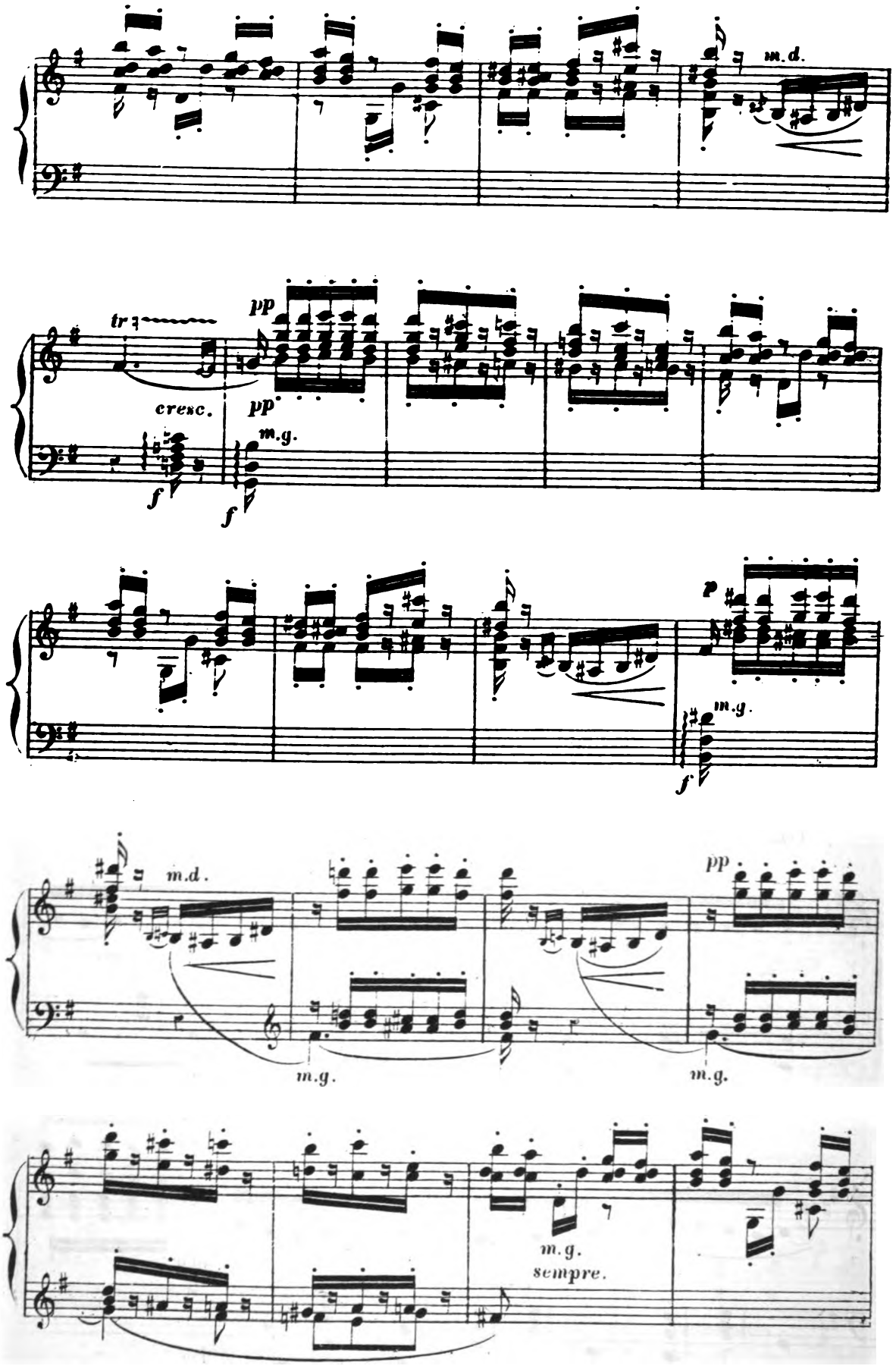
la ! la la ! la ! la la la la !
la
la ! la ! la ! la la la la !
la
la ! la ! la la la la la ! la
la la la la la la la la la la la la la la !
la la la la la la la la la la la la la la !
la la la la la la la la la la
la
la la la la la la la la la la la la !
la la la la !
la
la la la la la la la la la ! la la ! la la
la la la la ! la la la la la la la la la ! la la ! la

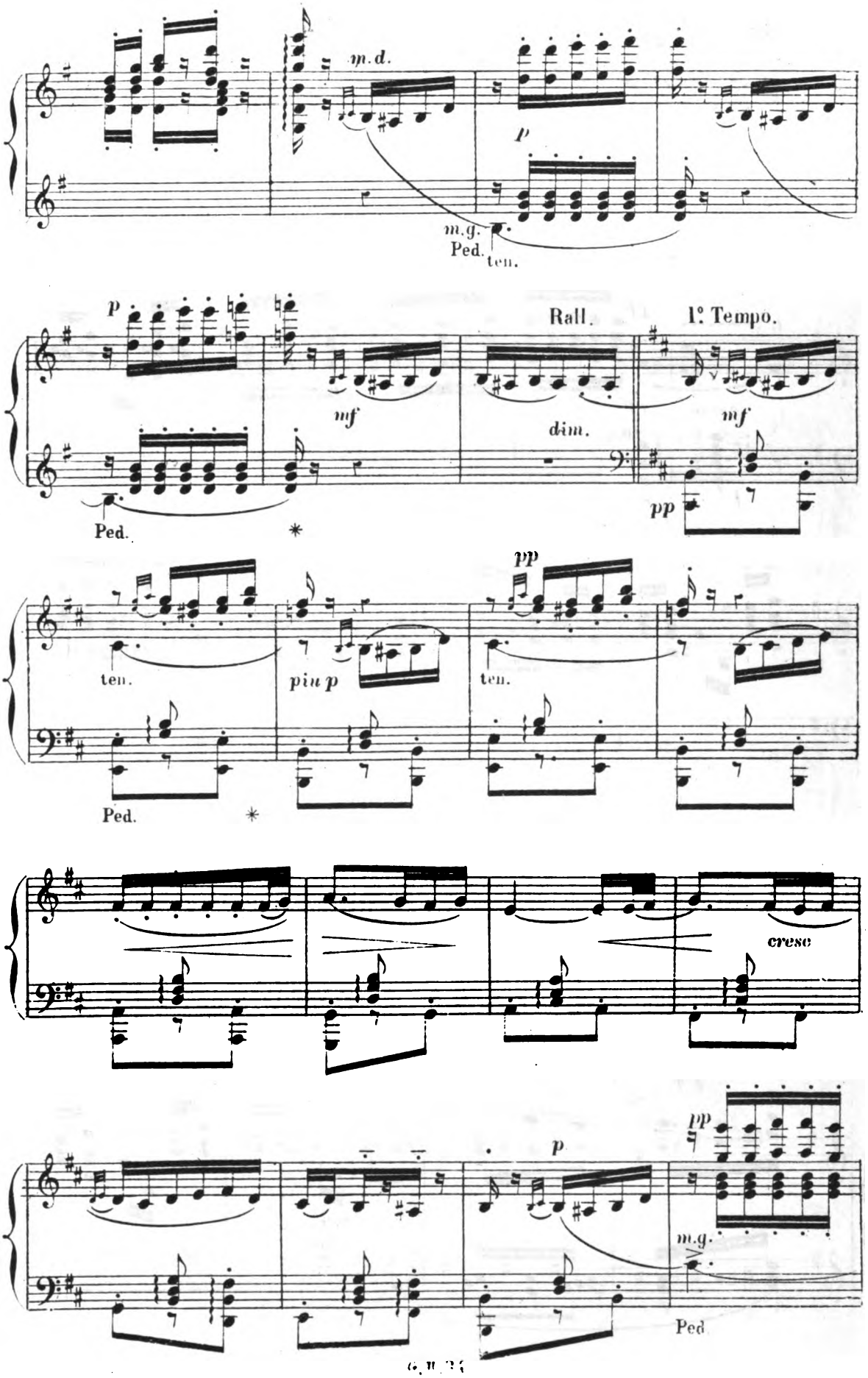

la! la la! la la! la!
la! la la la! la la la! la!
la! la la! la la! la!
8
f
cresc
la la la la la la la la la la la la
cresc.
la la la la la la la la la la la la
cresc
la la la la la la la la la la la la
8
f
cresc
ff
sec.
la! la!
la! la!
la! la!
8
ff
sf
sf

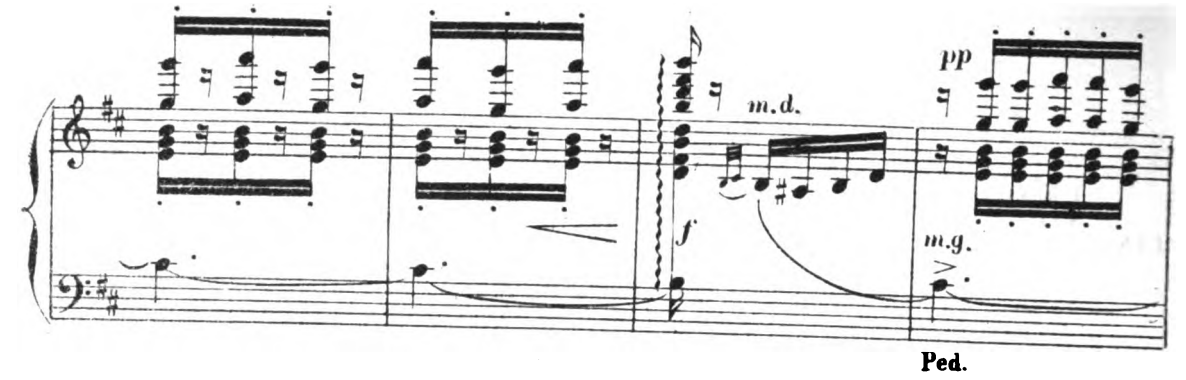
N.° 2

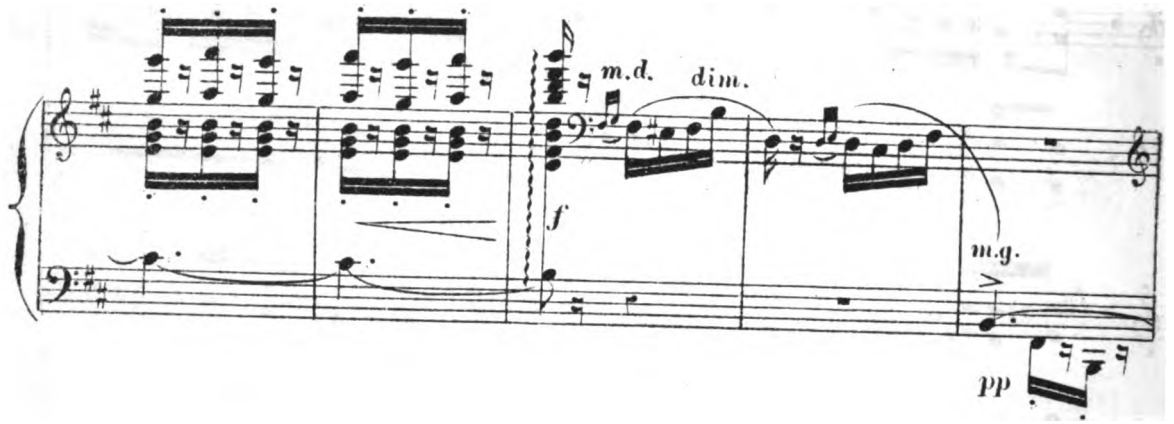

Allegro scherzando. (48 = ♩. ou 144 = ♪)
quasi pizz.
PIANO.
mf
dim.
p
le chant bien indiqué et caractérisé.
Vlles Soli.
pp
m. d.
mf
ten.
p
m. g.
pp
cresc
p
mf
p
mf
pp
p

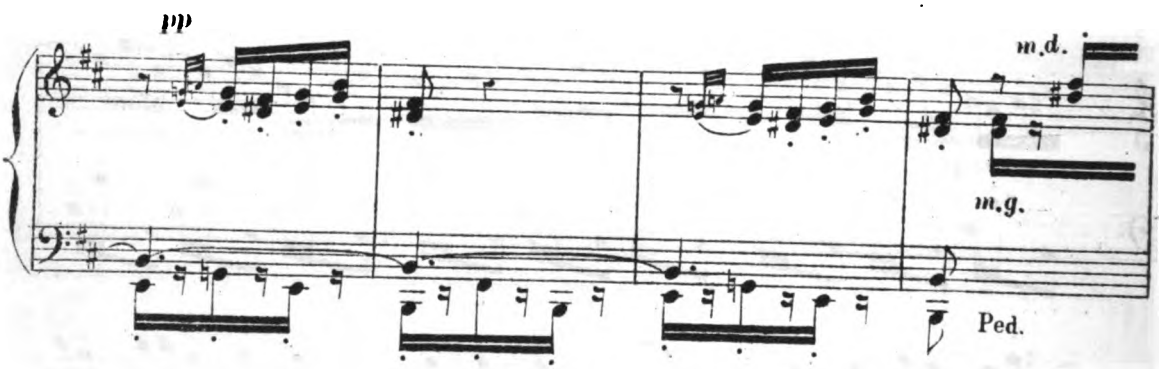

mf
p.
mf
p
rit.
a Tempo.
p subito.
sempre
cresc.
pp
pp
ppp
stesso Tempo.
pp
f pp très léger et détaché.

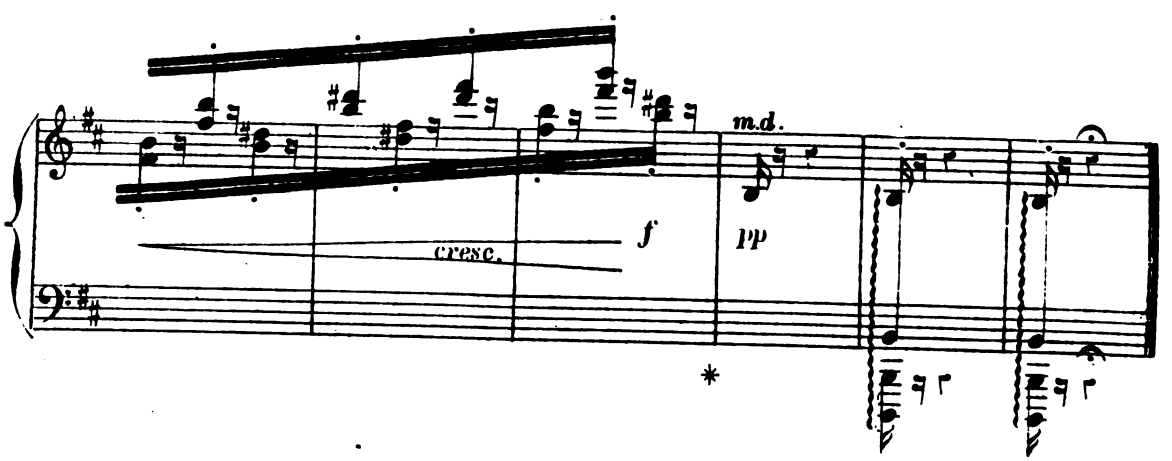

m.d.
tr
pp
cresc.
pp
m.g.
f
f
p
m.g.
f
m.d.
pp
m.g.
m.g.
m.g.
sempre.


m.d.
p
m.g.
Ped.
ten.
p
mf
Rall.
dim.
1° Tempo.
mf
pp
Ped.
*
ten.
piu p
pp
ten.
Ped.
*
cresc
pp
p
m.g.
Ped


pp
m.d.
f
m.g.
Ped.


m.d.
dim.
f
m.g.
pp


pp
m.d.
m.g.
Ped.


m.d.
cresc.
f
pp

N°. 3.

All° mod^to maestoso. (72 = ♩)

PIANO

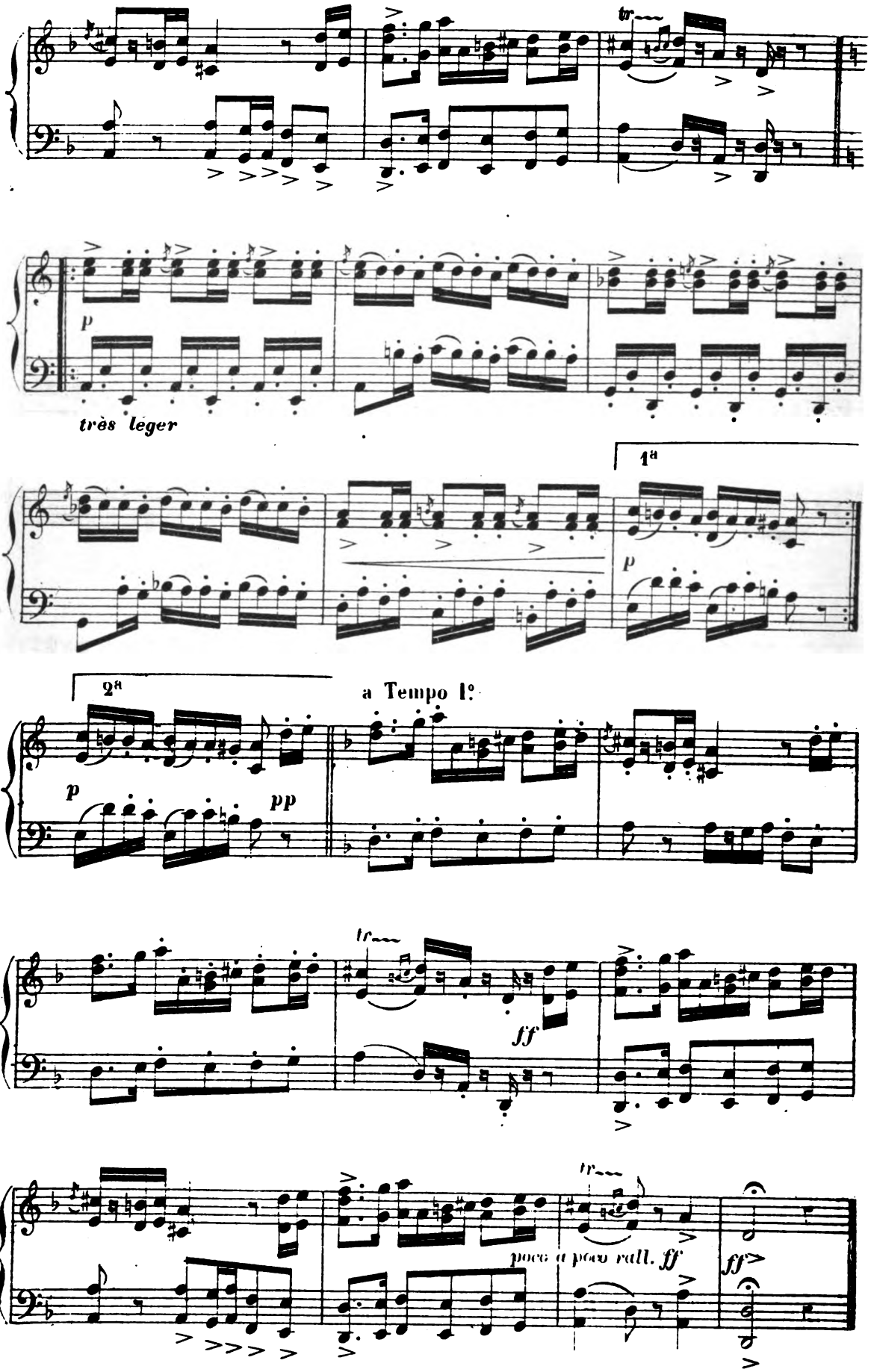
f *et très rythmé.*

pp

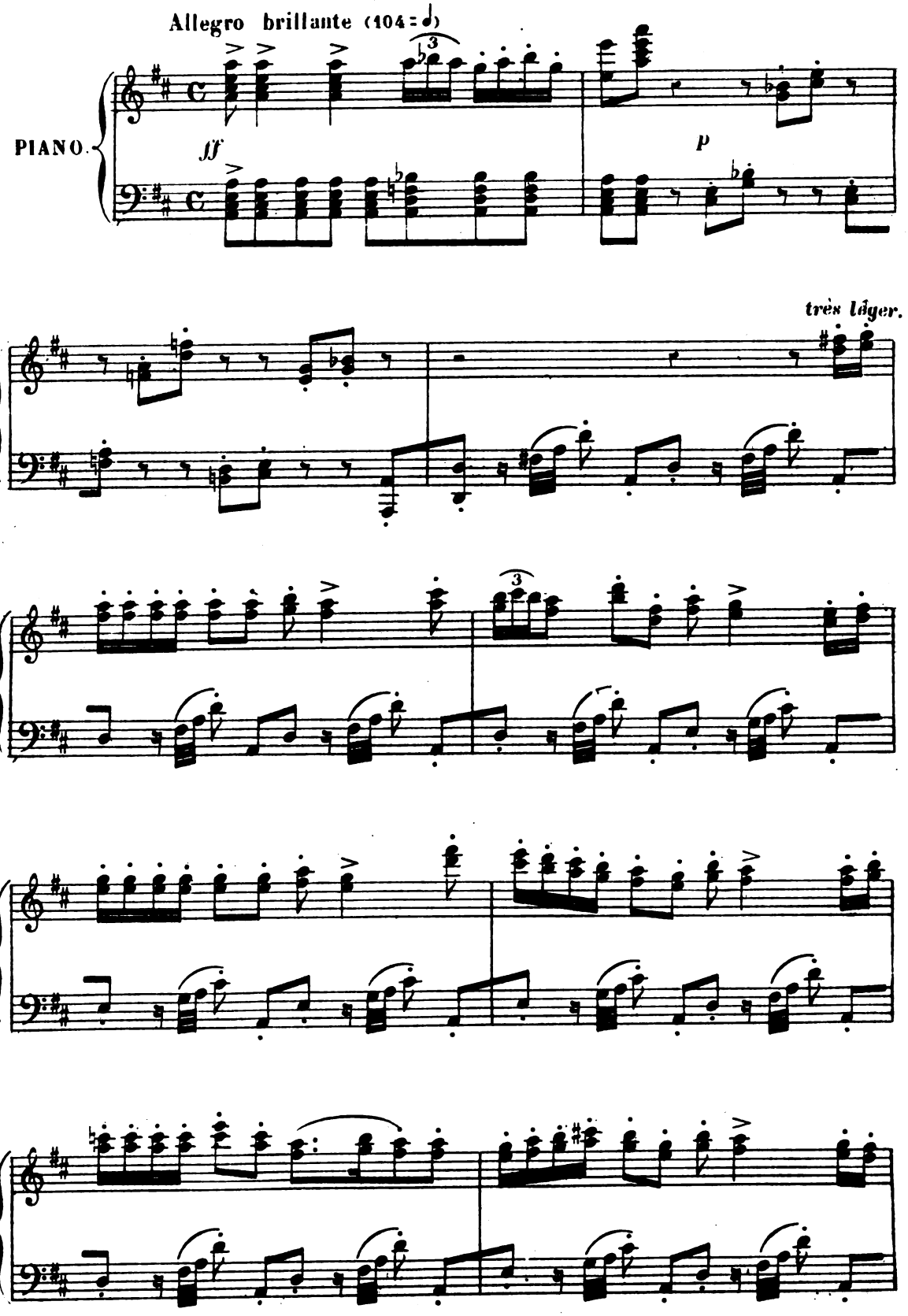
pp

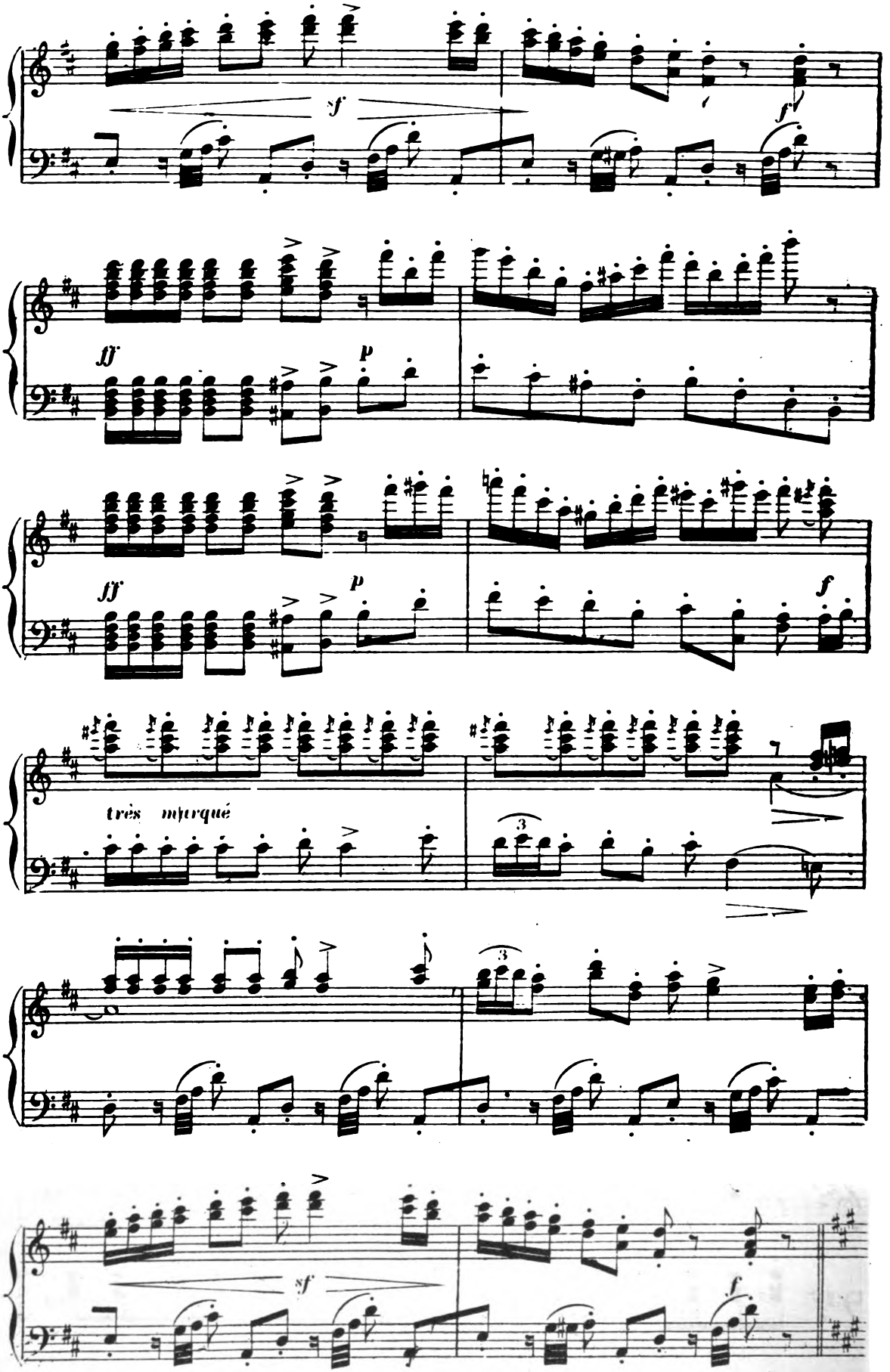
sempre p e staccato

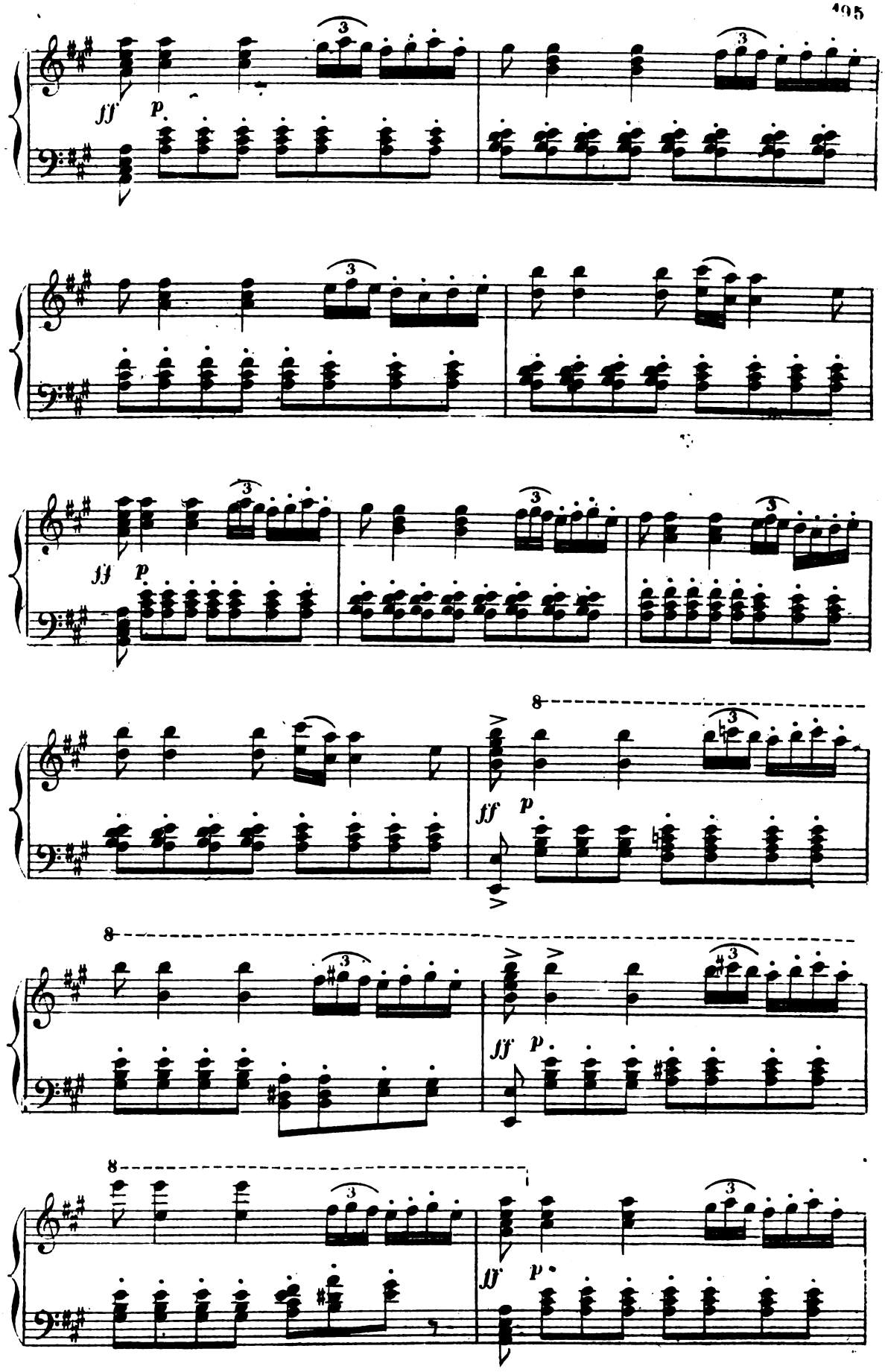
f *et très rhythmé*

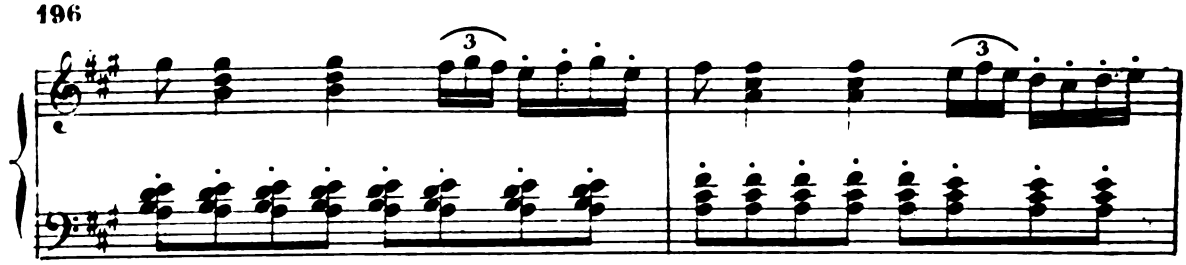

tr
p
très léger
1a
p
2a
a Tempo 1o
p
pp
tr
ff
tr
poco a poco rall. ff
ff

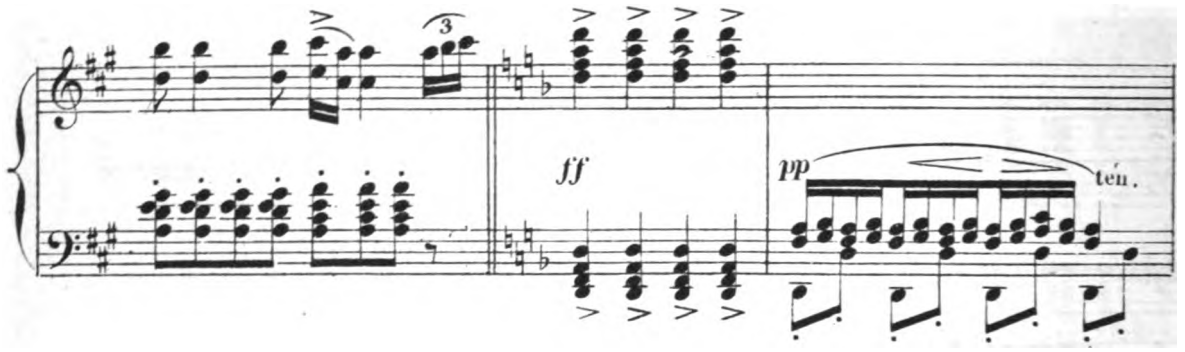
N°4.

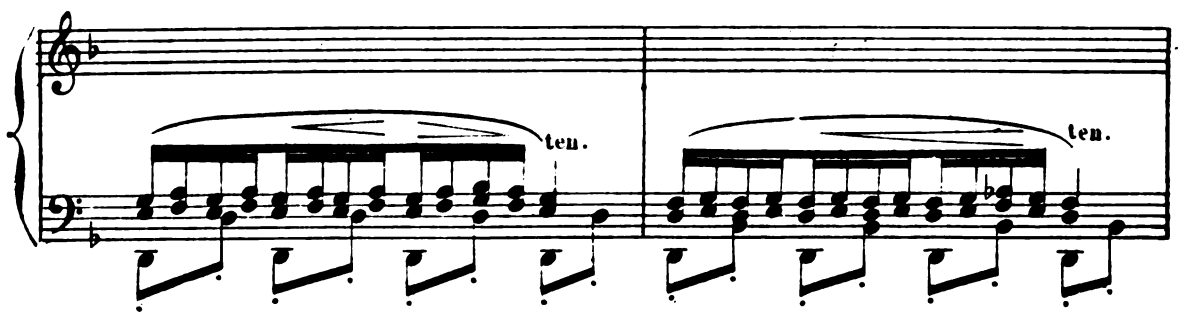


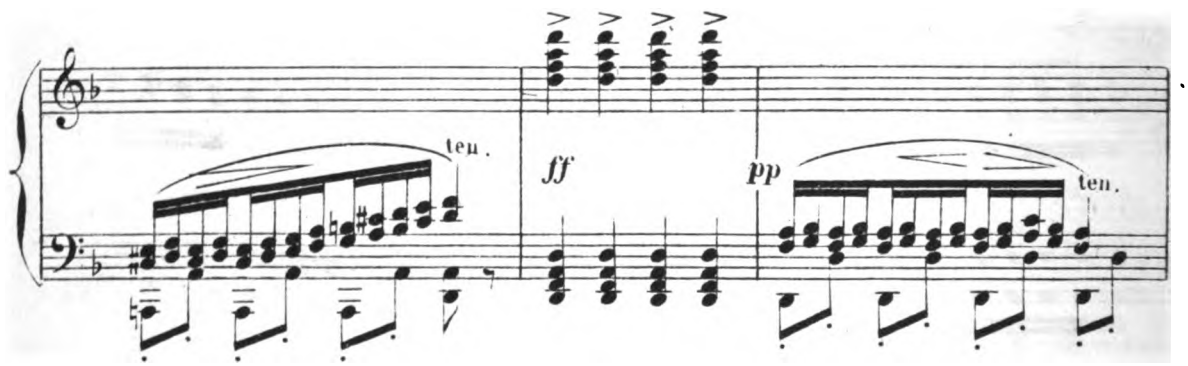

sf
f
ff
p
ff
p
f
très marqué
3
3
sf
f

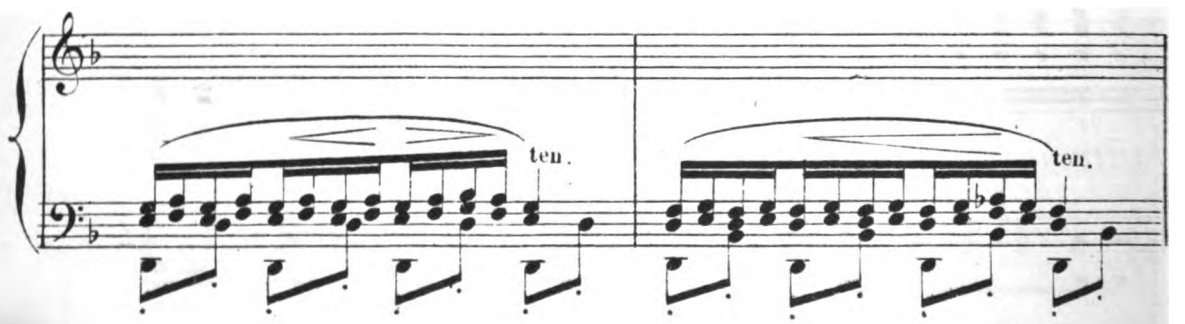

ff
p
3
8
ff
p

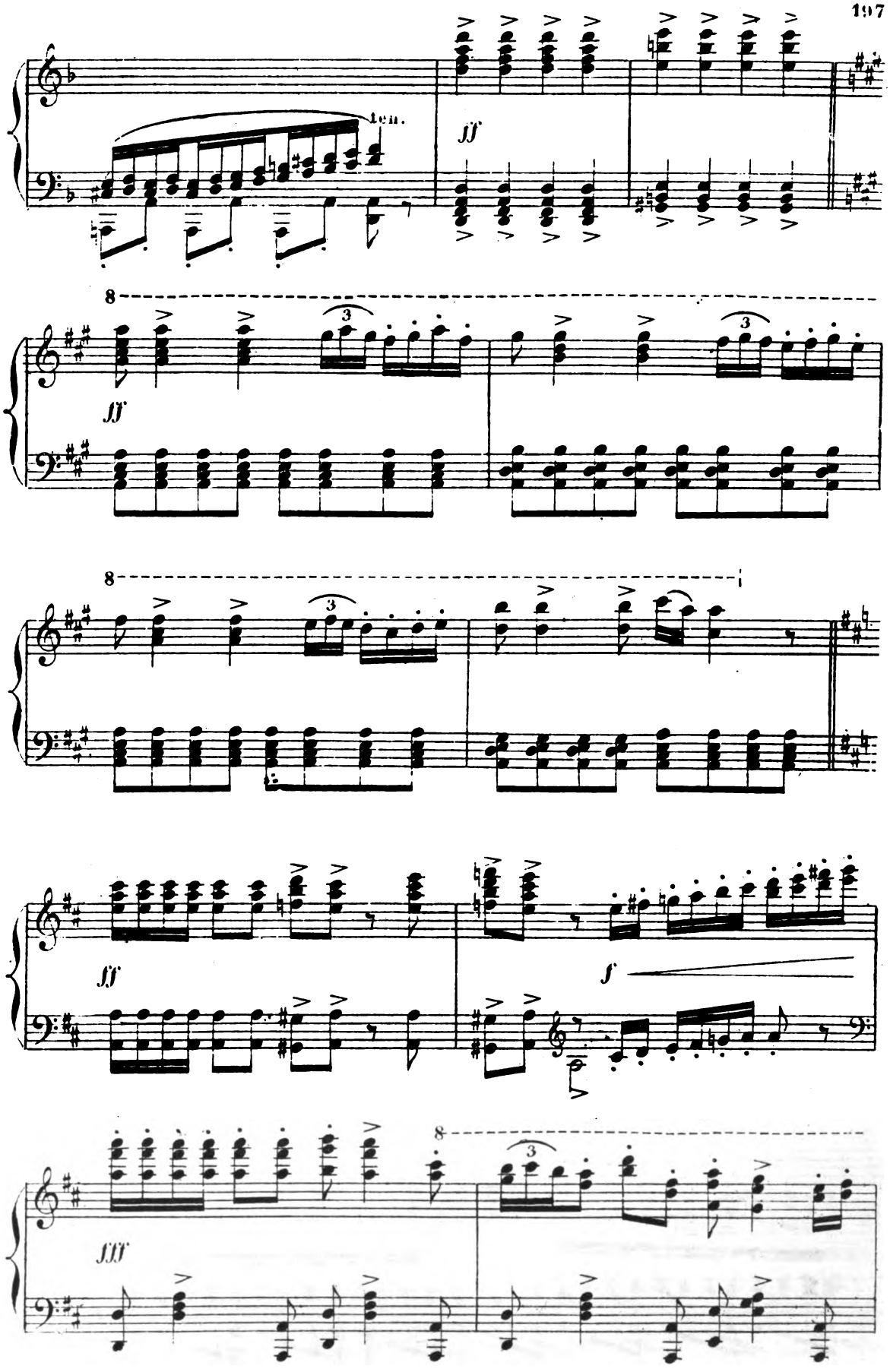

3
3

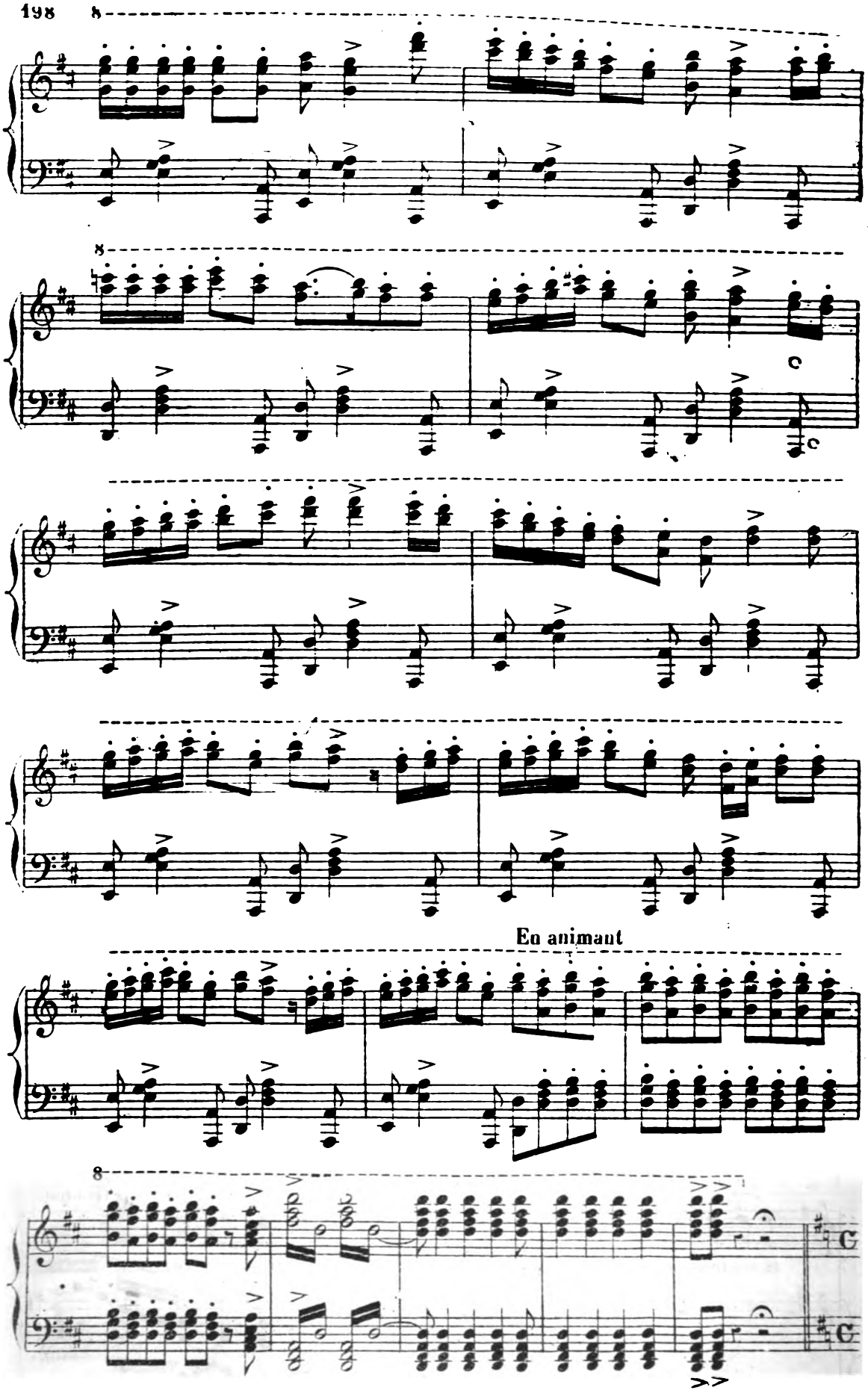

3
ff
pp
ten.


ten.
ten.


ten.
ff
pp
ten.


ten.
ten.

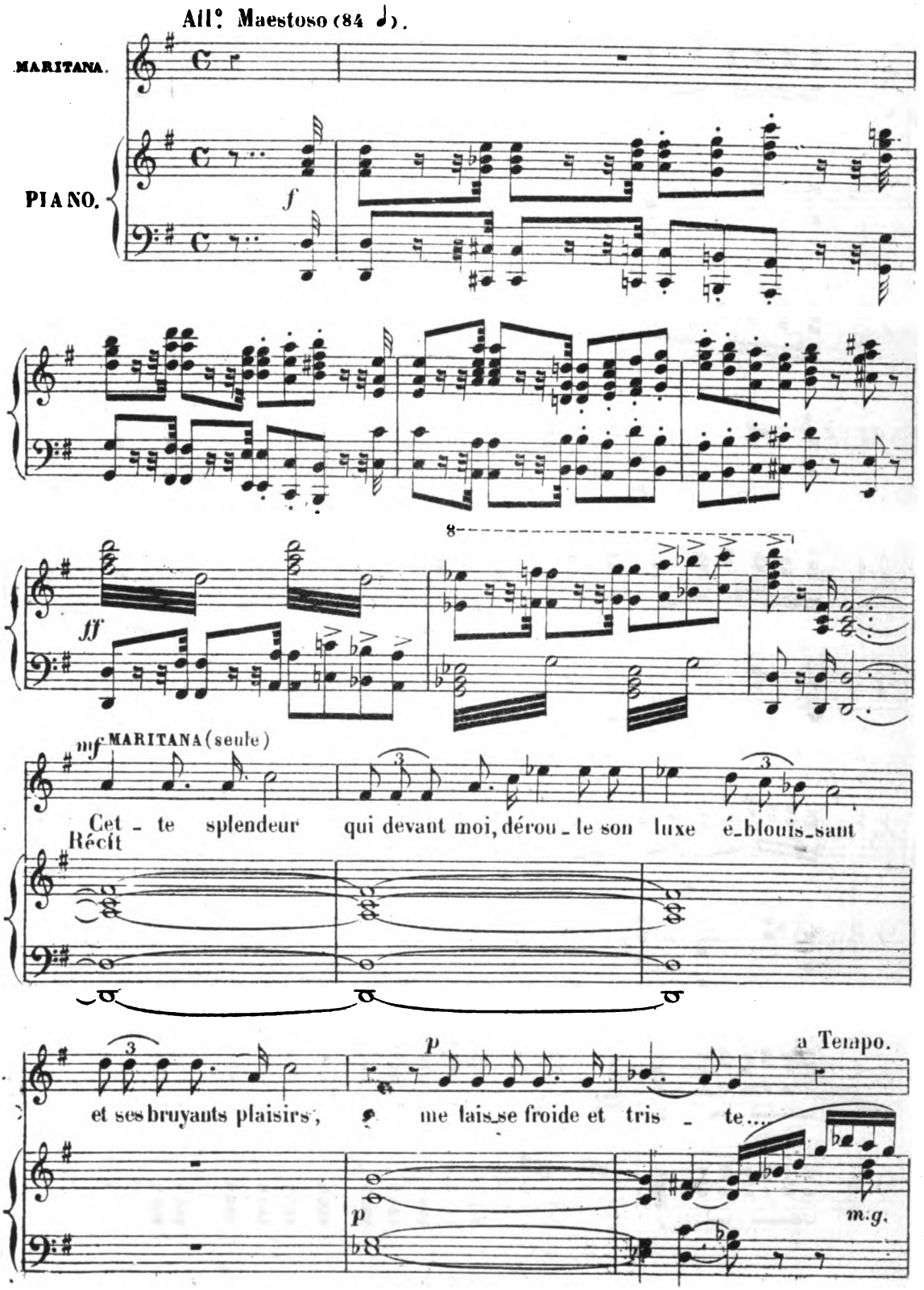

ten.
ff
8
ff
8
ff
f
8
fff

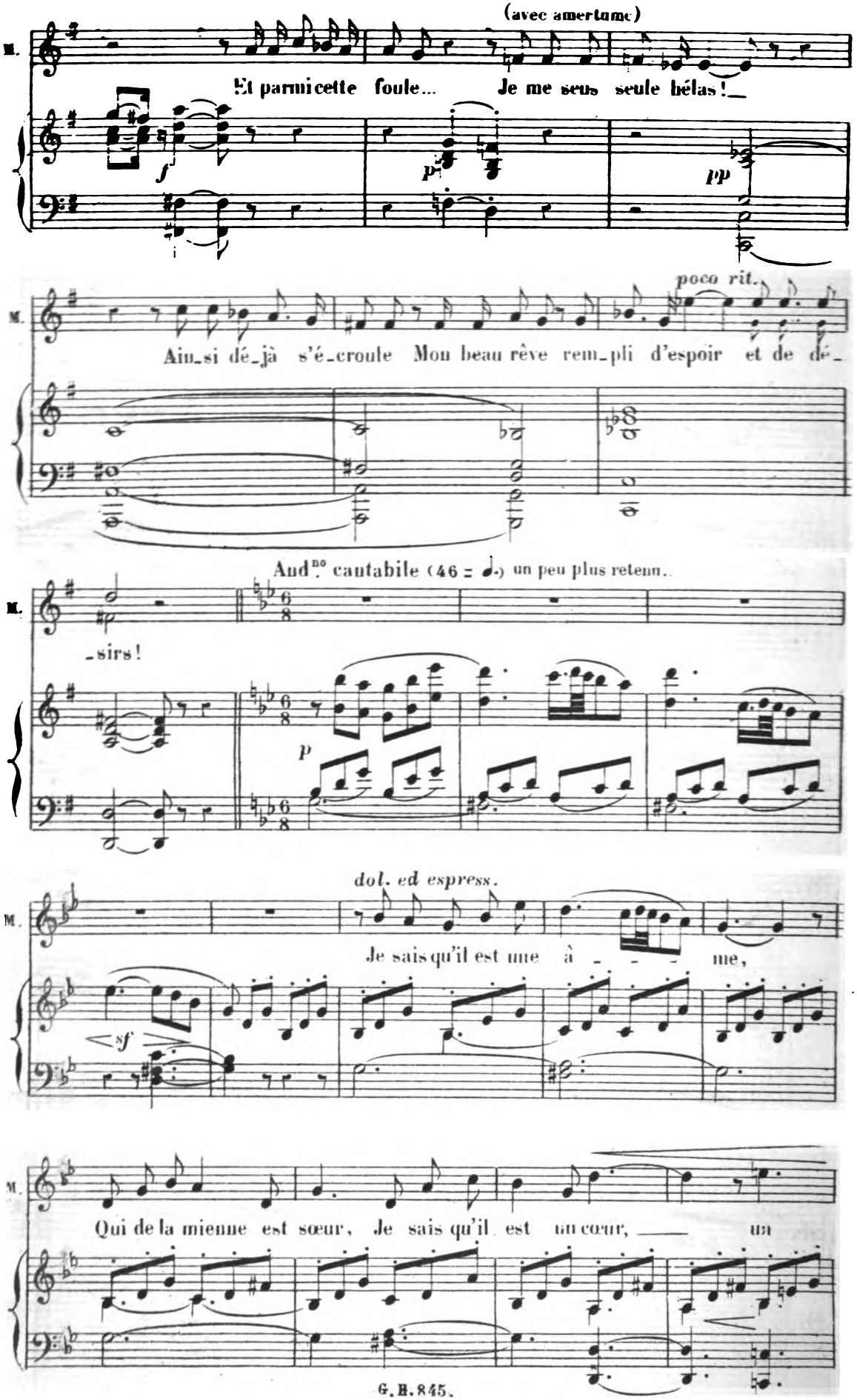

8
8
c
c
En animant
8
G
G

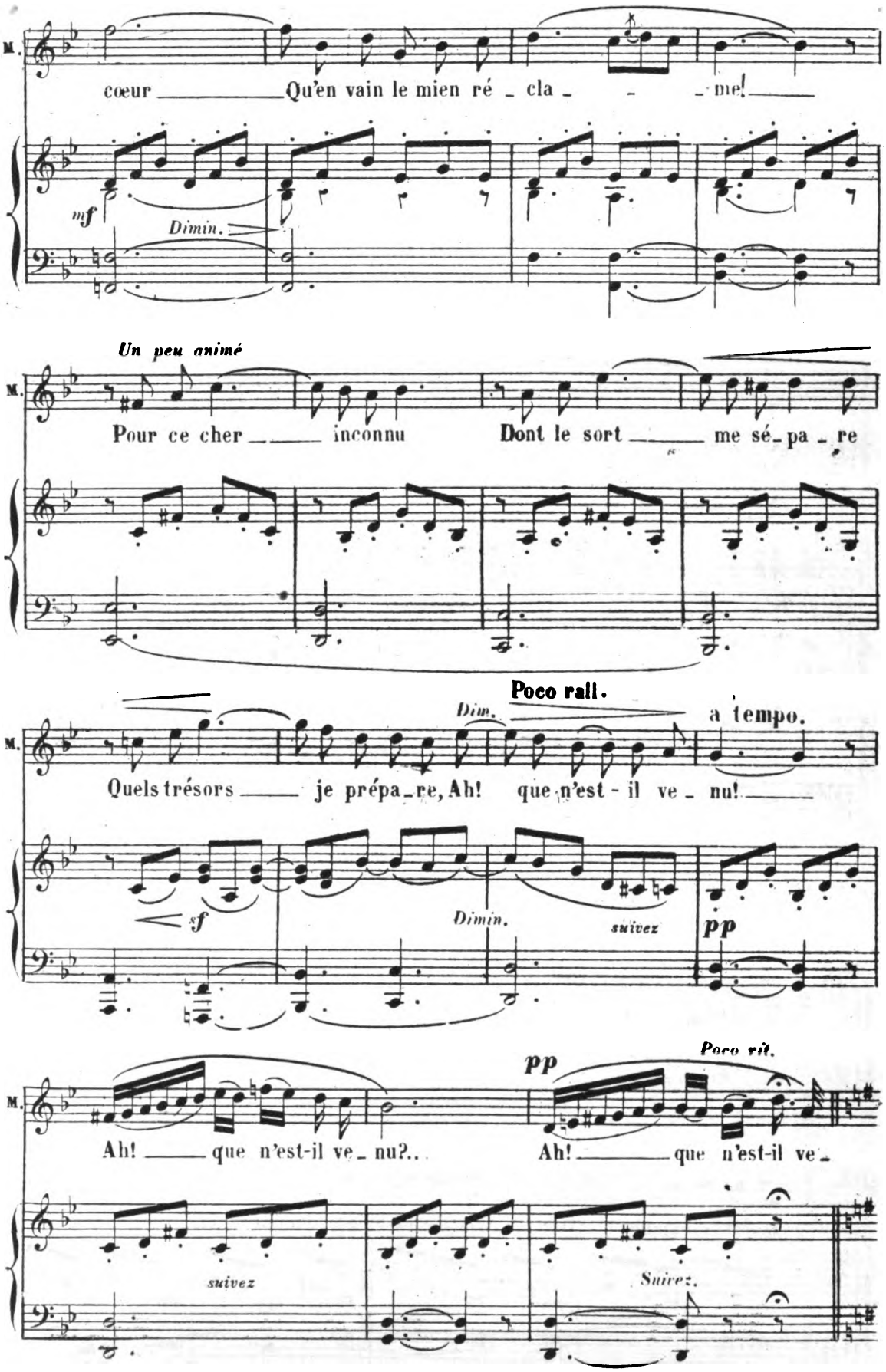
APRÈS LE BALLET.

Quelques groupes circulent encore sur la terrasse du fond.

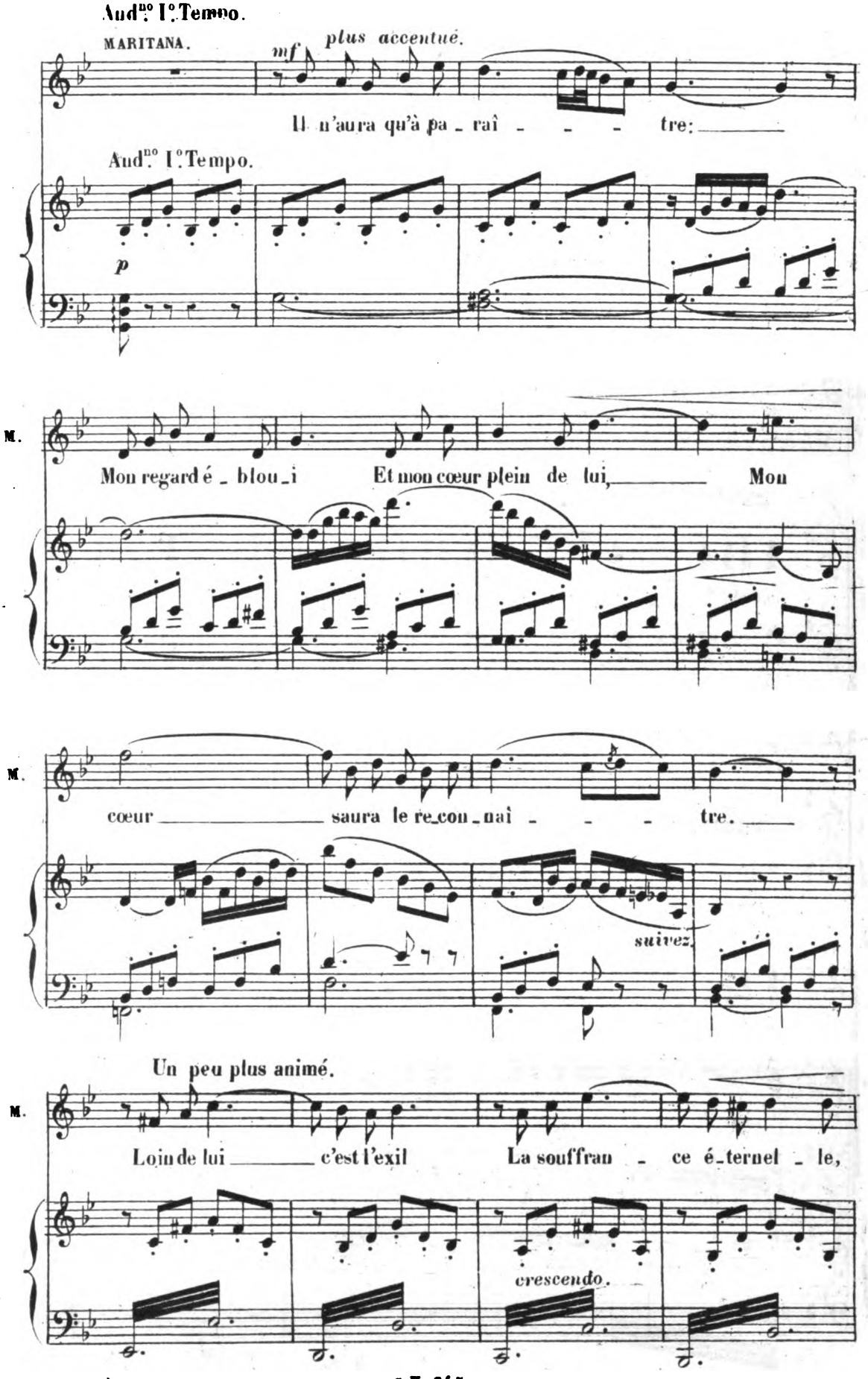
RÉCITATIF ET ROMANCE.

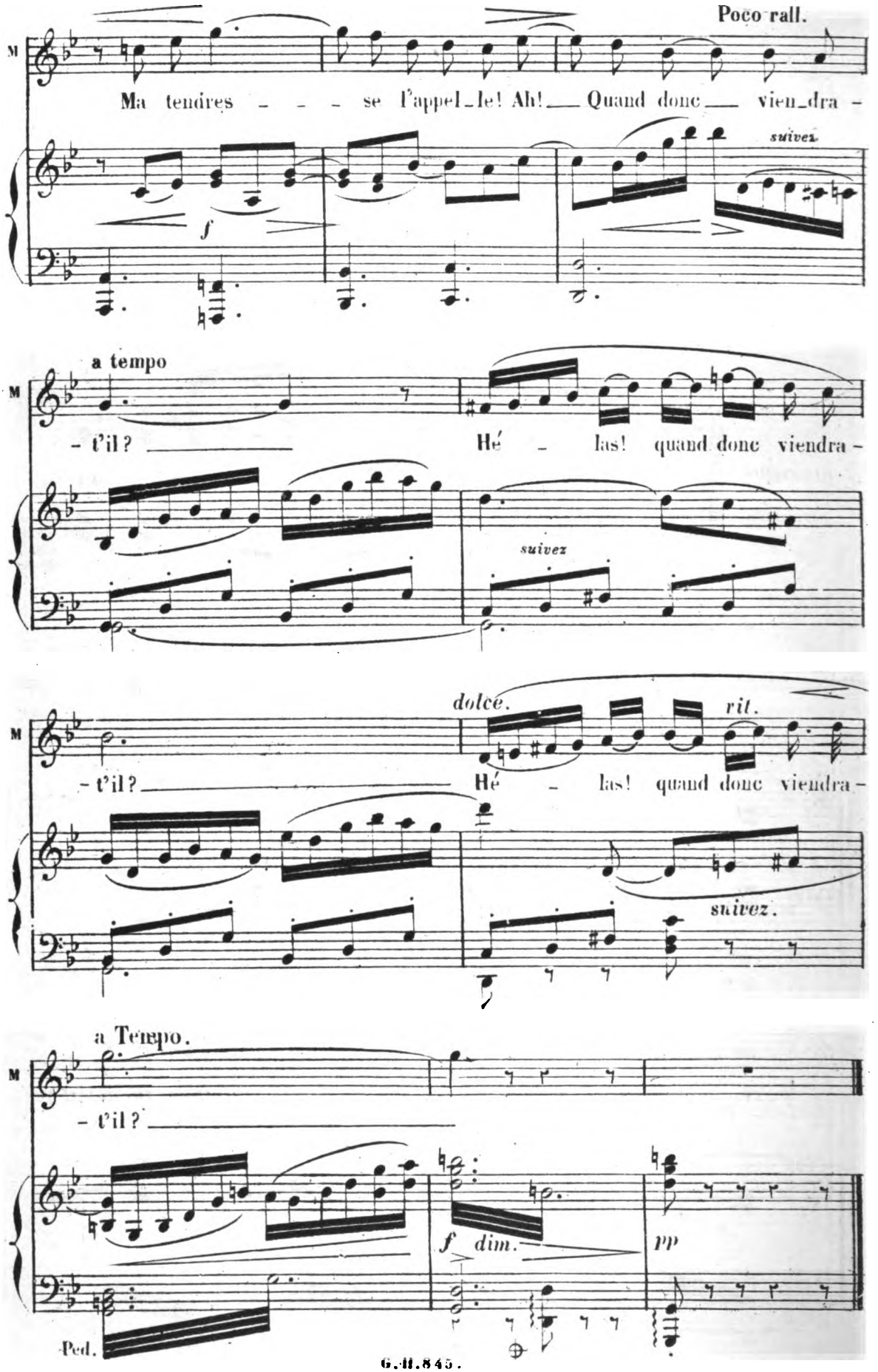



(avec amertume)
M.
Et parmi cette foule... Je me sens seule hélas!
f
p
pp
poco rit.
M.
Ainsi déjà s'écroule Mon beau rêve rempli d'espoir et de dé-
Aud.no cantabile (46 = ♩.) un peu plus retenu.
M.
-sirs!
p
dol. ed espress.
M.
Je sais qu'il est une â - - - me,
sf
M.
Qui de la mienne est sœur, Je sais qu'il est un cœur, — un


M.
cœur Qu'en vain le mien ré - cla - - me!
mf
Dimin.
Un peu animé
M.
Pour ce cher inconnu Dont le sort me sé - pa - re
M.
Poco rall.
Dim.
a tempo.
Quels trésors je prépa - re, Ah! que n'est - il ve - nu!
sf
Dimin.
suivez
pp
M.
pp
Poco rit.
Ah! que n'est-il ve - nu?..
Ah! que n'est-il ve -
suivez
Suivez.

All.tto I.o Tempo.
_na ?
CHŒUR dans les coulisses.
la la la la la!
la!
All.tto I.o Tempo.
la la la la!
la la la la la la la
la la!
la la la
la la la la la la
la la la la la la
la la la la la la
la!
sec.
la!

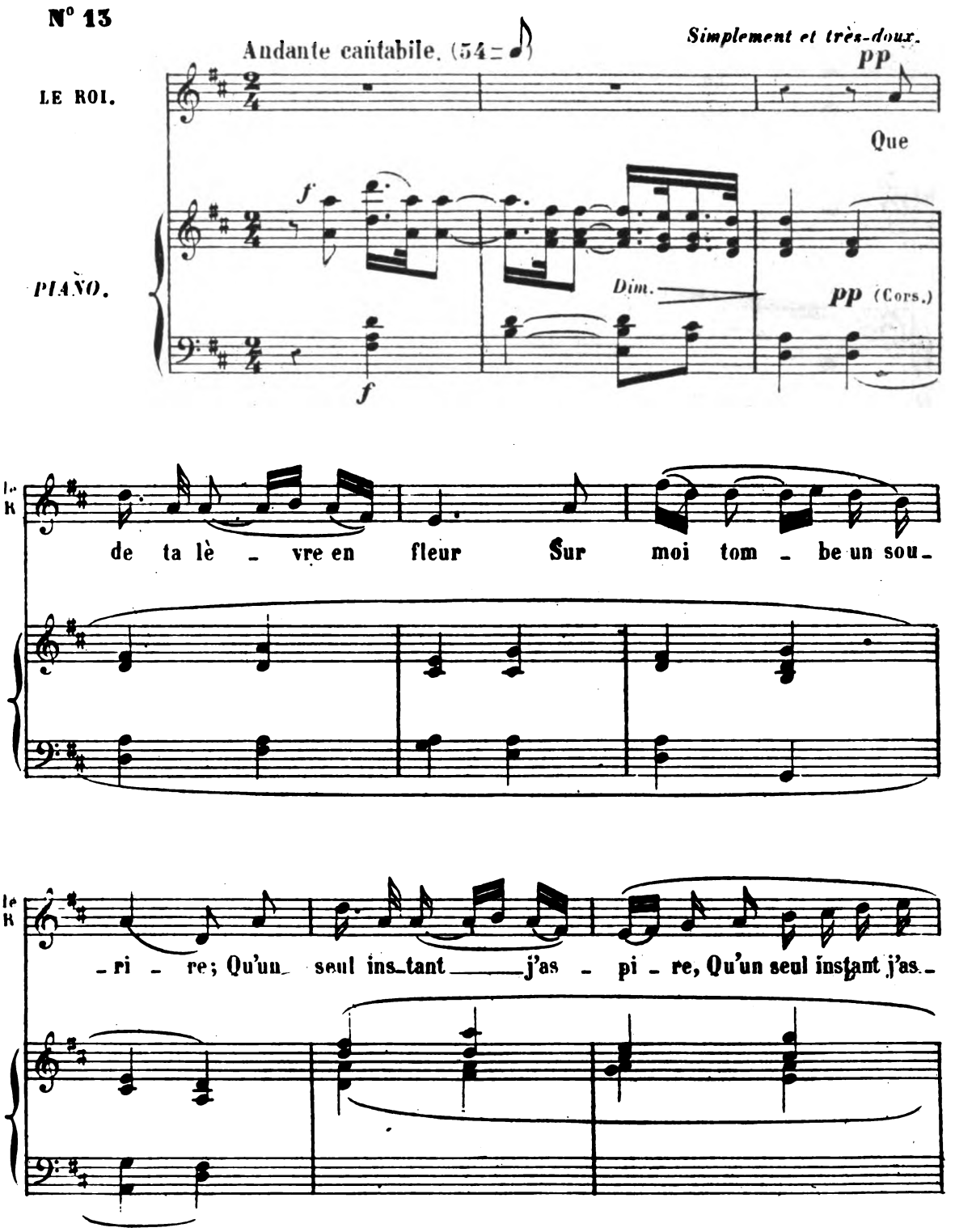

And.no I.o Tempo.
MARITANA.
mf
plus accentué.
Il n'aura qu'à pa_raî_ _ _ tre:
And.no I.o Tempo.
p
M.
Mon regard é_blou_i Et mon cœur plein de lui, Mon
M.
cœur saura le re_con_naî_ _ _ tre.
suivez.
Un peu plus animé.
M.
Loin de lui c'est l'exil La souffran_ce é_ternel_le,
crescendo.

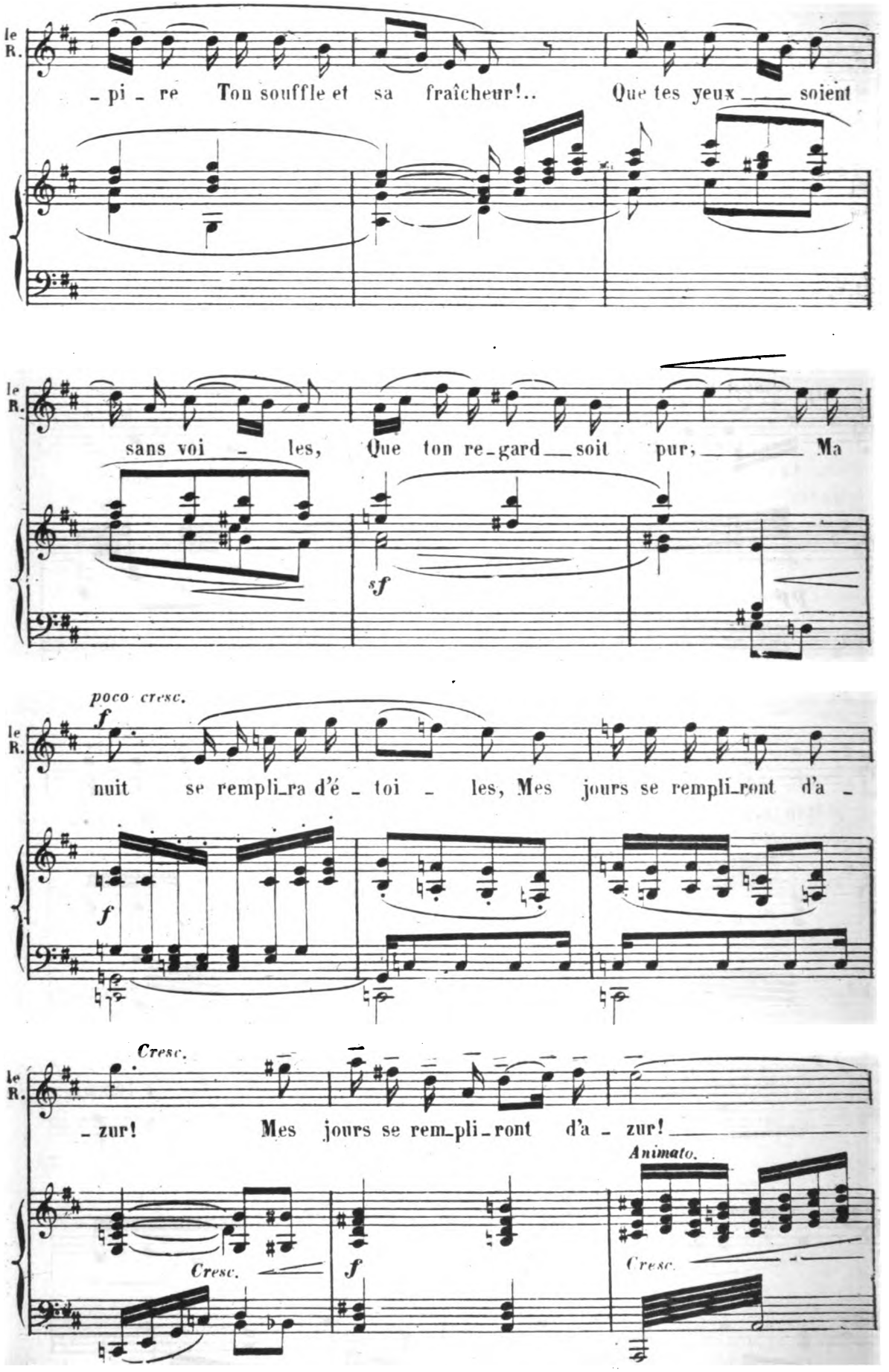

Poco rall.
M
Ma tendres - - - se l'appel-le! Ah! Quand donc vien-dra -
f
suivez
a tempo
M
- t'il? Hé - las! quand donc viendra -
suivez
dolce.
rit.
M
- t'il? Hé - las! quand donc viendra -
suivez.
a Tempo.
M
- t'il?
f dim.
pp
Ped.

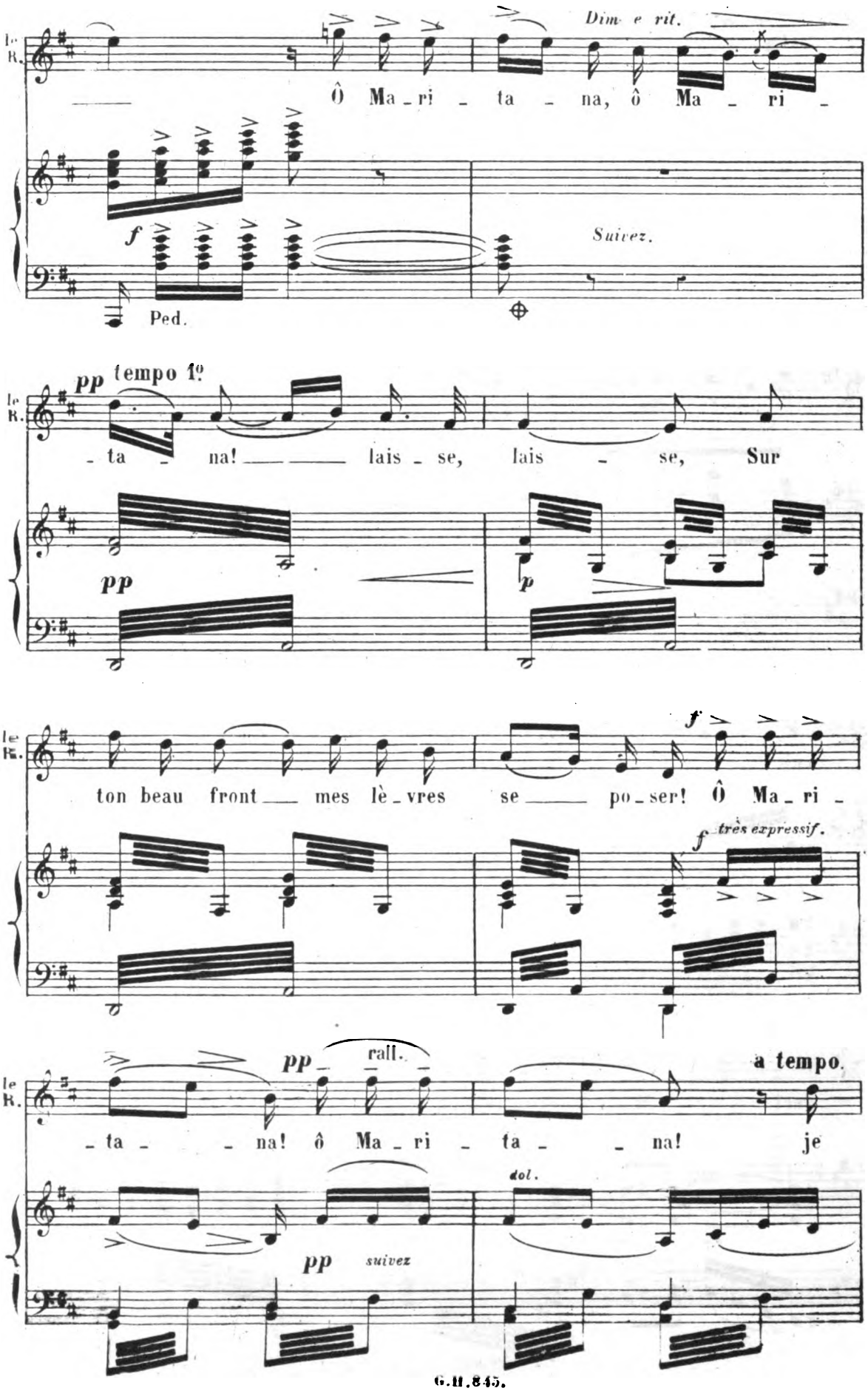
CAVATINE.

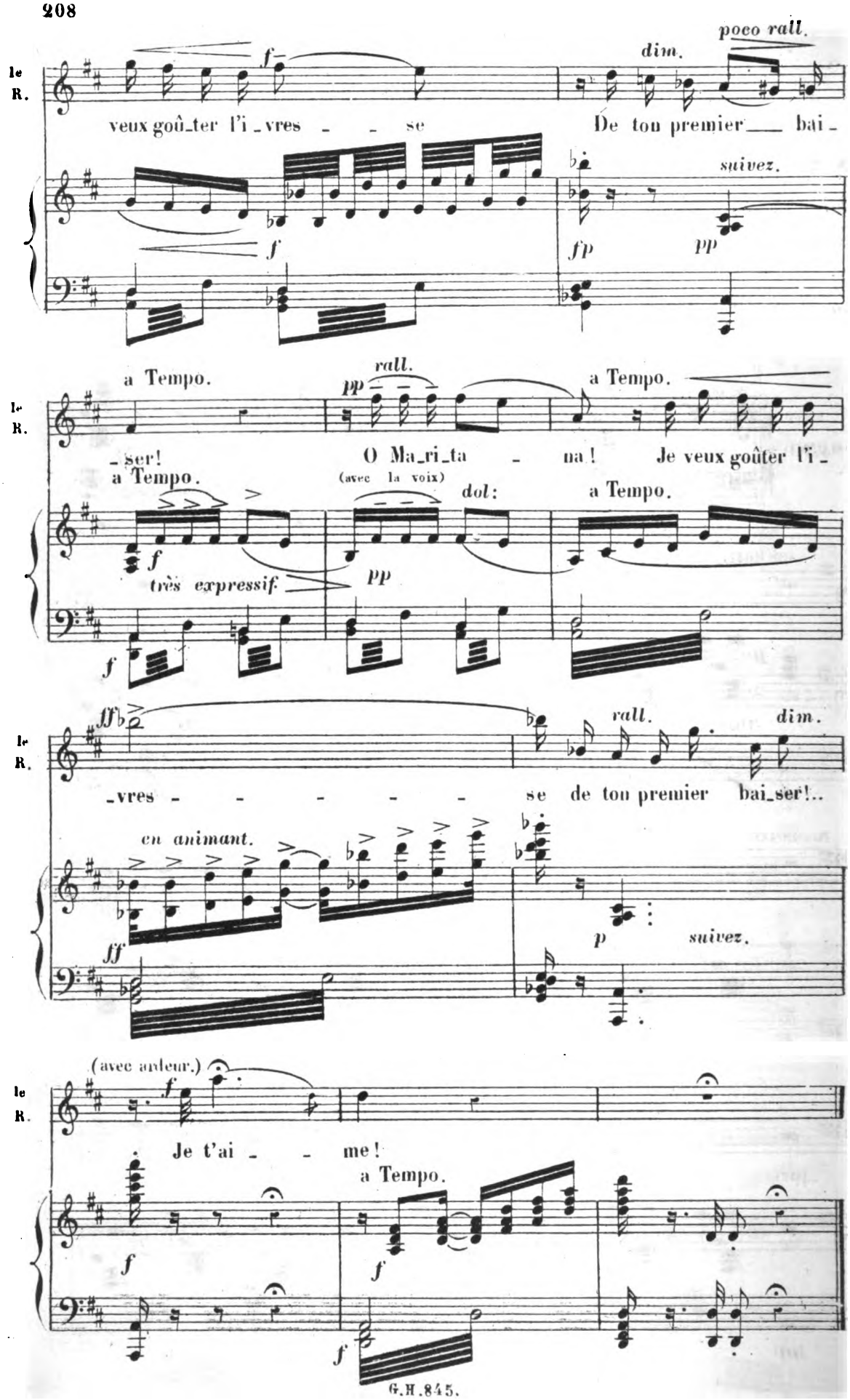
RÈP: LE ROI. L'époux le plus tendre.

N° 13




le R.
- pi - re Ton souffle et sa fraîcheur!.. Que tes yeux ___ soient
le R.
sans voi - les, Que ton re-gard ___ soit pur; ___ Ma
sf
poco cresc.
f
le R.
nuit se rempli-ra d'é - toi - les, Mes jours se rempli-ront d'a -
f
Cresc.
le R.
- zur! Mes jours se rem-pli-ront d'a - zur! ___
Animato.
Cresc.
f
Cresc.


Dim. e rit.
Ô Ma_ri_ta_na, ô Ma_ri_
Suivez.
Ped.
pp tempo 1º
_ta_na! lais_se, lais_se, Sur
ton beau front mes lè_vres se_ po_ser! Ô Ma_ri_
très expressif.
pp rall.
a tempo.
_ta_na! ô Ma_ri_ta_na! je
dol.
pp suivez


poco rall.
dim.
le R.
veux goû_ter l'i_vres - - se De ton premier ___ bai_
suivez.
f
f
f'p
pp
a Tempo.
rall.
pp
a Tempo.
le R.
_ser!
O Ma_ri_ta - na! Je veux goûter l'i_
a Tempo.
(avec la voix)
dol:
a Tempo.
f
très expressif
pp
f
ff
rall.
dim.
le R.
_vres - - - - - se de ton premier bai_ser!..
en animant.
ff
p
suivez.
(avec ardeur.)
f
le R.
Je t'ai - - me!
a Tempo.
f
f
f

DUO.

N° 14.

RÉP: LE ROI. Répondrez-vous enfin? qui êtes vous?

Allegro (132)

LE ROI.

DON CÉSAR.

PIANO.

Qui je suis?..

Qui je suis?..

LE ROI.

La questi - - on vous embar - ras - sé...

(léger)

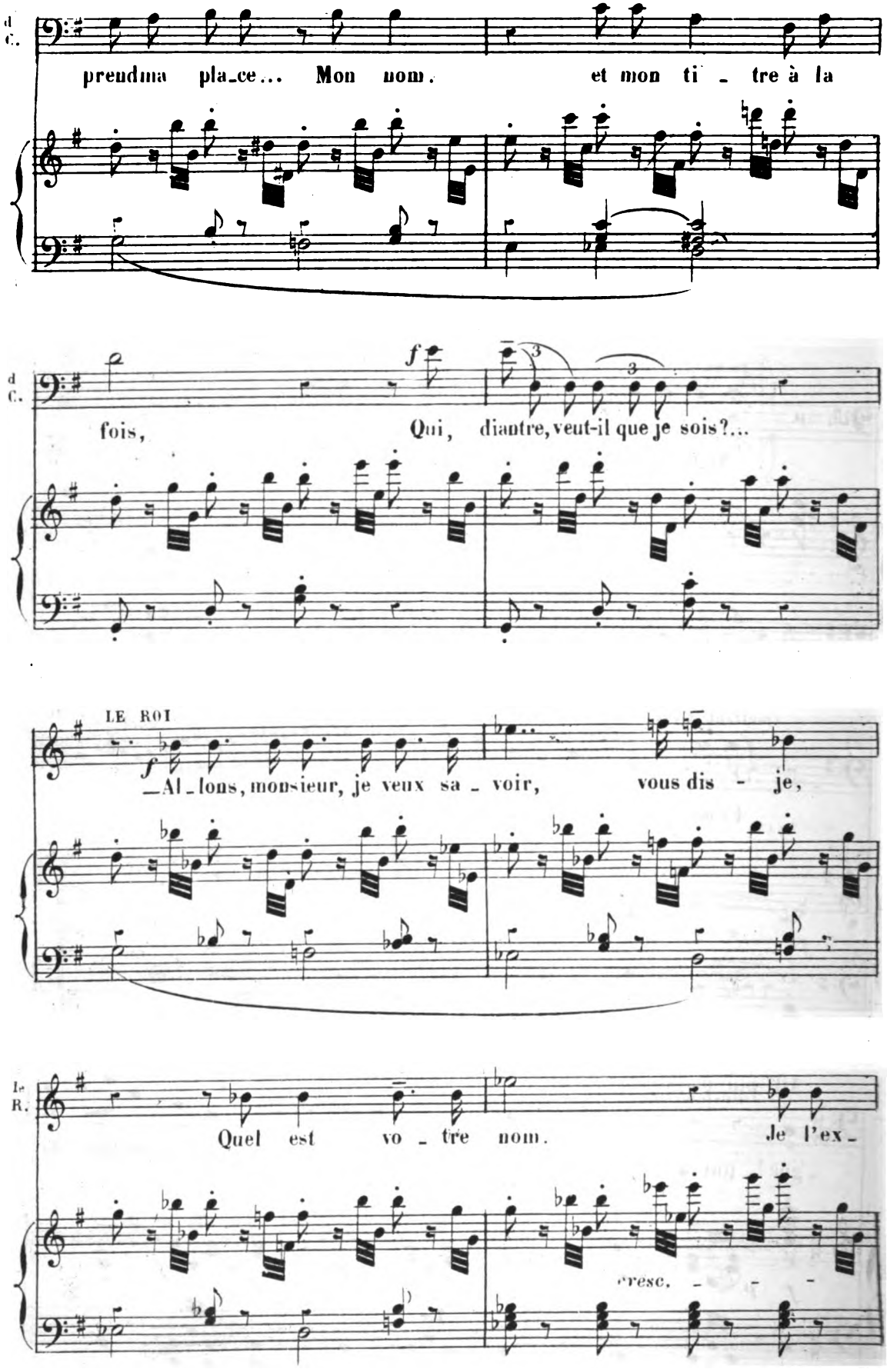
D. CÉSAR.

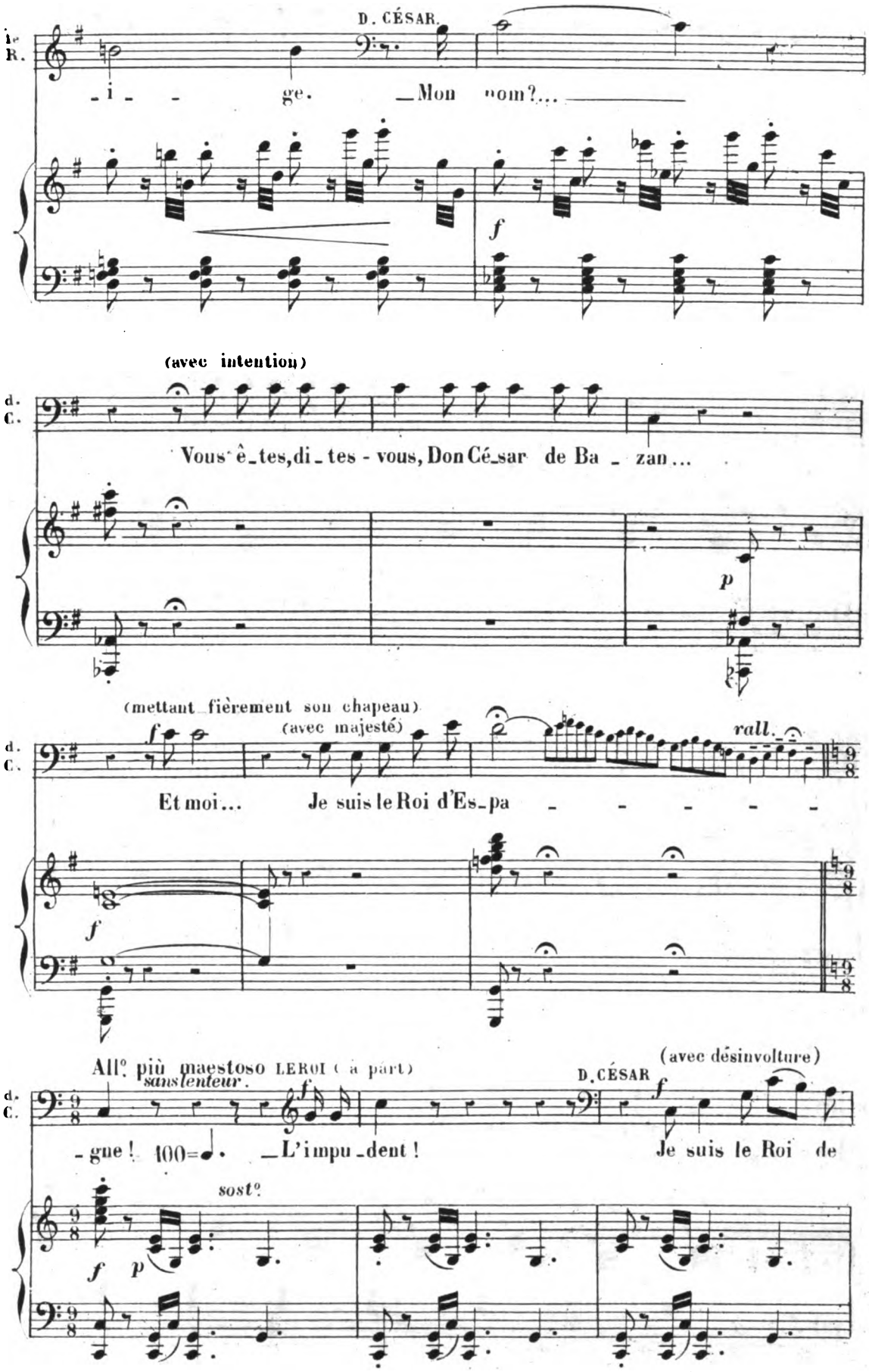
Je l'a - vou - e.. el - le m'a sur -

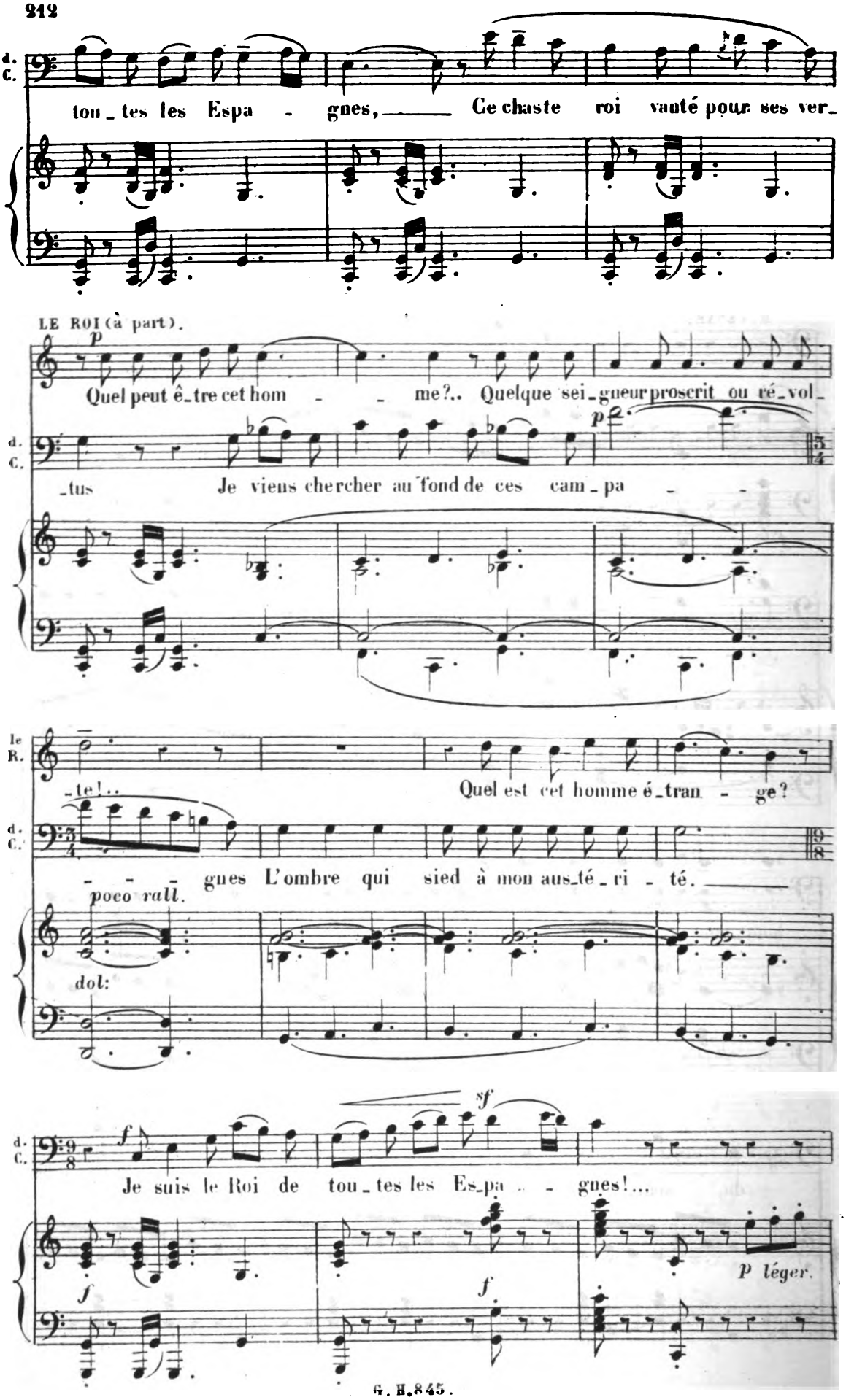
(à part)

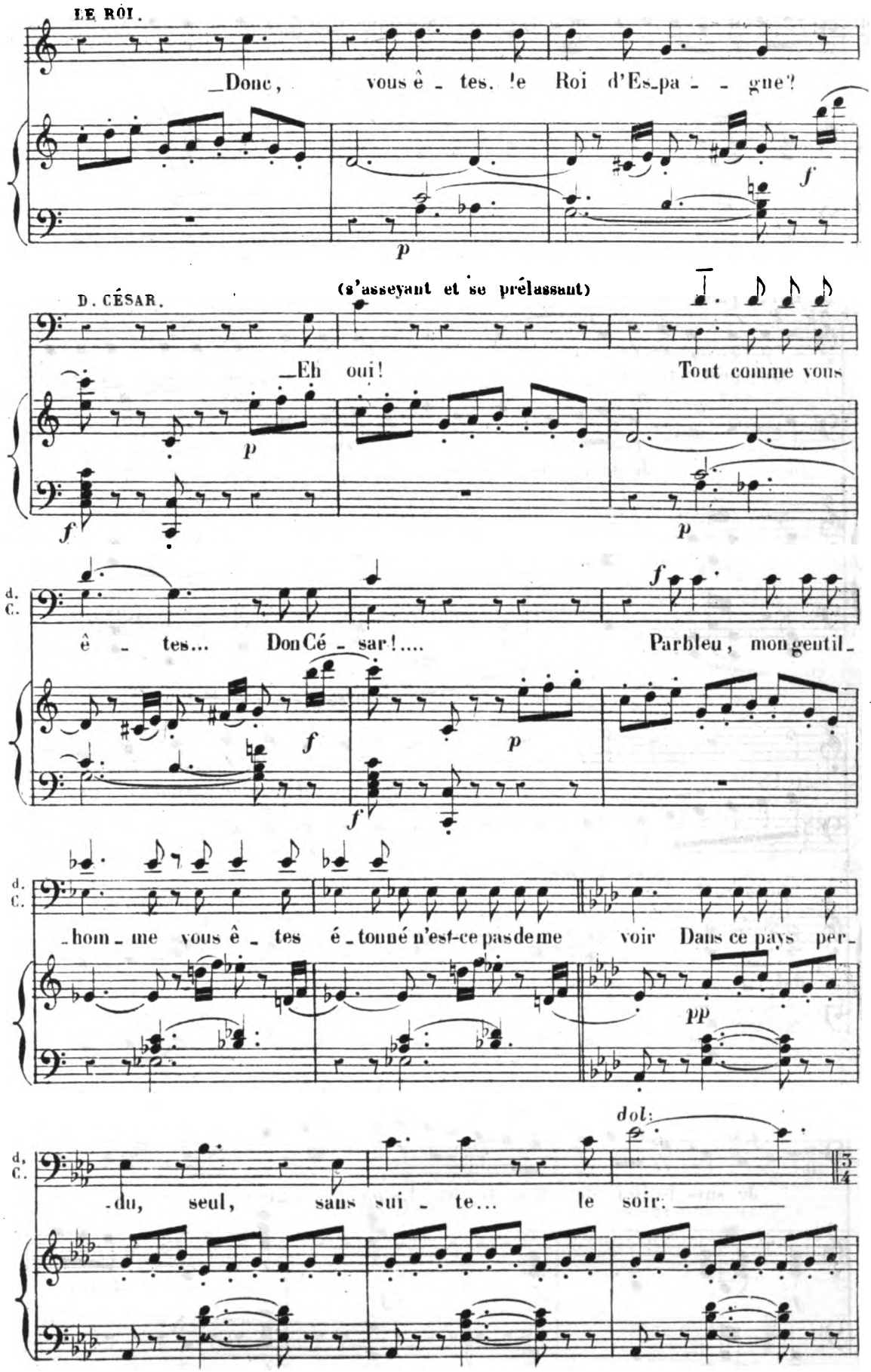
- pris.

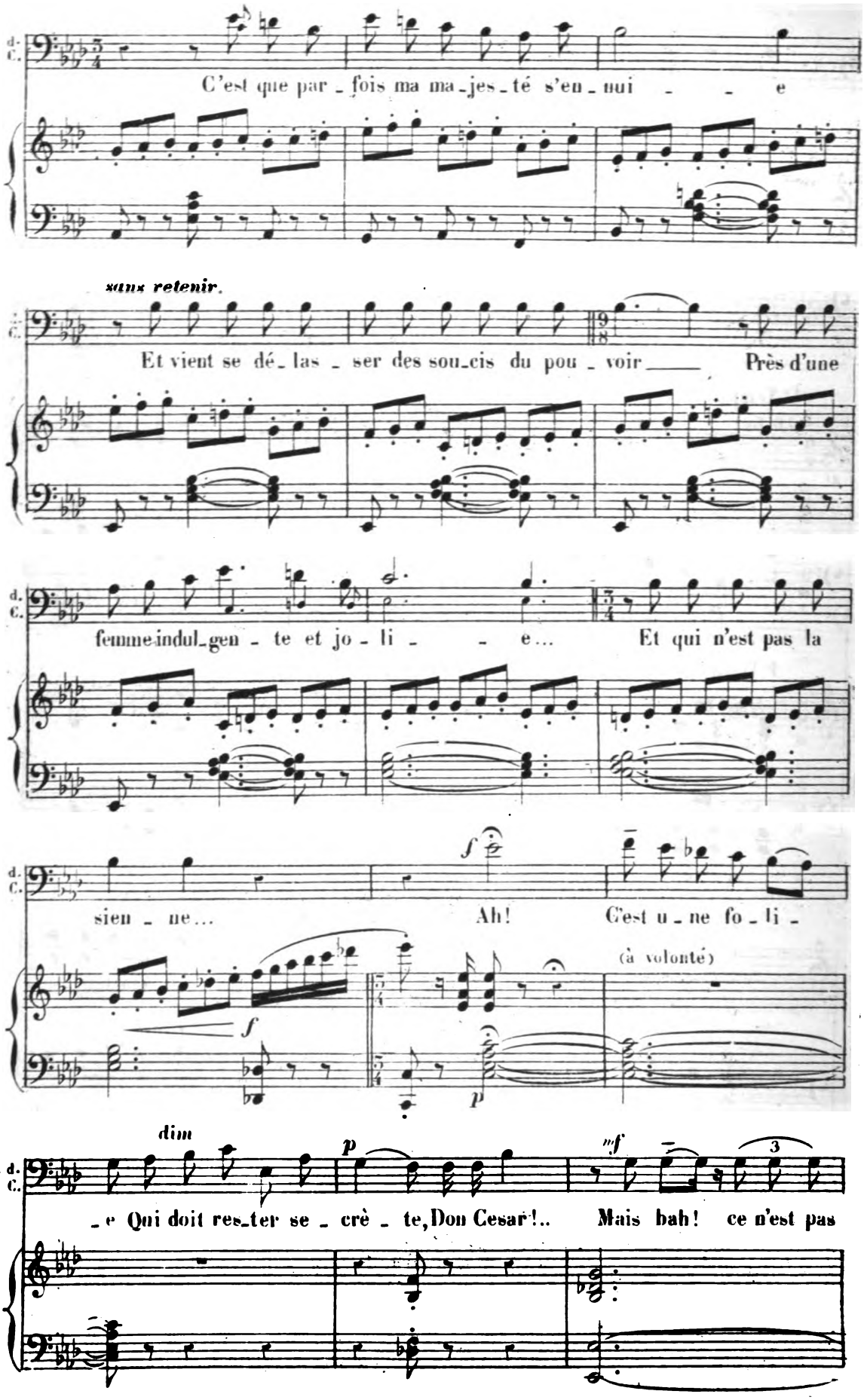
Eh mor - bleu! lorsqu'il

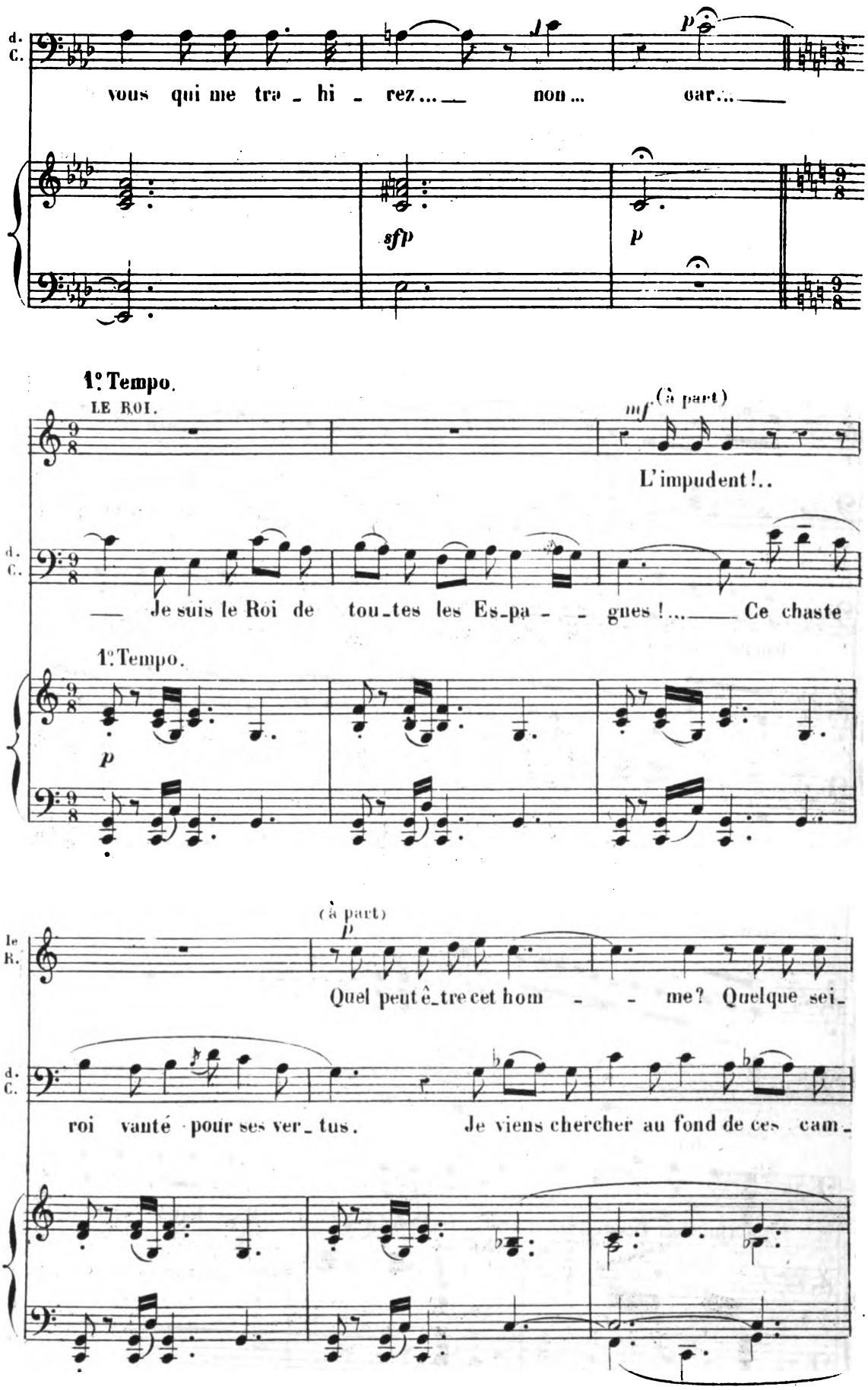

d. C.
prendma pla_ce... Mon nom, et mon ti_tre à la
d. C.
f
fois, Qui, diantre, veut-il que je sois?...
LE ROI
f
—Al_lons, monsieur, je veux sa_voir, vous dis - je,
Le R.
Quel est vo_tre nom. Je l'ex_
cresc.

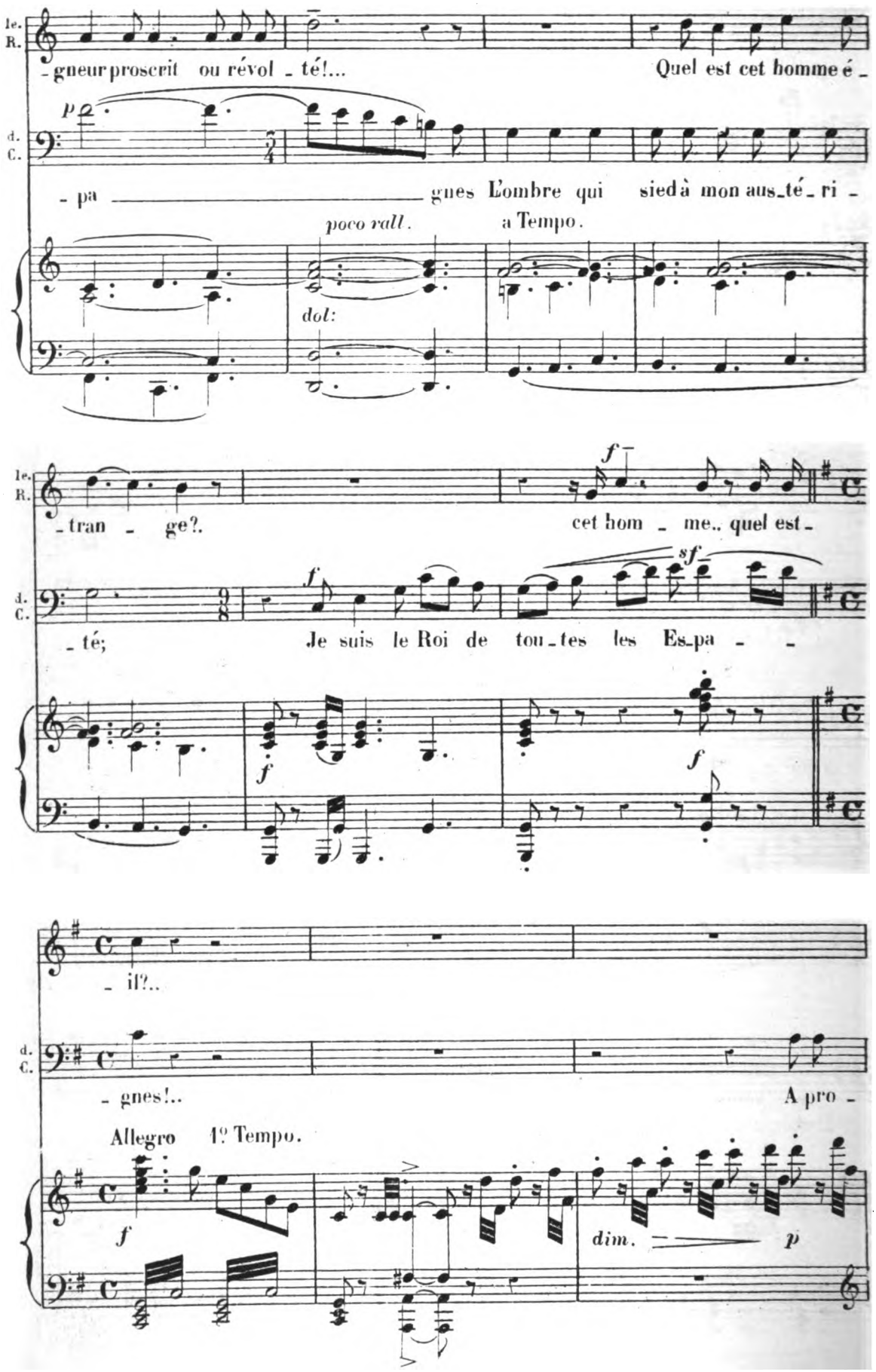

D. CÉSAR.
1e R.
_i _ _ ge. _Mon nom?...
(avec intention)
d. C.
Vous ê_tes, di_tes - vous, Don Cé_sar de Ba _ zan...
(mettant fièrement son chapeau)
(avec majesté)
rall.
Et moi... Je suis le Roi d'Es_pa _ _ _ _ _
All° più maestoso
sans lenteur.
LE ROI (à part)
D. CÉSAR
(avec désinvolture)
_gne! 100=♩. _L'impu_dent! Je suis le Roi de
sost°

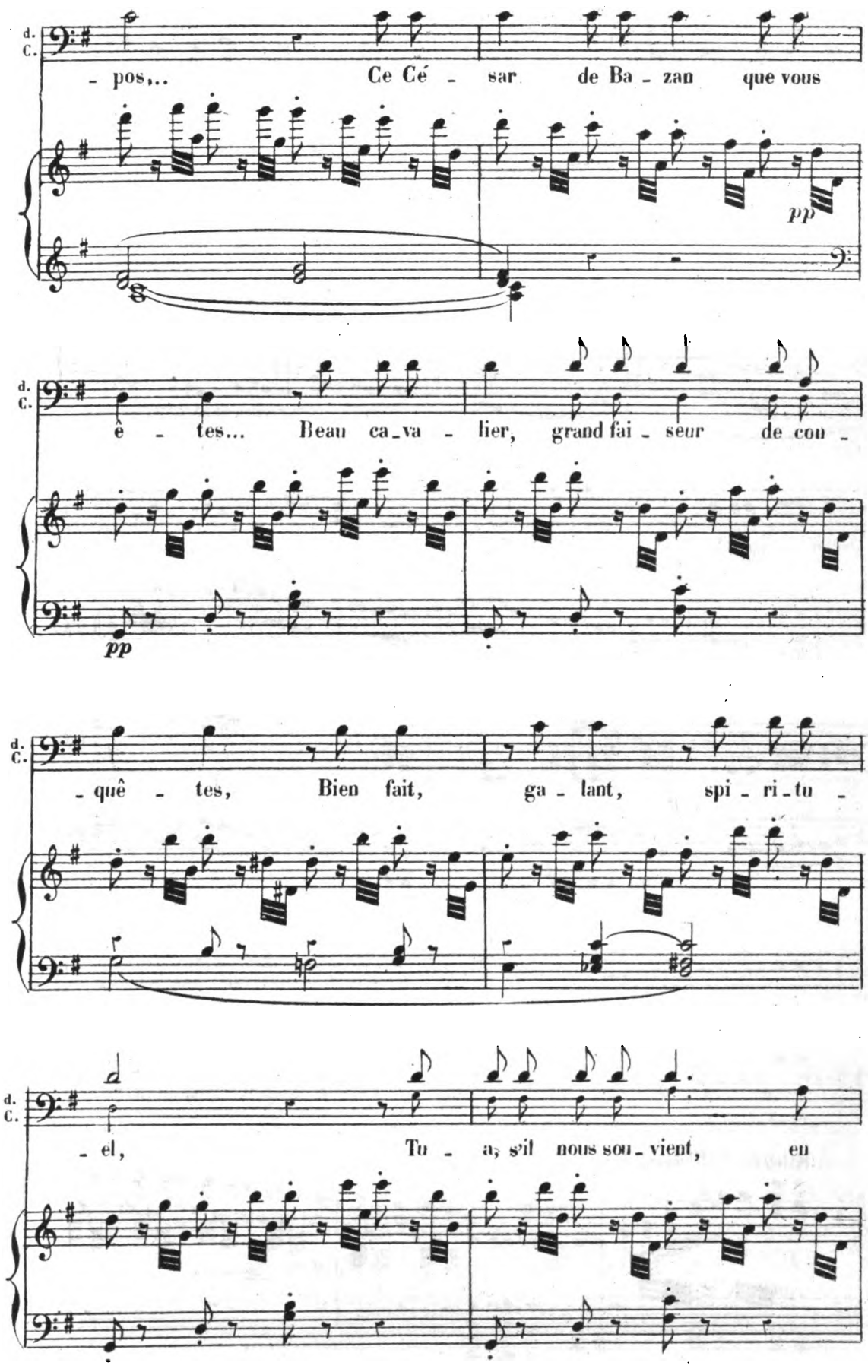

d. C.
tou_tes les Espa - gnes, Ce chaste roi vanté pour ses ver_
LE ROI (à part).
p
Quel peut ê_tre cet hom - me?.. Quelque sei_gneur proscrit ou ré_vol_
p
_tus Je viens chercher au fond de ces cam_pa -
le R.
-te!.. Quel est cet homme é_tran - ge?
- - - gnes L'ombre qui sied à mon aus_té_ri - té.
poco rall.
dol:
sf
f
Je suis le Roi de tou_tes les Es_pa - gnes!...
f
f
p léger.

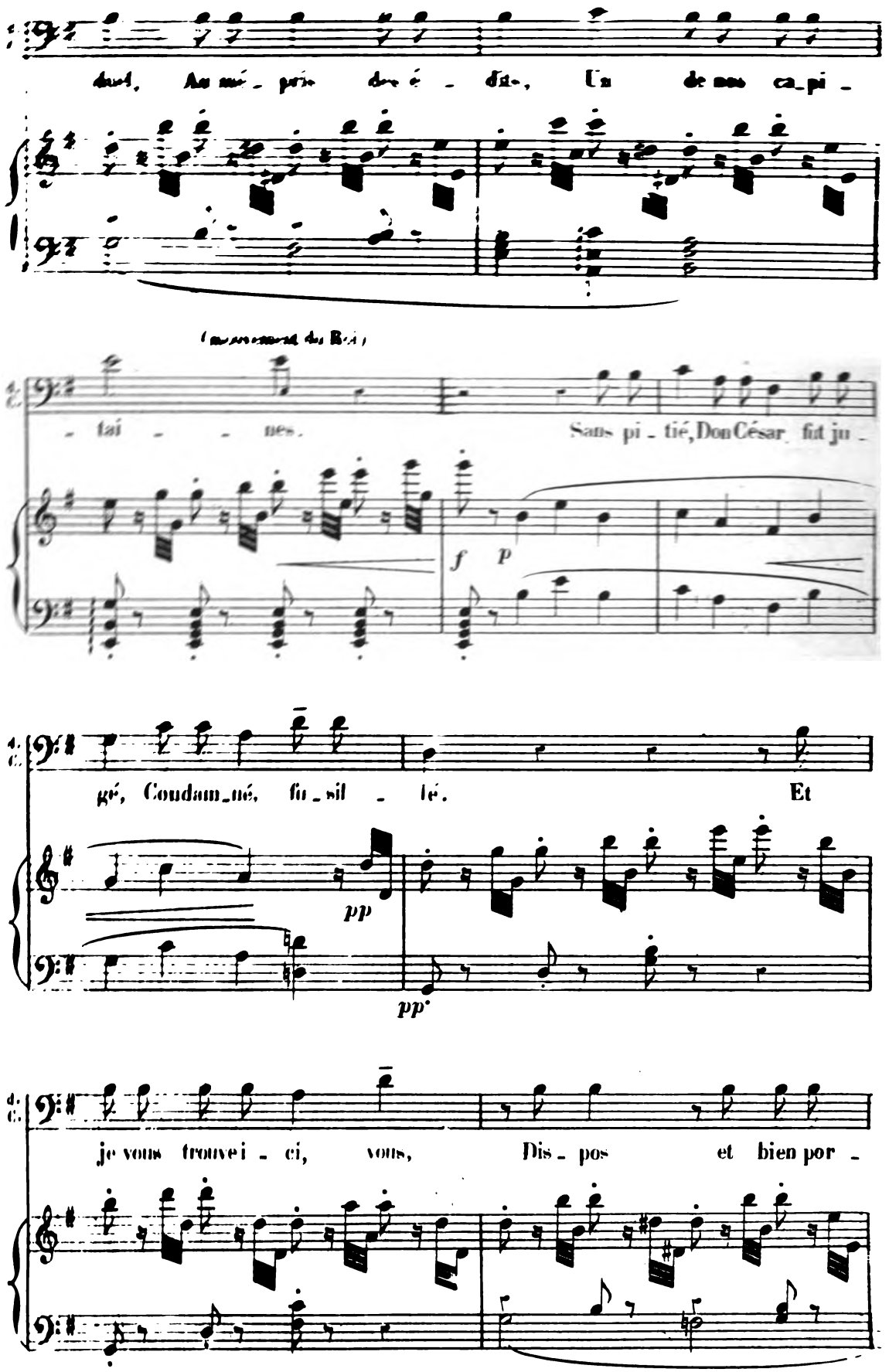

LE ROI.
_Donc, vous ê - tes le Roi d'Es_pa - - gne?
(s'asseyant et se prélassant)
D. CÉSAR.
_Eh oui! Tout comme vous
d. C.
ê - tes... Don Cé - sar!.... Parbleu, mon gentil_
d. C.
hom - me vous ê - tes é - tonné n'est-ce pas de me voir Dans ce pays per
d. C.
_du, seul, sans sui - te... le soir.

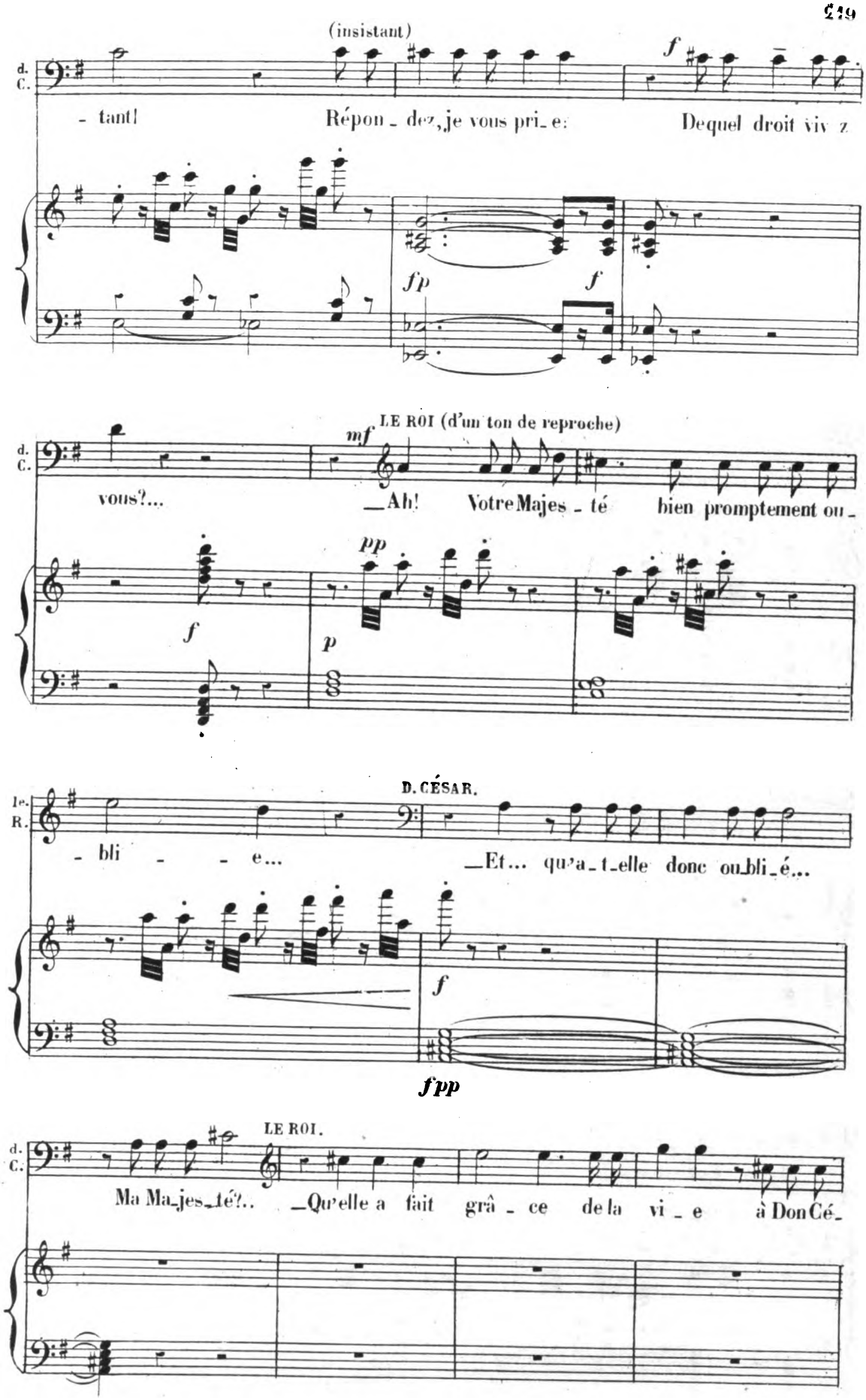

d. C.
C'est que par _ fois ma ma _ jes _ té s'en _ nui _ _ _ e
sans retenir.
Et vient se dé _ las _ ser des sou _ cis du pou _ voir ___ Près d'une
femme indul _ gen _ te et jo _ li _ _ e... Et qui n'est pas la
f
sien _ ne... Ah! C'est u _ ne fo _ li _
(à volonté)
f
p
dim
p
mf
3
_ e Qui doit res _ ter se _ crè _ te, Don Cesar!.. Mais bah! ce n'est pas

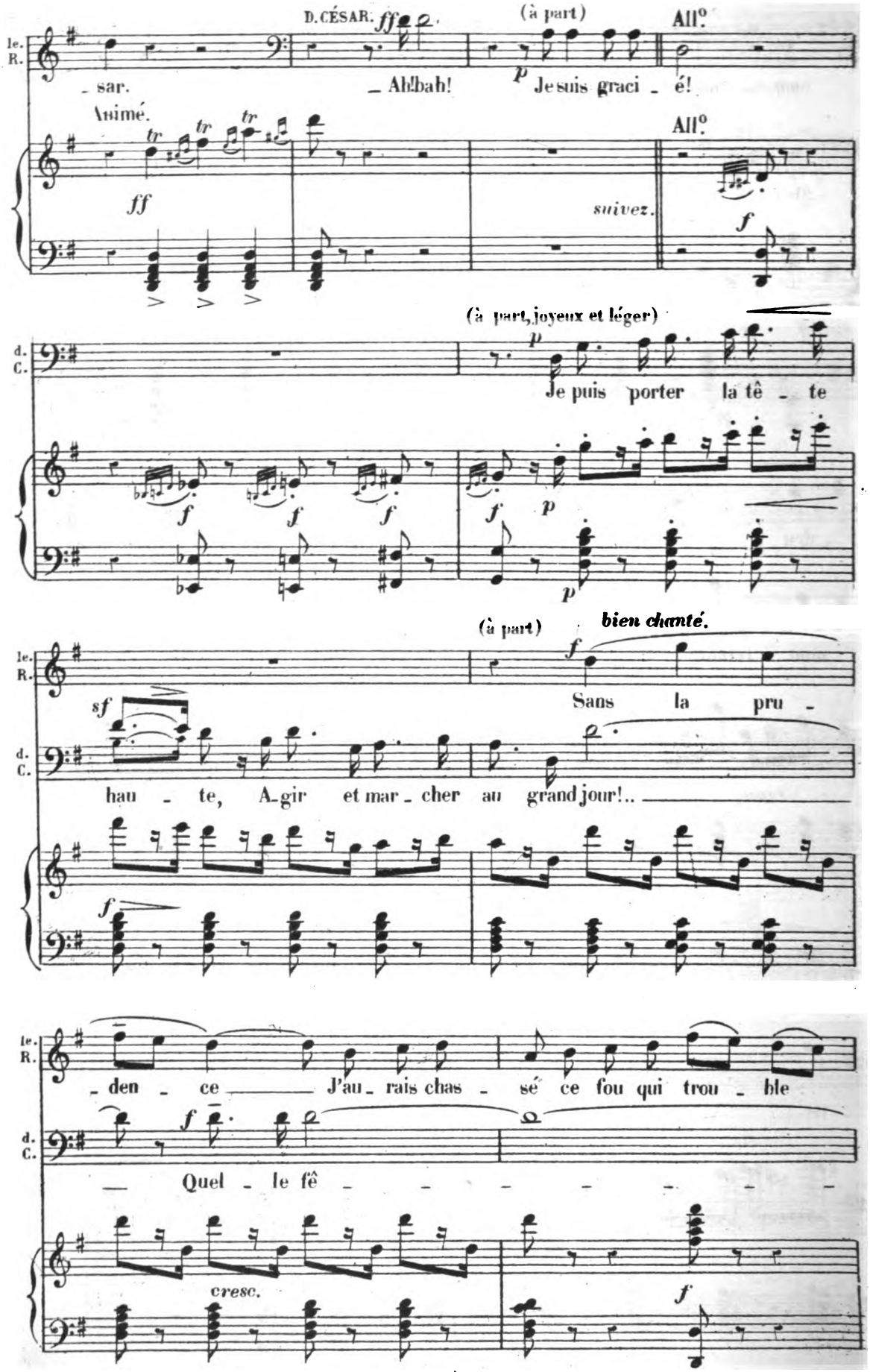

d. C.
vous qui me tra - hi - rez... non... car...
p
sfp
p
1° Tempo.
LE ROI.
mf (à part)
L'impudent!..
Je suis le Roi de tou-tes les Es-pa - - gnes!... Ce chaste
1° Tempo.
p
(à part)
p
le R.
Quel peut ê-tre cet hom - - me? Quelque sei-
roi vanté pour ses ver-tus. Je viens chercher au fond de ces cam-

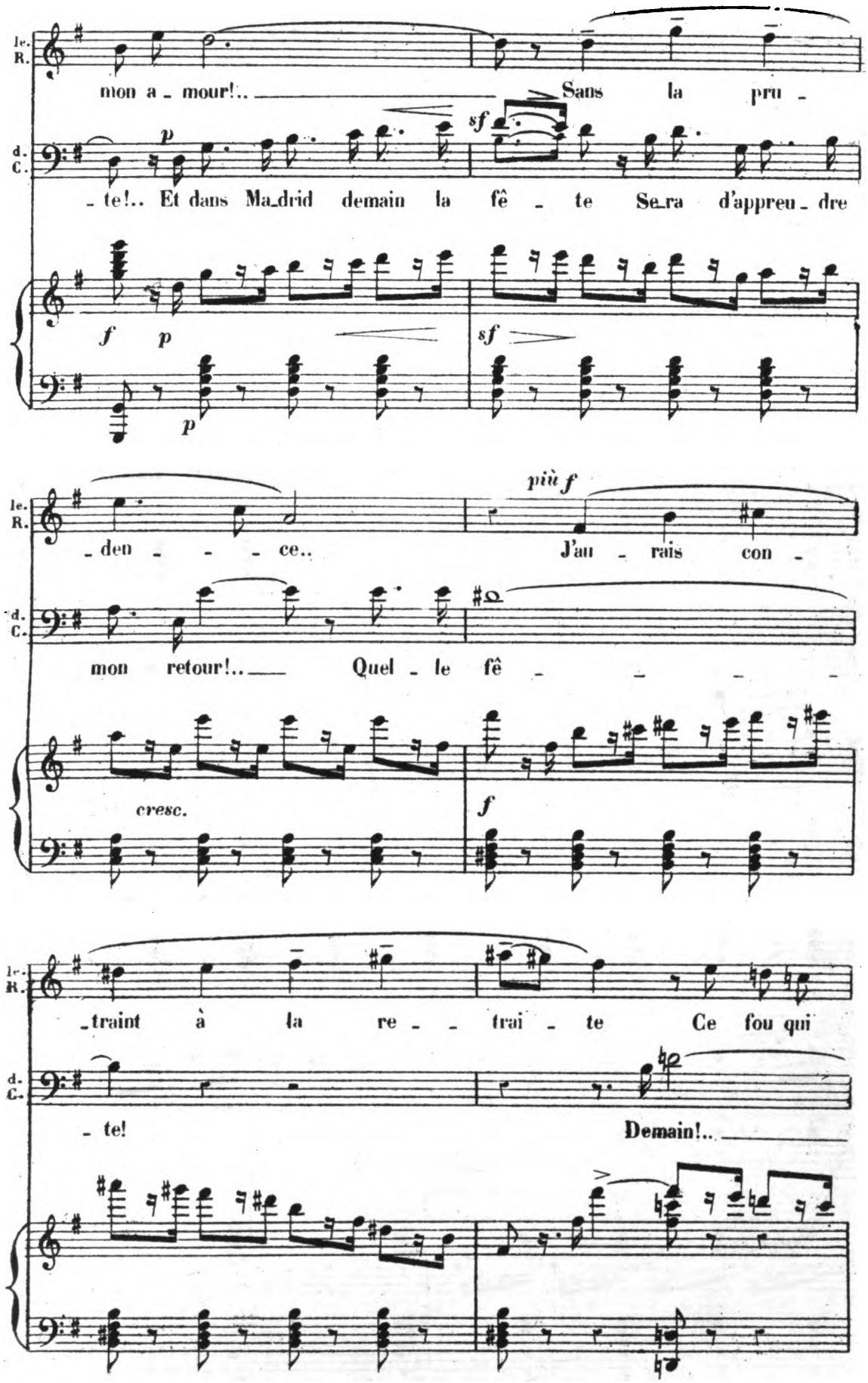

le. R.
-gneur proscrit ou révol - té!...
Quel est cet homme é -
d. C.
p
- pa - gnes L'ombre qui sied à mon aus-té - ri -
poco rall.
a Tempo.
dol:
le. R.
- tran - ge?.
f
cet hom - me.. quel est -
d. C.
f
sf
- té;
Je suis le Roi de tou - tes les Es-pa - -
f
f
- il?..
d. C.
- gnes!..
A pro -
Allegro 1º Tempo.
f
dim.
p

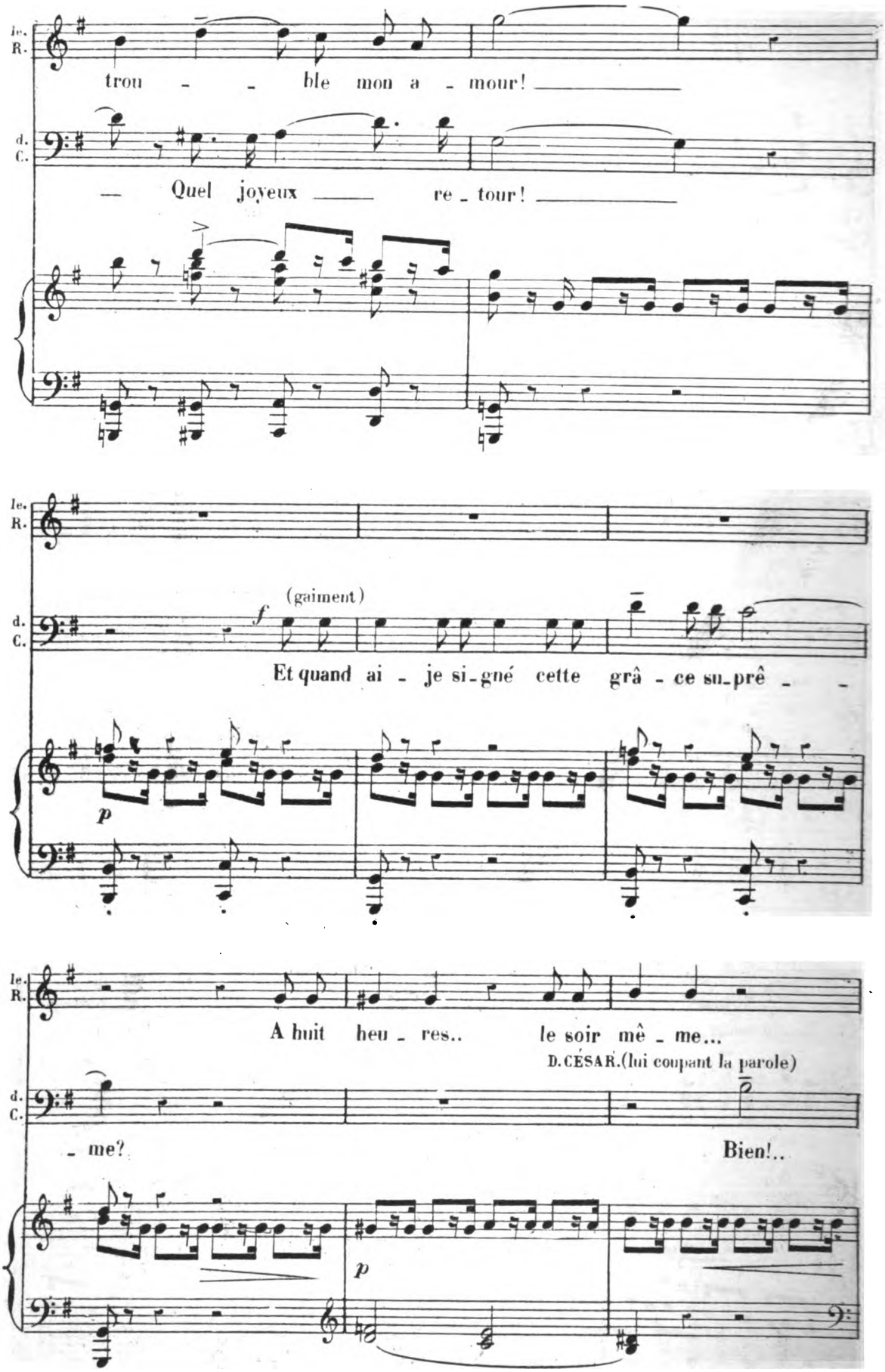

d. C.
- pos,.. Ce Cé - sar de Ba - zan que vous
pp
d. C.
è - tes... Beau ca_va - lier, grand fai - seur de cou -
pp
d. C.
- quê - tes, Bien fait, ga - lant, spi - ri_tu -
d. C.
- el, Tu - a; s'il nous sou_vient, en

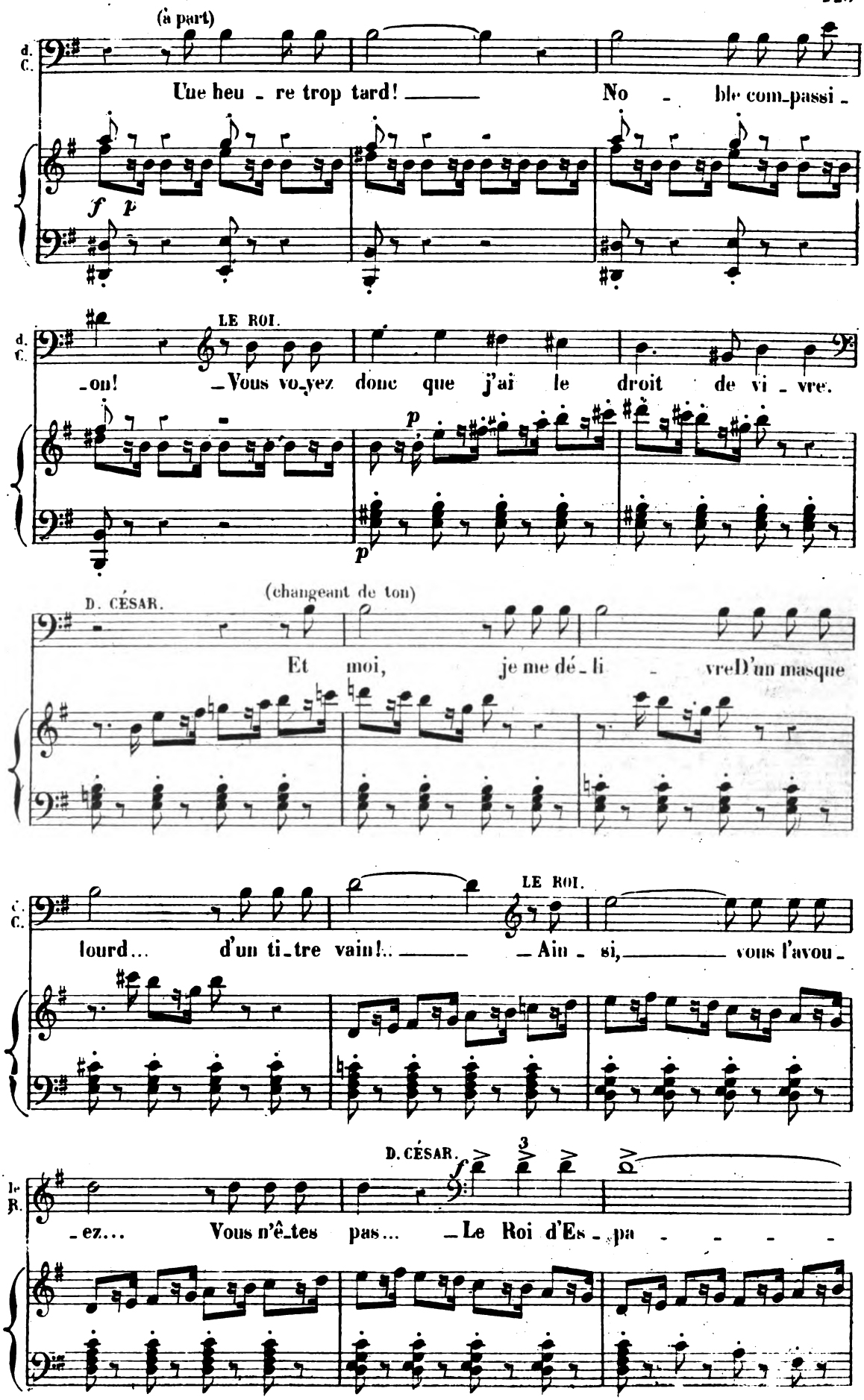

dent, Au mé_pris des é_dits, Un de nos ca_pi_
(mouvement du Récit)
_tai_nes. Sans pi_tié, Don César fut ju_
f p
gé, Condam_né, fu_sil_lé. Et
pp
pp
je vous trouvei_ci, vous, Dis_pos et bien por_

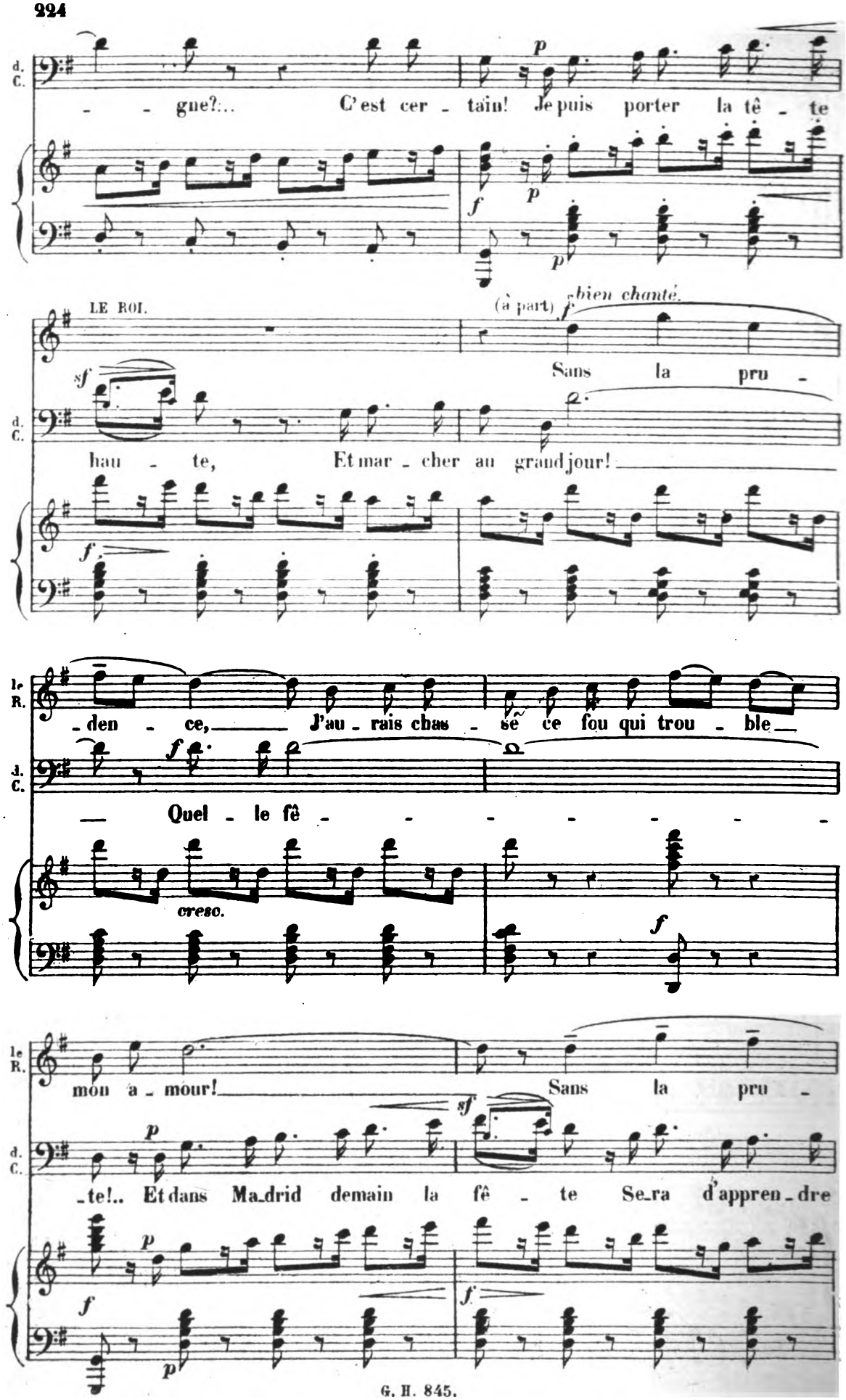

(insistant)
d. C.
- tant! Répon - dez, je vous pri - e: Dequel droit viv z
f
fp
f
LE ROI (d'un ton de reproche)
mf
vous?... —Ah! Votre Majes - té bien promptement ou -
pp
f
p
D. CÉSAR.
le R.
- bli - - e... —Et... qu'a - t - elle donc ou bli - é...
f
fpp
LE ROI.
Ma Ma - jes - té?.. —Qu'elle a fait grâ - ce de la vi - e à Don Cé -

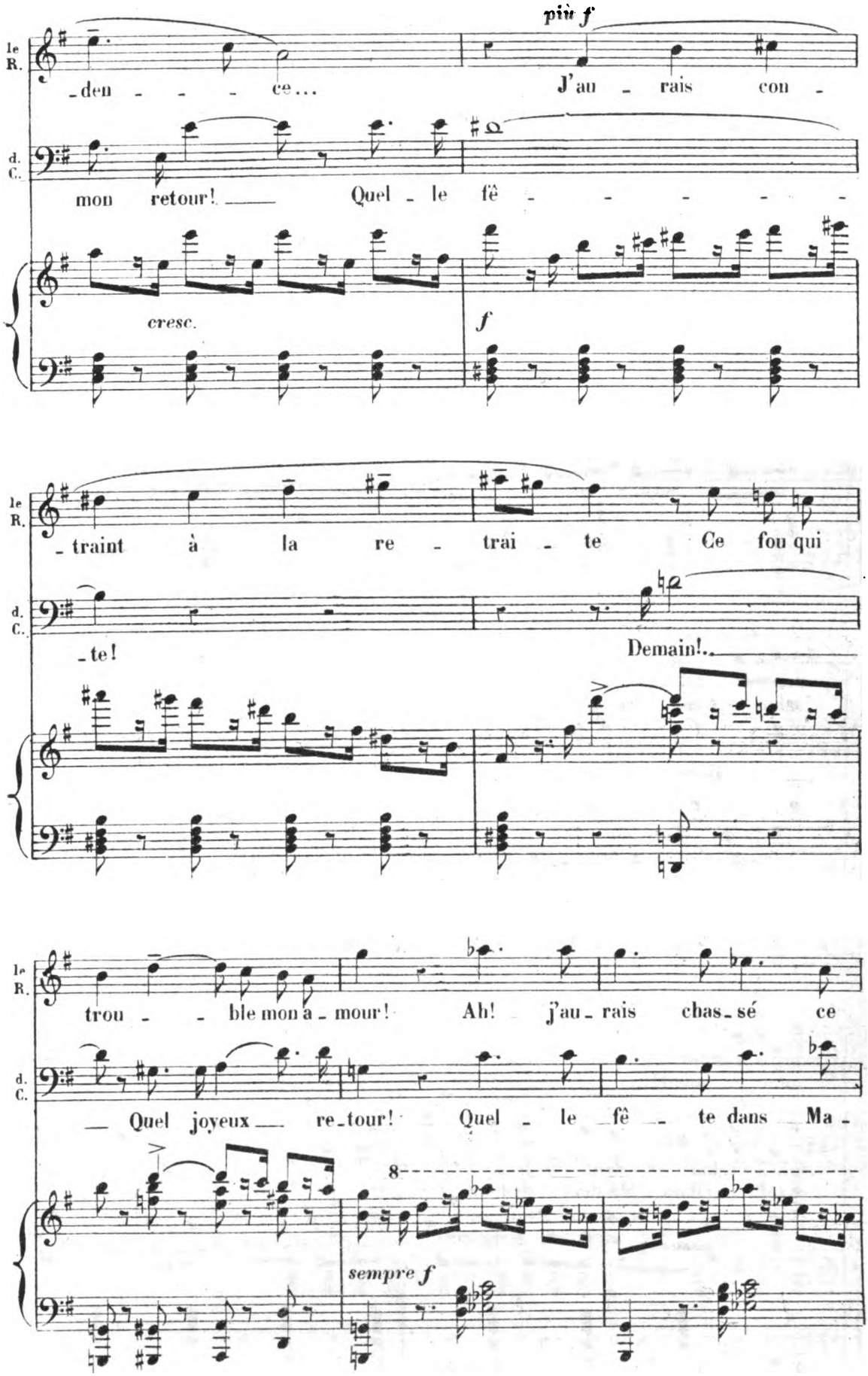

D. CÉSAR. ff
(à part)
All°
le. R.
_ sar.
_ Ah! bah!
p
Je suis graci _ é!
Animé.
tr
ff
suivez.
All°
f
(à part, joyeux et léger)
d. C.
p
Je puis porter la tê _ te
f
(à part)
bien chanté.
Sans la pru _
sf
hau _ te, A_gir et mar _ cher au grand jour!..
_den _ ce _____ J'au _ rais chas _ sé ce fou qui trou _ ble
— Quel _ le fê _ _ _ _ _ _ _
cresc.

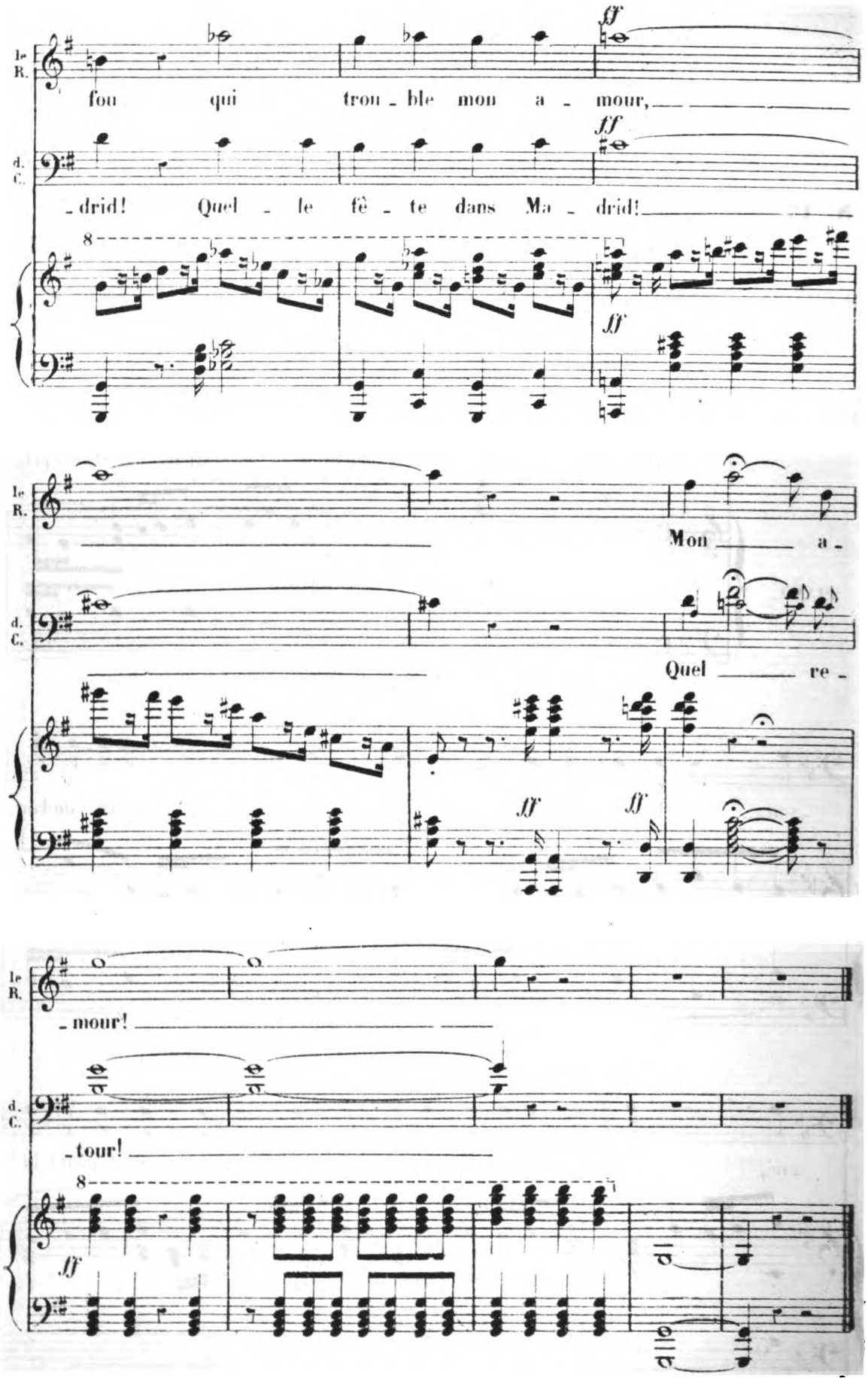

le. R.
mon a_mour!.. Sans la pru_
d. C.
p sf
_te!.. Et dans Ma_drid demain la fê_te Se_ra d'appreu_dre
f p
sf
p
le. R.
più f
_den_ce.. J'au_rais con_
d. C.
mon retour!.. Quel_le fê_
cresc.
f
le. R.
_traint à la re_trai_te Ce fou qui
d. C.
_te! Demain!..


le.
R.
trou - - ble mon a - mour!
d.
C.
— Quel joyeux re - tour!
(gaiment)
f
Et quand ai - je si - gné cette grâ - ce su - prê - -
p
A huit heu - res.. le soir mê - me...
D. CÉSAR. (lui coupant la parole)
- me?
Bien!..
p


(à part)
d. C.
Une heu - re trop tard! — No - ble com-passi -
f p
LE ROI.
d. C.
-on! — Vous voyez donc que j'ai le droit de vi - vre.
p
p
D. CÉSAR.
(changeant de ton)
Et moi, je me dé - li - vre D'un masque
C. C.
LE ROI.
lourd... d'un ti-tre vain!.. — — Ain - si, — vous l'avou -
D. CÉSAR.
f
3
Le R.
-ez... Vous n'ê-tes pas... — Le Roi d'Es - pa - - - -


d. C.
- - gue?... C'est cer - tain! Je puis porter la tê - te
p
f
p
p
LE ROI.
(à part) f bien chanté.
Sans la pru -
sf
d. C.
hau - te, Et mar - cher au grand jour!
f
le R.
- den - ce, J'au - rais chas - sé ce fou qui trou - ble
d. C.
f
Quel - le fê - - - - - - - -
cresc.
f
le R.
mon a - mour! Sans la pru -
sf
d. C.
p
- te!.. Et dans Ma - drid demain la fê - te Se - ra d'appren - dre
p
f
f
p

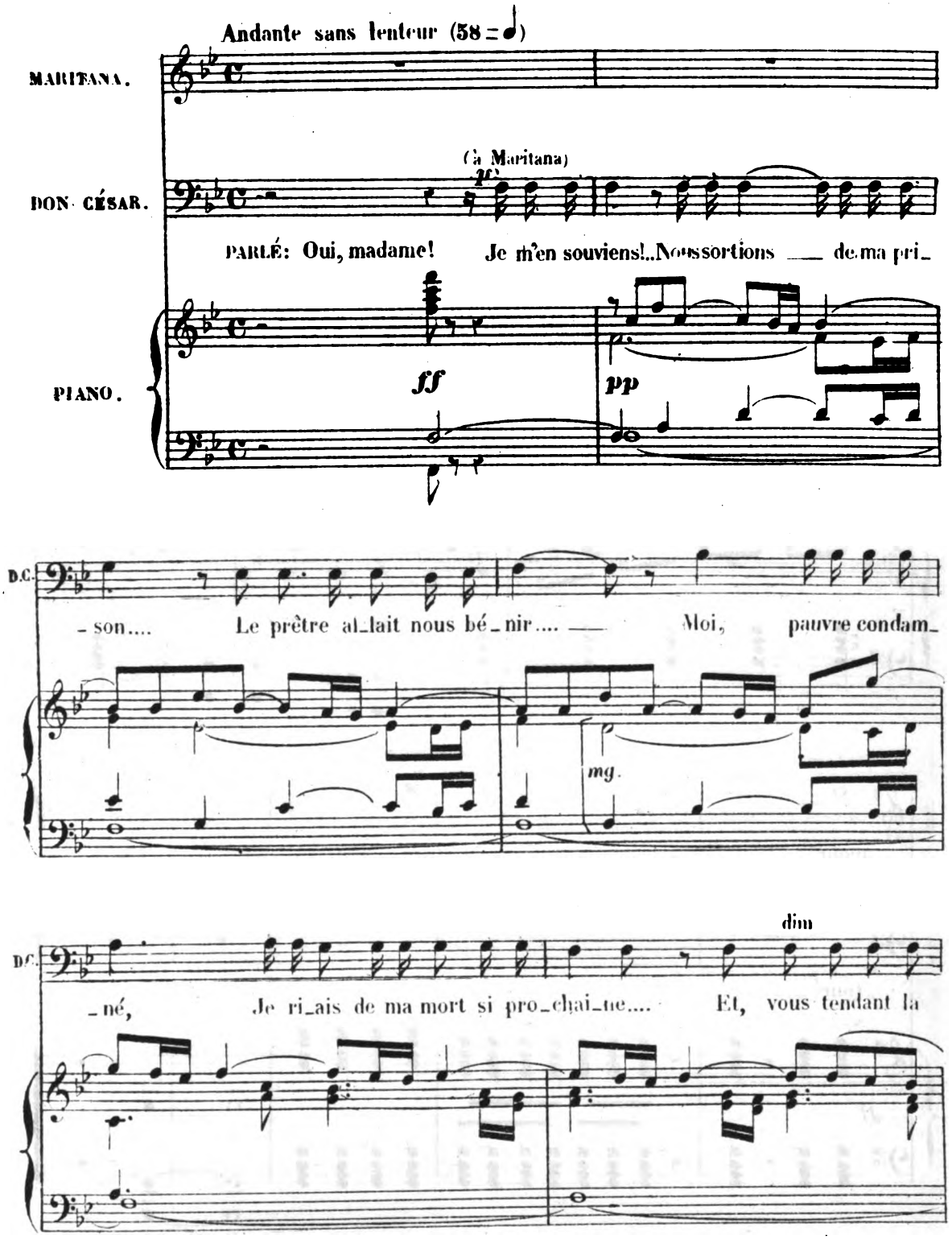

più f
le R.
den - - - ce...
J'au - rais con -
d. C.
mon retour!
Quel - le fê - - - - - -
cresc.
f
le R.
- traint à la re - trai - te
Ce fou qui
d. C.
- te!
Demain!..
le R.
trou - - ble mon a - mour!
Ah! j'au - rais chas - sé ce
d. C.
Quel joyeux re - tour!
Quel - le fê - te dans Ma -
8
sempre f


le R.
d. C.
fou qui trou - ble mon a - mour,
- drid! Quel - le fê - te dans Ma - drid!
ff
Mon a -
Quel re -
- mour!
- tour!

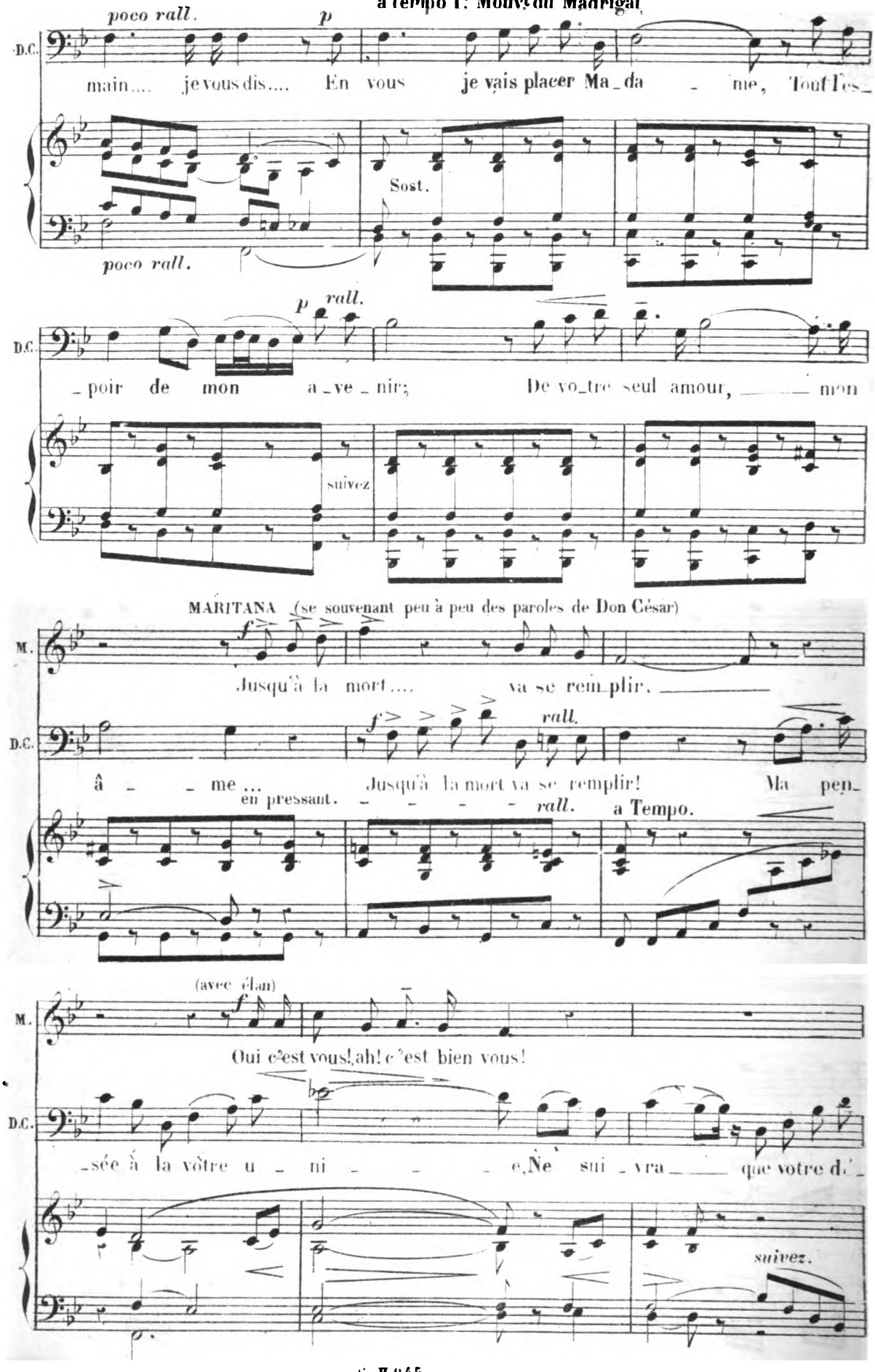
DUO

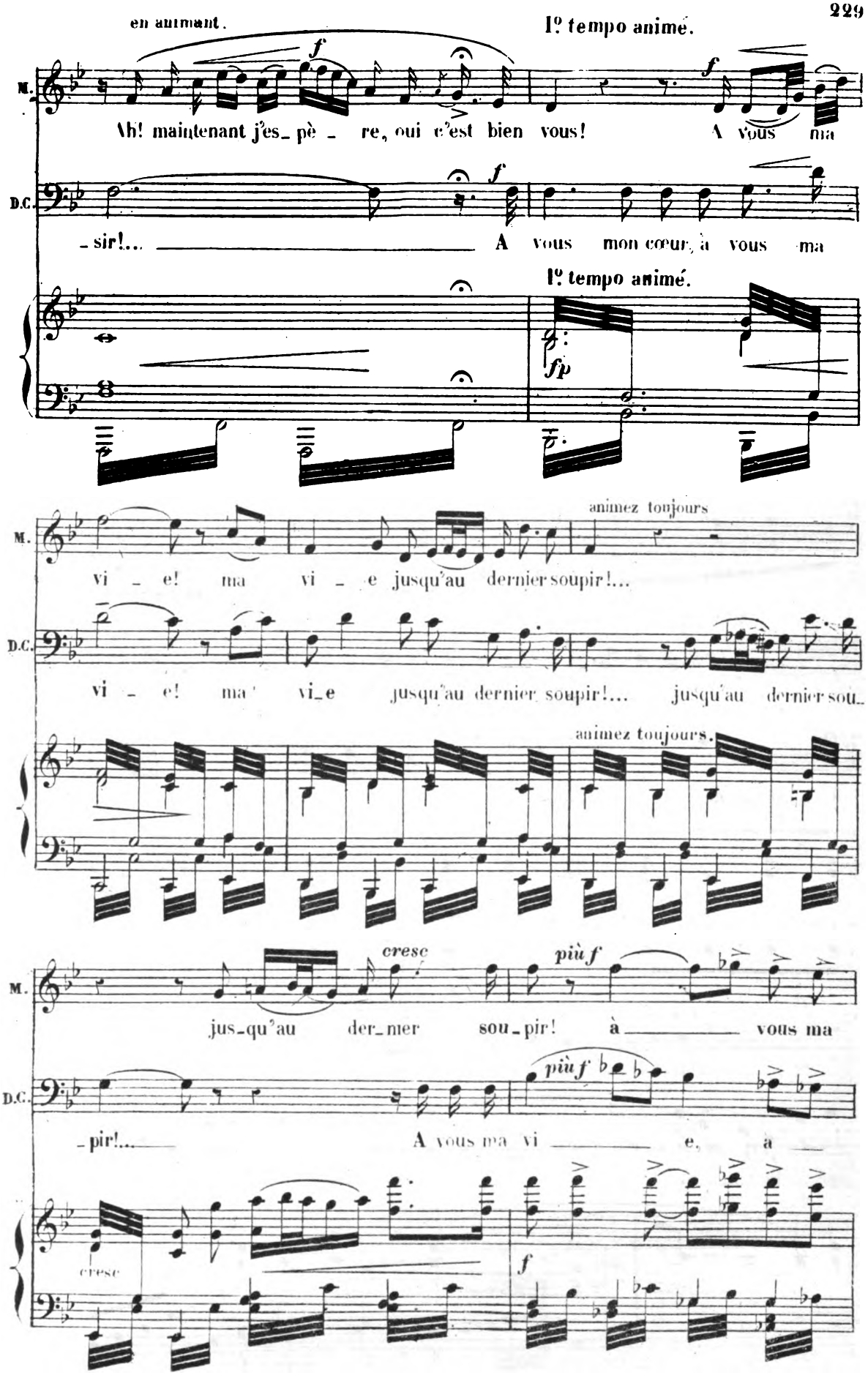
RÉP: MARITANA. Les seules que vous m'ayez adressées.

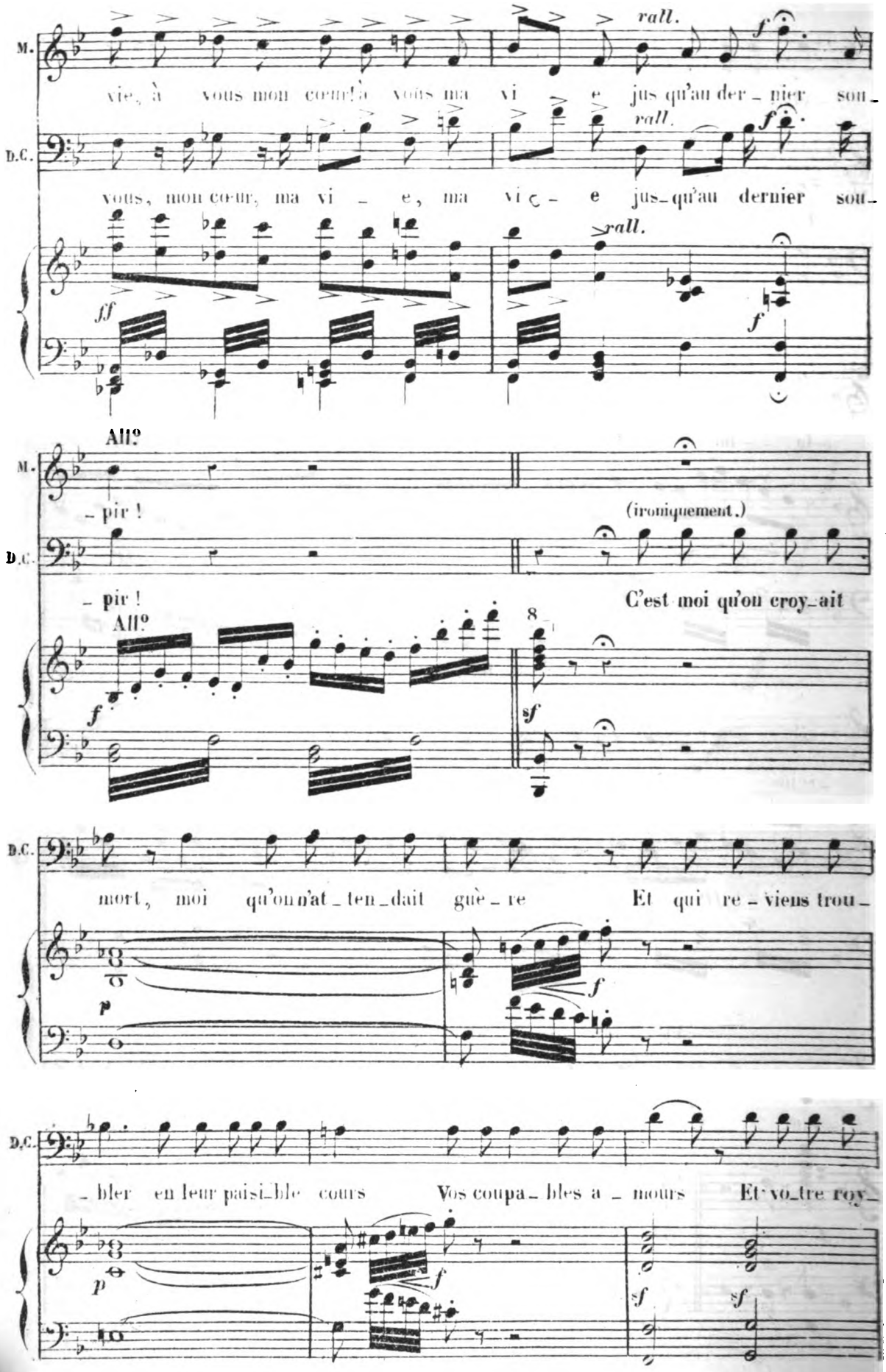
N° 15

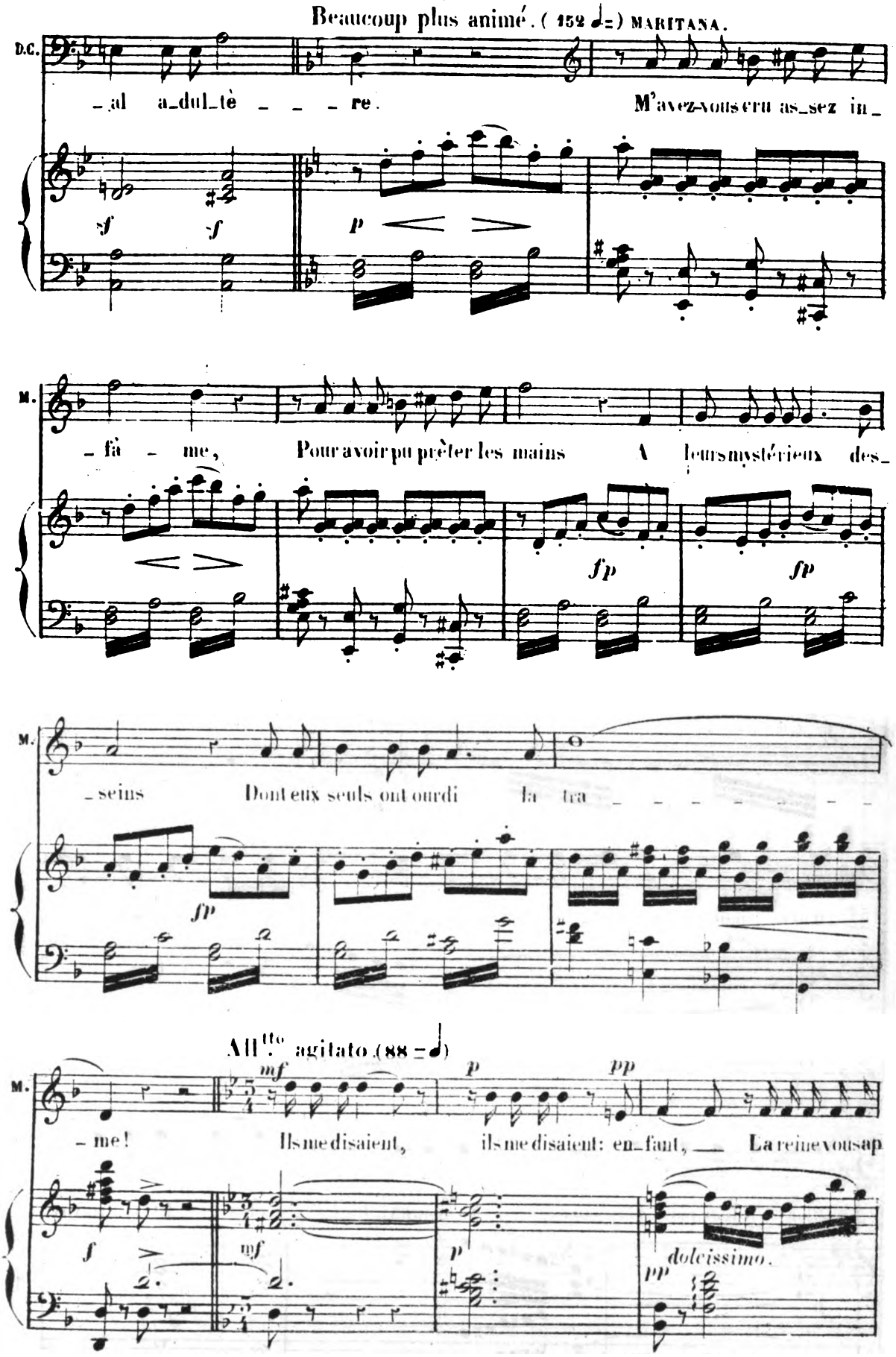


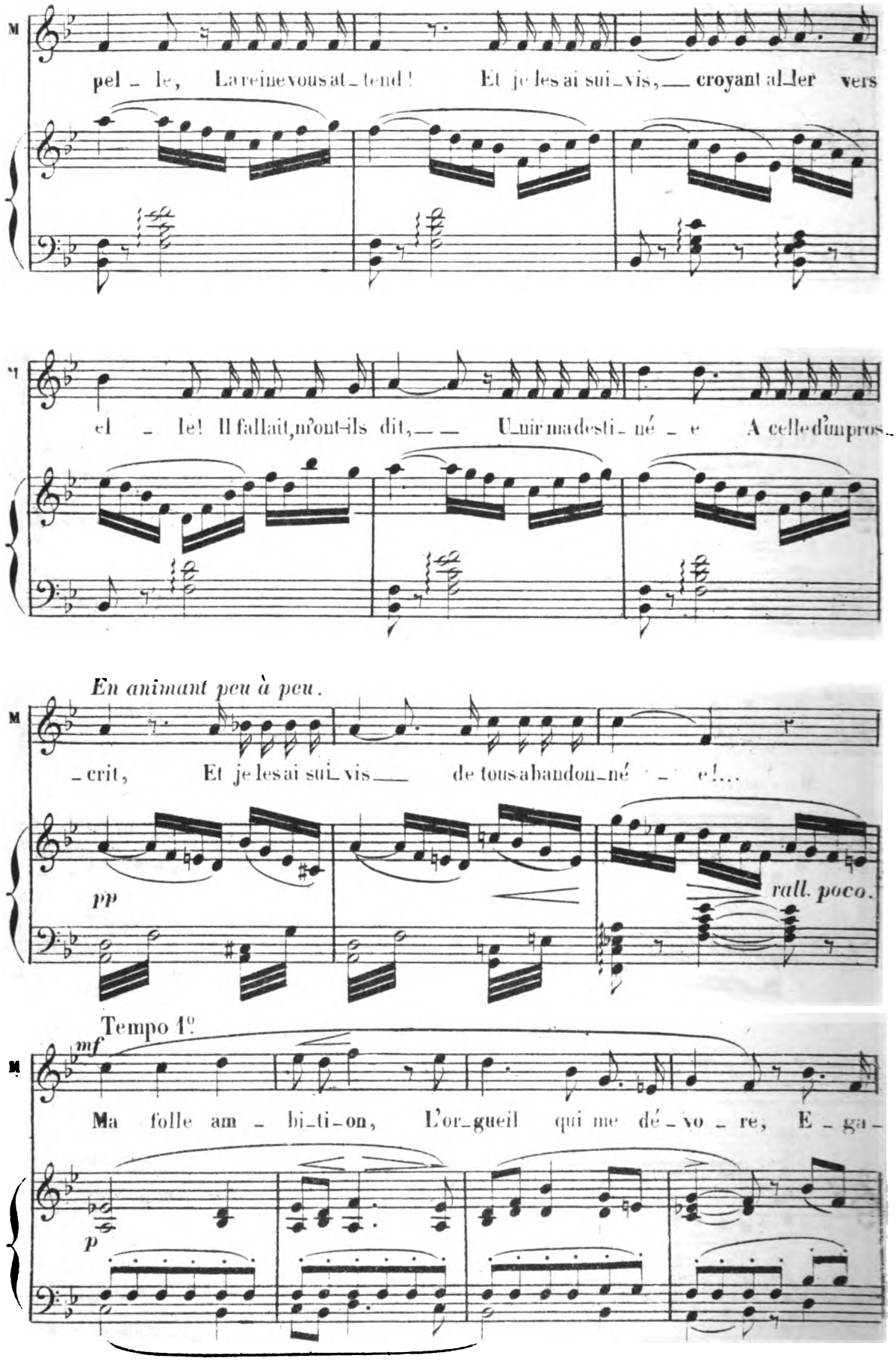
a tempo 1º Mouvt du Madrigal

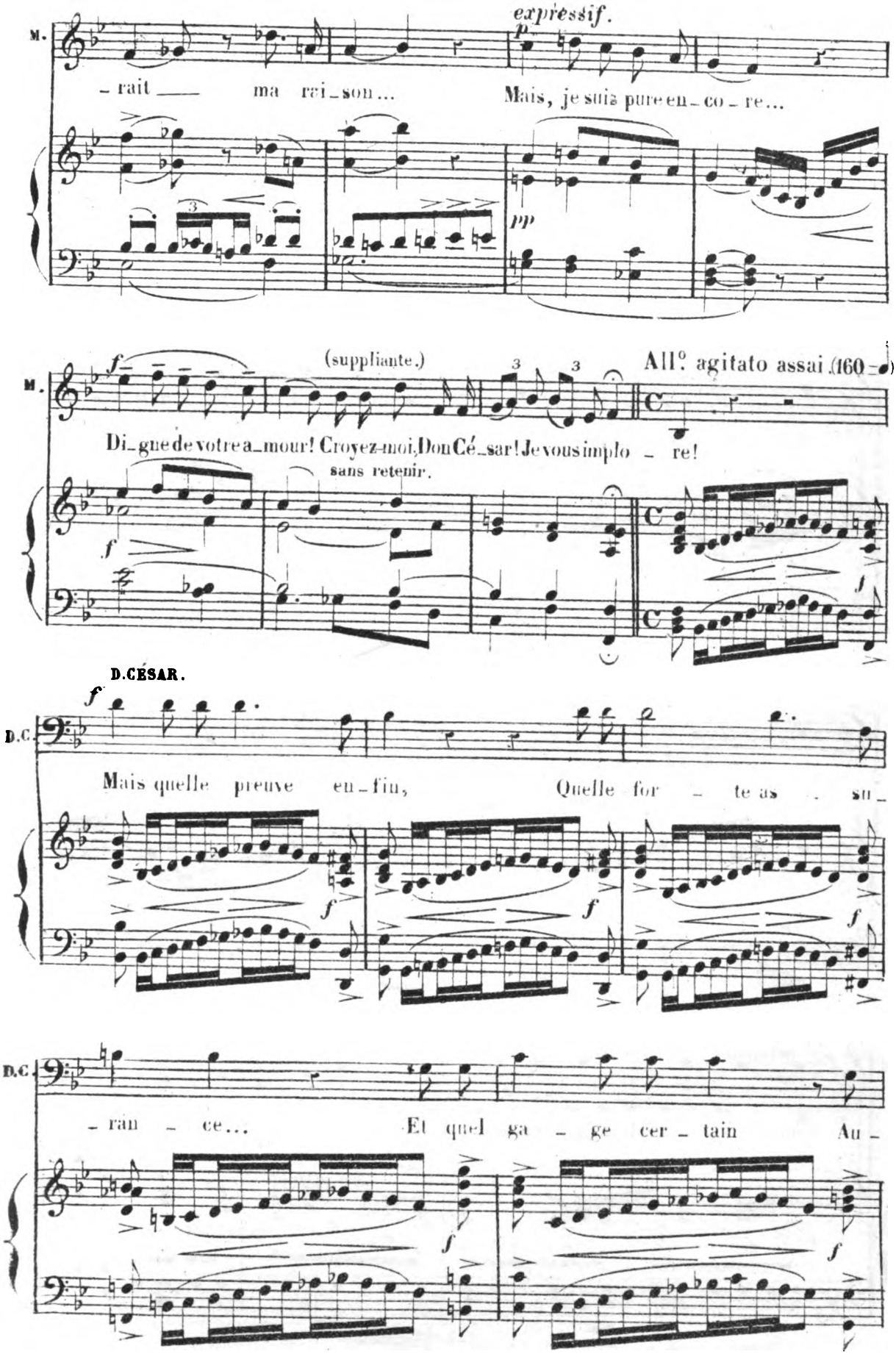


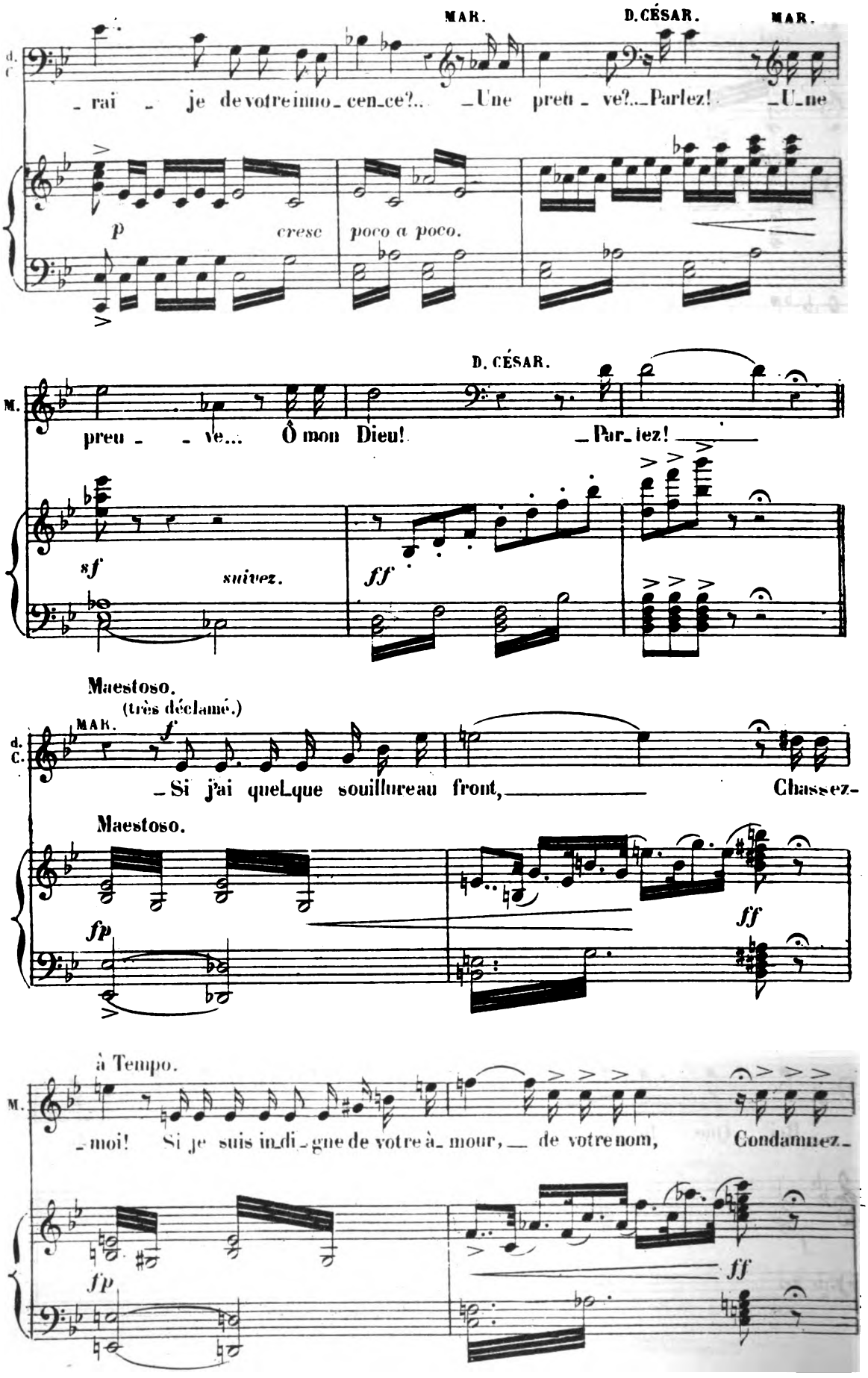

en animant.
1º tempo animé.
M.
Ah! maintenant j'es_pè_re, oui c'est bien vous! A vous ma
D.C.
_sir!... A vous mon cœur, à vous ma
1º tempo animé.
fp
animez toujours
vi_e! ma vi_e jusqu'au dernier soupir!...
vi_e! ma vi_e jusqu'au dernier soupir!... jusqu'au dernier sou_
animez toujours.
cresc
più f
jus_qu'au der_nier sou_pir! à vous ma
più f
_pir!... A vous ma vi_e, à
cresc
f

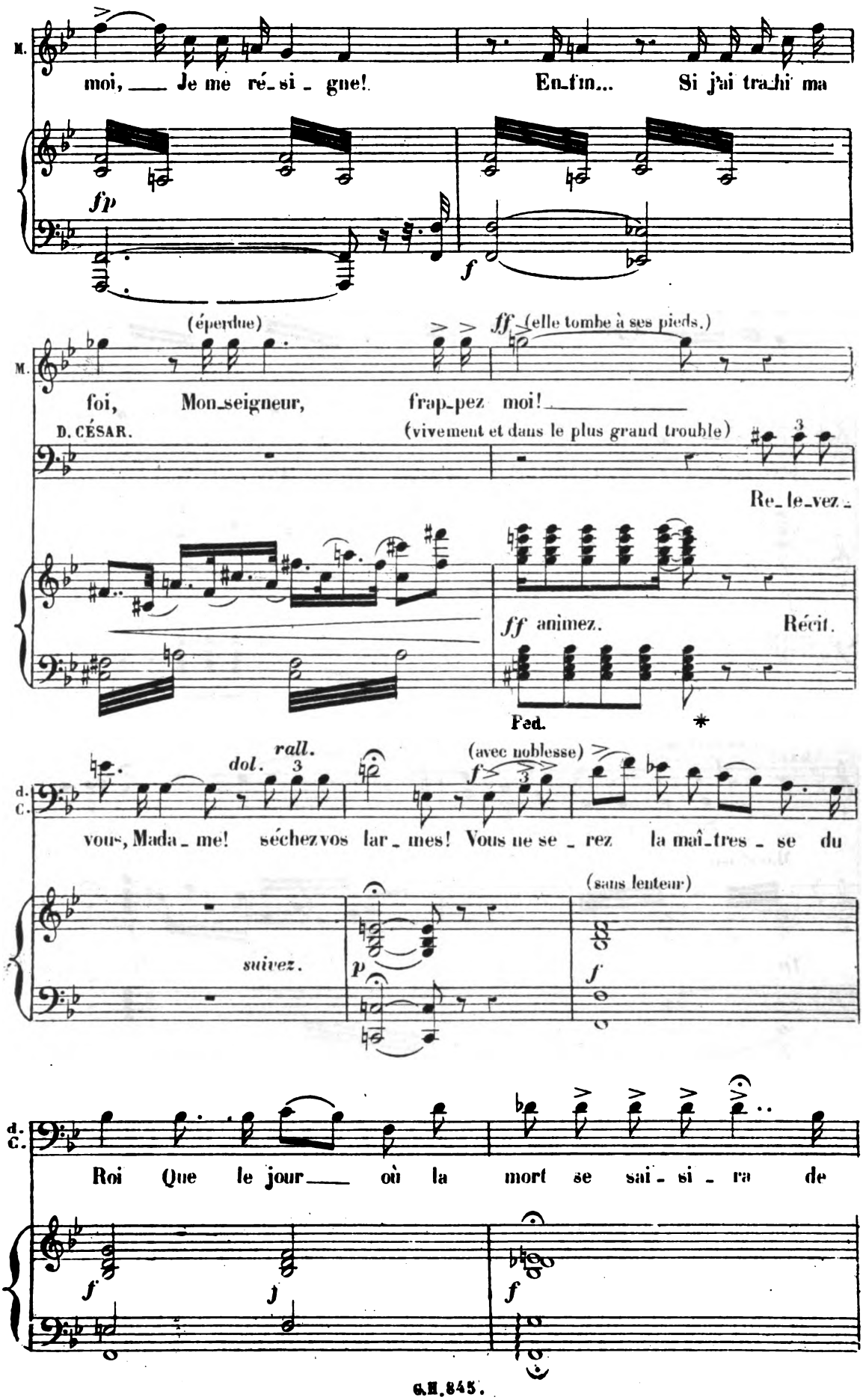

M.
D.C.
vie, à vous mon cœur, à vous ma vi e jus qu'au der_nier sou_
rall.
f
vous, mon cœur, ma vi _ e, ma vi _ e jus_qu'au dernier sou_
ff
All?
_ pir !
(ironiquement.)
_ pir !
C'est moi qu'on croy_ait
All?
8
mort, moi qu'on n'at_ten_dait gue_re Et qui re_viens trou_
p
_ bler en leur paisi_ble cours Vos coupa_bles a_mours Et vo_tre roy_
sf

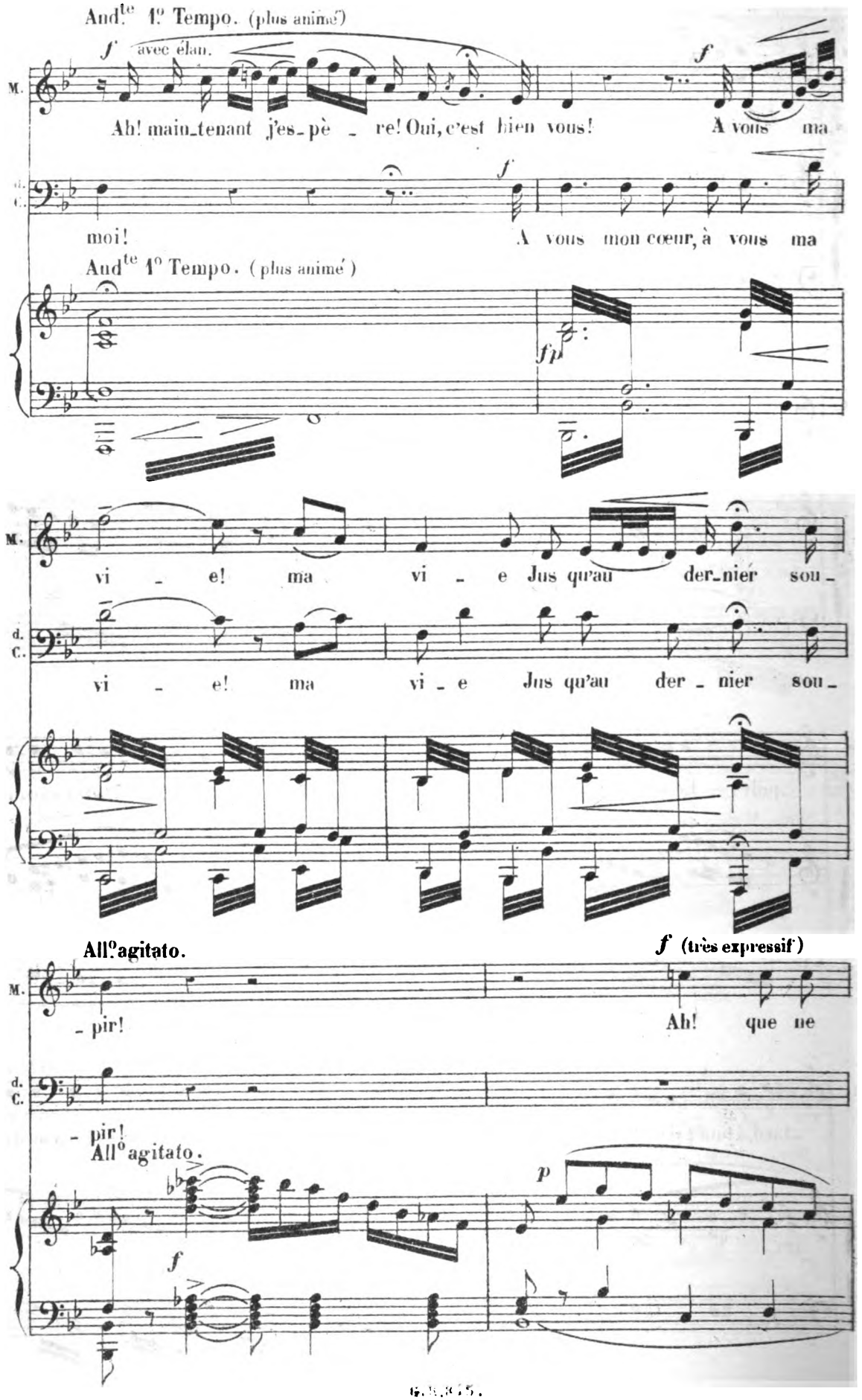

Beaucoup plus animé. (152 ♩=) MARITANA.
D.C.
_al a_dul_tè _ _ _ re. M'avez-vous cru as_sez in_
f f p
M.
_fâ _ me, Pour avoir pu prêter les mains A leurs mystérieux des_
fp fp
M.
_seins Dont eux seuls ont ourdi la tra _ _ _ _ _ _ _ _
fp
All.to agitato (88 = ♩)
M.
mf p pp
_me! Ils me disaient, ils me disaient: en_fant, La reine vous sap
f mf p dolcissimo. pp

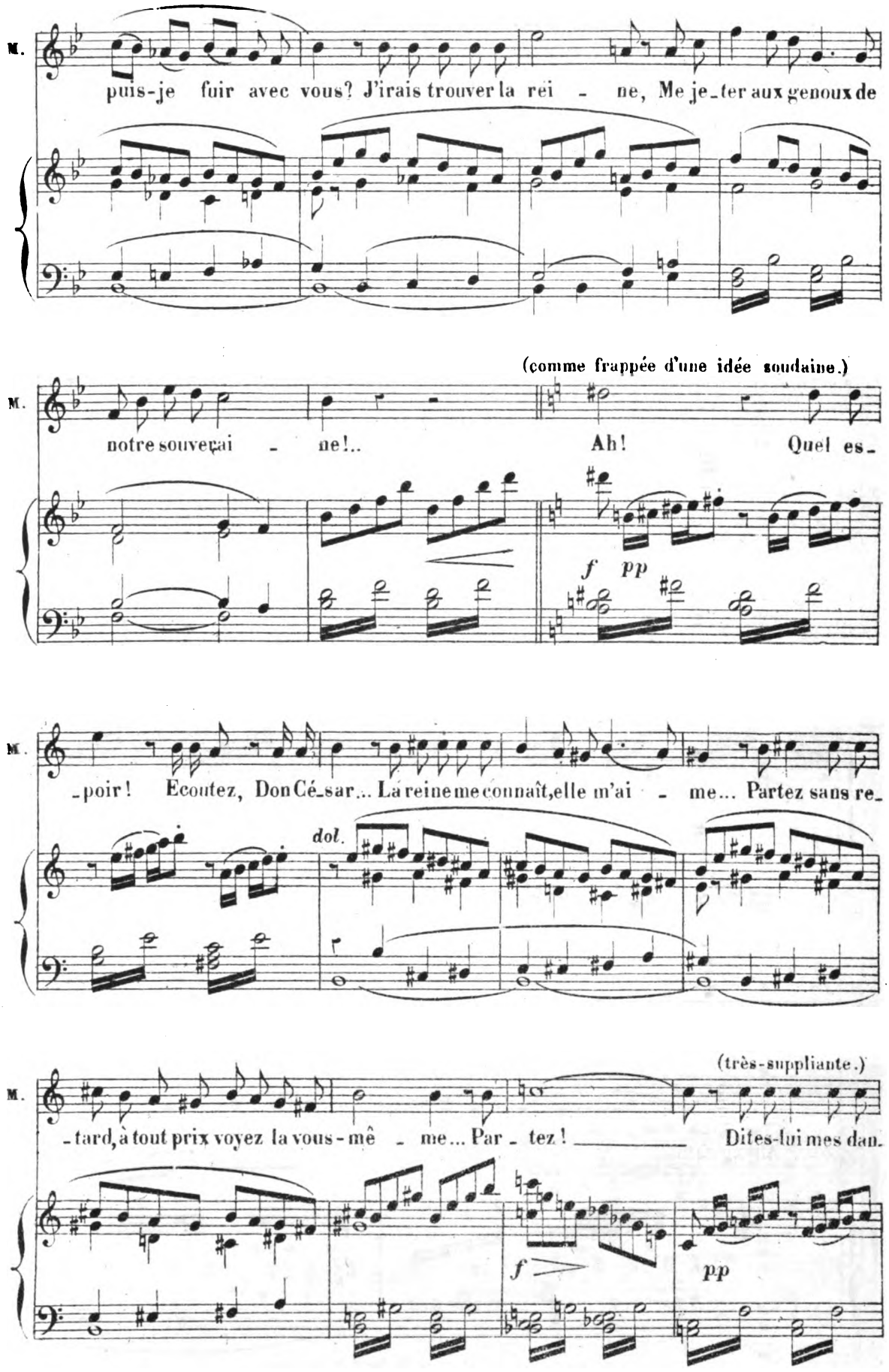

M
pel - le, La reine vous at - tend ! Et je les ai sui - vis, — croyant al - ler vers
M
el - le ! Il fallait, m'ont-ils dit, — — U - nir ma desti - né - e A celle d'un pros -
En animant peu à peu.
M
- crit, Et je les ai sui - vis — de tous abandon - né - e !...
pp
rall. poco.
Tempo 1°
mf
M
Ma folle am - bi - ti - on, L'or - gueil qui me dé - vo - re, E - ga -
p

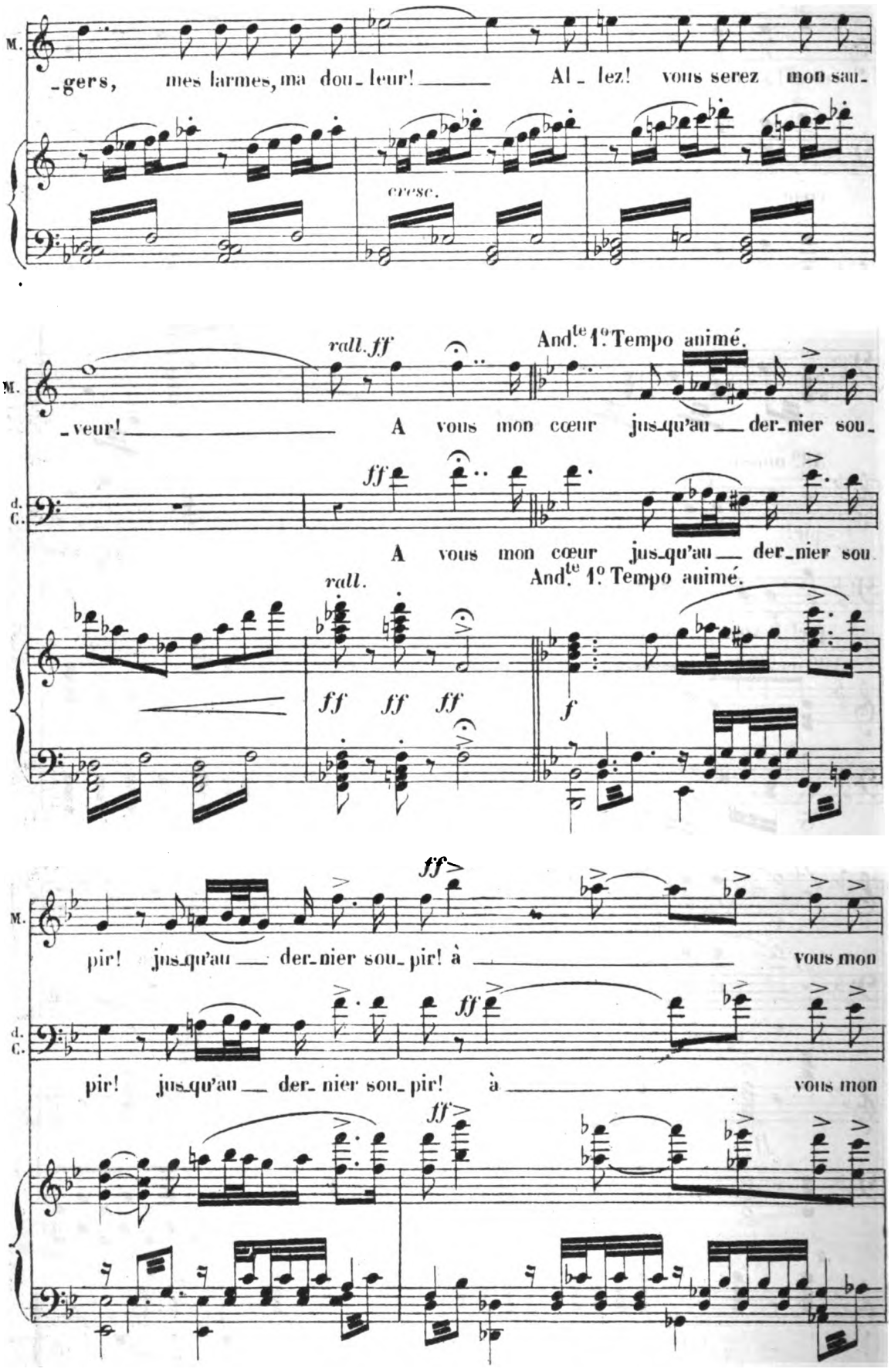

M.
expressif.
p
– rait ma rai_son... Mais, je suis pure en_co_re...
pp
M.
f
(suppliante.)
All.o agitato assai (160 –)
Di_gne de votre a_mour! Croyez-moi, Don Cé_sar! Je vous implo – re!
sans retenir.
f
D.CÉSAR.
D.C.
f
Mais quelle preuve en_fin, Quelle for – te as – su_
f
f
f
D.C.
– ran – ce... Et quel ga – ge cer – tain Au –
f
f

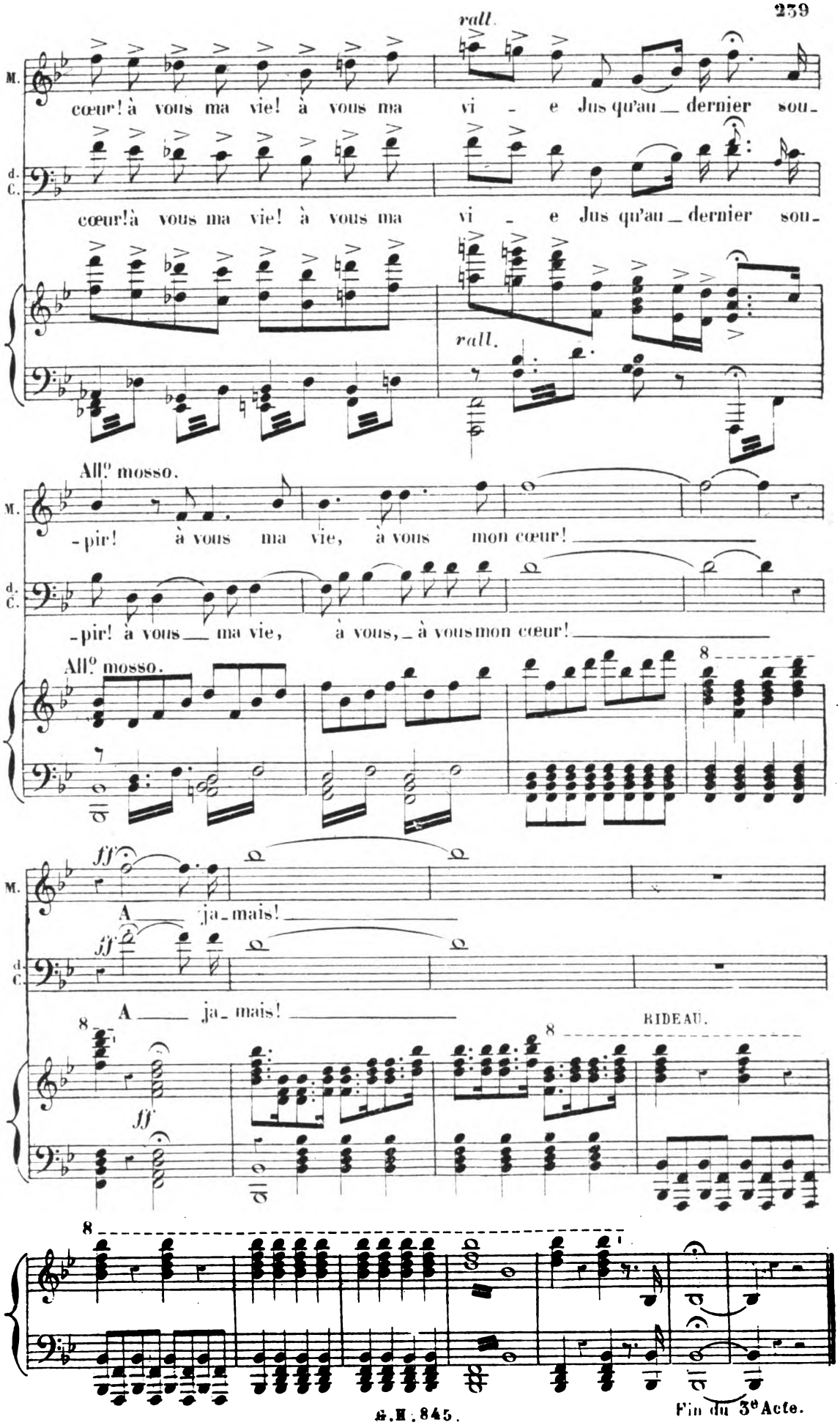

MAR.
D. CÉSAR.
MAR.
d. C.
_rai _ je de votre inno_cen_ce?.. _Une preu _ ve?..Parlez! _Une
p
cresc
poco a poco.
D. CÉSAR.
M.
preu _ _ ve... Ô mon Dieu! _Par_lez!
sf
suivez.
ff
Maestoso.
(très déclamé.)
MAR.
f
d. C.
_Si j'ai quel_que souillure au front, Chassez-
Maestoso.
fp
ff
à Tempo.
M.
_moi! Si je suis in_di_gne de votre à_mour, de votre nom, Condamnez-
fp
ff


M.
moi, Je me ré_si_gne! En_fin... Si j'ai tra_hi ma
fp
f
(éperdue)
ff (elle tombe à ses pieds.)
M.
foi, Mon_seigneur, frap_pez moi!
D. CÉSAR.
(vivement et dans le plus grand trouble)
Re_le_vez
ff animez.
Récit.
Ped.
*
d. C.
dol.
rall.
(avec noblesse)
f
vous, Mada_me! séchez vos lar_mes! Vous ne se_rez la maî_tres_se du
suivez.
p
(sans lenteur)
f
d. C.
Roi Que le jour où la mort se sai_si_ra de
f
f
f


And.te 1o Tempo. (plus animé)
f avec élan.
M.
Ah! main_tenant j'es_pè _ re! Oui, c'est bien vous!
f
A vous ma
d. C.
f
moi!
A vous mon cœur, à vous ma
And.te 1o Tempo. (plus animé)
fp
M.
vi _ e! ma vi _ e Jus qu'au der_nier sou_
d. C.
vi _ e! ma vi _ e Jus qu'au der _ nier sou_
All.o agitato.
f (très expressif)
M.
_ pir!
Ah! que ne
d. C.
_ pir!
All.o agitato.
f
p


M.
puis-je fuir avec vous? J'irais trouver la rei - ne, Me je-ter aux genoux de
(comme frappée d'une idée soudaine.)
M.
notre souve-nai - ne!.. Ah! Quel es-
f pp
M.
-poir! Ecoutez, Don Cé-sar... La reine me connaît, elle m'ai - me... Partez sans re-
dol.
(très-suppliante.)
M.
-tard, à tout prix voyez la vous-mê - me... Par - tez! Dites-lui mes dan-
f
pp


M.
-gers, mes larmes, ma dou-leur! Al-lez! vous serez mon sau-
cresc.
rall. ff
And.te 1o Tempo animé.
-veur! A vous mon cœur jus-qu'au der-nier sou-
d. C.
ff
A vous mon cœur jus-qu'au der-nier sou-
rall.
And.te 1o Tempo animé.
ff ff ff
f
ff>
pir! jus-qu'au der-nier sou-pir! à vous mon
pir! jus-qu'au der-nier sou-pir! à vous mon


rall.
M.
cœur! à vous ma vie! à vous ma vi - e Jus qu'au_ dernier sou-
d. C.
cœur! à vous ma vie! à vous ma vi - e Jus qu'au_ dernier sou-
rall.
All.o mosso.
-pir! à vous ma vie, à vous mon cœur!
-pir! à vous_ ma vie, à vous,_ à vous mon cœur!
All.o mosso.
8
ff
A_ ja_ mais!
A_ ja_ mais!
RIDEAU.
Fin du 3e Acte.